

Volumen 77/3 – 2022 – número 304

Revista de Fomento Social

Estudios multidisciplinares de Desarrollo

Antonio Lorenzo Castellanos • El caso de las niñas y adolescentes trabajadoras (NAT) domésticas en Malí: Derechos Humanos y Agenda 2030

Francisco J. Márquez, Julia Márquez–Constán • Enfermedades emergentes y cambio climático frente al desarrollo del sector ganadero en África subsahariana

Fernando de la Cruz, Iosu Iribarren • Gobernanza democrática en la nueva política de cooperación al desarrollo de la Unión Europea

Francisco Javier Aznar • La igualdad de género como vínculo de equilibrio valorado por jóvenes creyentes y no creyentes

Américain Bokungu • Protection sociale contributive, revenu transitoire et accès aux services sociaux de base en République Démocratique du Congo



Revista de Fomento Social RFS

La *Revista de Fomento Social* aborda temas relacionados con un acercamiento multidisciplinar del desarrollo, abordado desde campos tan diversos como la economía, el derecho, la comunicación, la educación, la sociología, las relaciones internacionales, la salud, la política o la ingeniería, entre otros, con una especial atención a la dimensión ética implícita en todos ellos. La *Revista de Fomento Social* se publica en la Universidad Loyola Andalucía.

La *Revista de Fomento Social*, creada en 1946 por los jesuitas del centro Fomento Social (fundado en 1926), pretende orientar desde un enfoque interdisciplinar los problemas incluidos en el amplio campo de los Estudios del Desarrollo.

Director

Vicente González Cano (vgcano@uloyola.es)

Editora

Ingrid Gijón Ibáñez (igijon@uloyola.es)

Consejo de Redacción

Ildefonso Camacho Laraña S. I. (Universidad Loyola Andalucía)

Emma Camarero Calandria (Universidad Loyola Andalucía)

Flavio Comim (IQS School of Management)

Pablo Millán Gata (Universidad Loyola Andalucía)

María Luisa Ramos Rollón (Universidad Complutense de Madrid)

Beatriz Tomé Alonso (Universidad Nacional de Educación a Distancia)

David Varona Aramburu (Universidad Complutense de Madrid)

Eva M^a Vázquez Gómez (Universidad de Córdoba)

Lilian Volcán (University of Oxford)

Administración

Pablo Fernández Arbolea (pfernandez@uloyola.es)

Administración de la página web

Juan Francisco Pérez González (fperez@uloyola.es)

La *Revista de Fomento Social* no se identifica necesariamente con las opiniones expresadas por los autores.



Universidad
LOYOLA

*Publicación cuatrimestral
sobre desarrollo*

**EDICIÓN, REDACCIÓN
Y ADMINISTRACIÓN**

Escritor Castilla Aguayo, 4
14004-CÓRDOBA
Tel.: +34 957 22 21 00
www.uloyola.es

www.revistadefomentosocial.es

ISSN: 0015-6043
(versión impresa, hasta 2018)

ISSN: 2695-6462
(versión electrónica)

DEPÓSITO LEGAL:
N-1.437-1958

FORMATO DE EDICIÓN:
Gráficas Cañete, S.L.

Polígono Industrial Quiébracastillas
Avda. de Alemania, 7
Tel./Fax: 957 67 09 66
14850 Baena (Córdoba)
graficascanete@graficascanete.es

Revista de Fomento Social

ÍNDICE

COLABORACIÓN CON I JORNADAS DE INVESTIGACIÓN SOBRE ODS Y COOPERACIÓN INTERNACIONAL PARA EL DESARROLLO CON ÁFRICA SUBSAHARIANA	289
--	------------

PRESENTACIÓN	289
---------------------	------------

ESTUDIOS	291
-----------------	------------

- Antonio LORENZO CASTELLANOS: *El caso de las niñas y adolescentes trabajadoras (NAT) domésticas en Malí: Derechos Humanos y Agenda 2030* 291
- Francisco J. MÁRQUEZ, Julia MÁRQUEZ–CONSTÁN: *Enfermedades emergentes y cambio climático frente al desarrollo del sector ganadero en África subsahariana* 319

SECCIÓN GENERAL	347
------------------------	------------

ESTUDIOS	347
-----------------	------------



- Fernando DE LA CRUZ PREGO, Iosu IRIBARREN: *Gobernanza democrática en la nueva política de cooperación al desarrollo de la Unión Europea* 347
- Francisco Javier AZNAR SALA: *La igualdad de género como vínculo de equilibrio valorado por jóvenes creyentes y no creyentes* 367
- Américain BOKUNGU BONGO: *Protection sociale contributive, revenu transitoire et accès aux services sociaux de base en République Démocratique du Congo, cas des retraités affiliés à la Caisse Nationale de Sécurité Sociale* 391

ÍNDICE GENERAL DEL AÑO 2022	413
------------------------------------	------------



Formación oficial
personalizada y digital a distancia

radioecca.org

#EccaVaContigo     



COLABORACIÓN CON I JORNADAS DE INVESTIGACIÓN SOBRE ODS Y COOPERACIÓN INTERNACIONAL PARA EL DESARROLLO CON ÁFRICA SUBSAHARIANA

Presentación¹

Los pasados 19 y 20 de septiembre de 2022, la Oficina de Cooperación y Voluntariado de la Universidad de Jaén (España) organizó sus I Jornadas Interuniversitarias de Investigación sobre ODS y Cooperación Internacional para el desarrollo con África Subsahariana. Estas Jornadas tuvieron como finalidad la generación de un espacio de intercambio y encuentro entre investigadores/as del desarrollo y del África Subsahariana, ligado además al proceso formativo puesto en marcha con la II Edición del Diploma de Especialización en Cooperación para el Desarrollo con África subsahariana.

Como espacio de encuentro, estas Jornadas de investigación permitieron compartir los resultados de las investigaciones presentadas, así como facilitar la aproximación a fenómenos y acontecimientos relacionados con la cooperación, el desarrollo, los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) y la Agenda 2030 desde la perspectiva del África Subsahariana, y a partir de disciplinas como la Historia, la Economía, la Antropología, las Ciencias Políticas, el Derecho, la Sociología, las Relaciones Internacionales, la Literatura o las investigaciones sobre la Paz, los Conflictos, la Gobernanza o la Diplomacia.

La *Revista de Fomento Social* acordó con la Oficina de Cooperación y Voluntariado de la Universidad de Jaén ofrecer a los/las investigadores/as participantes pre-

¹ Vicente González Cano, Director de la *Revista de Fomento Social*. Basado en la información ofrecida el espacio sobre las Jornadas en la web de la Universidad de Jaén (<https://eventos.ujaen.es/85110/detail/i-jornadas-interuniversitarias-de-investigacion-sobre-ods-y-cooperacion-internacional-para-el-desar.html>).

sentar sus trabajos para ser publicados en una sección especial. Para la Revista, esta relación ha supuesto una gran oportunidad para hacer patente su interés por aportar conocimiento y reflexión crítica sobre las claves del desarrollo en el continente africano, así como los avances, oportunidades y debilidades de la Agenda 2030 en esa región. Agradecemos a la Oficina de Cooperación y Voluntariado de la Universidad de Jaén la receptividad ante la propuesta que en su momento se les hizo desde la Revista, y las facilidades prestadas durante todo el proceso.

ESTUDIOS

El caso de las niñas y adolescentes trabajadoras (NAT) domésticas en Malí: Derechos Humanos y Agenda 2030

Antonio Lorenzo Castellanos¹

Resumen: En el marco de la Agenda 2030 la igualdad de género no es solo un derecho fundamental, sino que se considera el germen para alcanzar un mundo más próspero y pacífico.

Según el ODS 5 la igualdad de género está intrínsecamente vinculada al desarrollo humano, sin embargo, aunque durante las últimas décadas se han producido avances significativos en materia de equidad, especialmente las niñas y adolescentes sufren discriminación y violencia estructural en muchos lugares del mundo.

A pesar de que la meta 5.4 pretende que se reconozcan los cuidados no remunerados y el trabajo doméstico, en África subsahariana miles de menores se enfrentan a la cruda realidad del trabajo infantil. Así, el servicio doméstico es la ocupación más feminizada y menos regulada y, en países como Malí, no existen mecanismos de protección que amparen a las niñas y las adolescentes de los constantes abusos y atropellos a los que son sometidas.

Palabras clave: *Trabajo infantil; África subsahariana; menores; trabajadoras domésticas.*

Fecha de recepción: 22 de noviembre de 2022.

Fecha de admisión definitiva: 21 de diciembre de 2022.

¹ Universitat Jaume I (UJI), <https://orcid.org/0000-0001-5721-6812>, al400092@uji.es.

The case of child and adolescent domestic workers (NAT) in Mali: Human Rights and Agenda 2030

Abstract: In the framework of the 2030 Agenda, gender equality is not only a fundamental right, but is also considered the seed for achieving a more prosperous and peaceful world.

According to SDG 5, gender equality is intrinsically linked to human development, however, although there have been significant advances in equity during the last decades, especially girls and adolescents suffer discrimination and structural violence in many parts of the world.

Despite the fact that target 5.4 aims to recognize unpaid care and domestic work, in sub-Saharan Africa thousands of minors face the harsh reality of child labor. Domestic service is the most feminized and least regulated occupation and, in countries such as Mali, there are no protection mechanisms to protect girls and adolescents from the constant abuse and abuse to which they are subjected.

Keywords: *child labor; sub-Saharan Africa; minors; domestic workers.*

Le cas des enfants et adolescents travailleurs (NAT) domestiques au Mali: Droits de l'homme et Agenda 2030

Résumé: Dans le cadre de l'Agenda 2030, l'égalité des sexes n'est pas seulement un droit fondamental, mais est considérée comme le germe d'un monde plus prospère et pacifique.

Selon l'ODD 5, l'égalité des sexes est intrinsèquement liée au développement humain. Pourtant, malgré des avancées significatives en matière d'équité au cours des dernières décennies, les filles et les adolescentes en particulier souffrent de discrimination et de violence structurelle dans de nombreuses régions du monde.

Malgré le fait que la cible 5.4 vise à reconnaître les soins non rémunérés et le travail domestique, des milliers d'enfants en Afrique subsaharienne sont confrontés à la dure réalité du travail des enfants. Le service domestique est la profession la plus féminisée et la moins réglementée et, dans des pays comme le Mali, il n'existe aucun mécanisme de protection pour protéger les filles et les adolescentes contre les abus et les mauvais traitements constants dont elles font l'objet.

Mots clé: *travail des enfants; Afrique subsaharienne; enfants; travailleurs domestiques.*

I. Introducción

A escala mundial, el trabajo infantil (TI) presume un alarmante problema social ya que la inserción en el mercado laboral de los y las menores no solo atenta contra sus derechos fundamentales, sino que acarrea numerosos efectos perniciosos sobre su estado físico, psicológico o social que afectan gravemente a su autoestima, al desarrollo de su creatividad y a su felicidad (Briceño y Pinzón, 2014). Asimismo, el TI incrementa a su vez el progresivo deterioro del capital humano, lo que pro-

duce un círculo vicioso alrededor de la pobreza, que impacta negativamente en el crecimiento económico de un país, generando con ello mayores desigualdades (Ferreira y Waltón, 2005).

Los datos presentados por la Organización Internacional del Trabajo (OIT) en su Informe Mundial Sobre el Trabajo Infantil 2021, revelan que en el mundo 160 millones de niños y de niñas en edades comprendidas entre los 5 y 17 años se encuentran en situación de TI, de los cuales alrededor de 79 millones realizan trabajos peligrosos².

África subsahariana es la región con la mayor prevalencia en cuanto al número de menores en situación de TI (con más de 86,6 millones). La región presenta además una elevada tasa de trabajo infantil (TTI) que ronda el 23,9%. Las diferentes acciones y estrategias realizadas a nivel mundial en cuanto a normativas, conceptos, marcos políticos, programas y proyectos dirigidos a la erradicación del TI no han propiciado una disminución significativa de la TTI, si bien el mismo informe revela que esta ha aumentado un 1,5% con respecto al año 2016.

La presente investigación tiene como objetivo principal determinar cuáles son los factores de mayor incidencia que explican el TI doméstico en Malí, con la intención de comprender las principales causas que provocan la vulneración sistemática de los derechos laborales que sufren las niñas y las adolescentes y que impiden, por lo tanto, alcanzar la meta 5.4 del ODS 5.

2. Marco teórico y conceptual

Más allá de las diferentes definiciones que existen en la literatura sobre el TI, este es un fenómeno difícil de conceptualizar dado que cada disciplina lo aborda y define desde diferentes perspectivas. Para algunos estudiosos (López Méndez, 2015; Mateo, 2018) el TI se puede definir como una actividad económica ilegal que priva a los menores de su adolescencia –etapa fundamental en su proceso de madurez– que, si bien ayuda al mantenimiento del hogar, se realiza a expensas de la educación y el desarrollo de los menores. En contraposición, autores como Liebel (2006) aseveran que el trabajo realizado por menores puede considerarse

² El trabajo peligroso es considerado como “aquel trabajo que por su naturaleza daña la salud, la seguridad o la moralidad de los niños, medido a partir de riesgos de abusos o exceso en el número de horas trabajadas” (OIT, Trabajo Infantil, 2013).

como un hecho positivo que los provee de competencias y experiencia, siempre y cuando, se desarrolle en condiciones dignas de bienestar y seguridad, y que el producto de este sea la base de su sustento diario.

A tenor del antagonismo en la consideración de que no todas las formas de trabajo realizadas por menores deben clasificarse como TI, Mazzarella (2013) distingue que este se debe conceptualizar dependiendo de diferentes variables como la edad, la tipología del trabajo realizado, el número de horas dedicadas, las condiciones bajo las que se realiza y los objetivos perseguidos, con el fin de establecer un compendio de factores que justifiquen la pertinencia o no de la actividad al TI.

2.1. ¿Qué se entiende por trabajo infantil?

Según la OIT, el TI se entiende como:

Todo trabajo que priva a los niños de su niñez, su potencial y su dignidad, y que es perjudicial para su desarrollo físico, mental, moral y psicológico, interfiere con su escolarización, pues le priva de la posibilidad de asistir a clase, les obliga a abandonar la escuela de forma prematura, o les exige combinar el estudio con un trabajo pesado y que consume mucho tiempo. (OIT, 2004, p. 16).

Para el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), el TI es considerado como aquellas actividades económicas que realizan los niños y las niñas menores de 18 años en condiciones de explotación económica que puedan ser peligrosas o entorpecer su educación, salud, desarrollo físico, mental, espiritual, moral o social. El mismo organismo define que los y las menores sufren el TI cuando en edades de 5 a 11 años hayan realizado al menos una hora de actividad económica o 28 horas de trabajo doméstico; en edades de 12 a 14 años hayan realizado al menos 14 horas de actividad económica o al menos 42 horas en conjunto de actividad económica y trabajo doméstico; y en edades de 15 a 17 años que hayan realizado 43 horas de actividad económica. Asimismo, el TI resulta inapropiado si presenta dedicación exclusiva a una edad temprana, si los y las menores consagran demasiadas horas al trabajo, si el trabajo provoca estresores físicos, sociales o psicológico indebidos, si se trabaja y se vive en la calle en condiciones deplorables, si el salario es inapropiado, si los y las menores deben asumir demasiada responsabilidad, si el trabajo impide el acceso a la escolarización, mina su dignidad y su autoestima –como el esclavismo y la explotación sexual–, o si impide conseguir un pleno desarrollo social y psicológico de los y las menores (UNICEF, 2015).

2.2. El TI en el sector del servicio doméstico o del hogar

Según datos de la OIT (2021), alrededor de 100 millones de personas en el mundo trabajan en el entorno del servicio doméstico o del hogar. Aunque estos trabajadores y estas trabajadoras existen desde hace siglos, hace sólo unas décadas que la demanda de empleo en este ámbito comenzó a crecer exponencialmente motivada, entre otros, por “la incorporación de la mujer al mercado laboral, el envejecimiento de la población y los problemas derivados de la conciliación de la vida familiar y laboral” (Rausky, 2009 p.690).

En el marco del TI el sector del servicio doméstico o del hogar es la ocupación más feminizada y menos regulada de entre todas las llevadas a cabo por los niños y las niñas en el mundo (OIT, 2020). La OIT (2021) considera que las niñas y adolescentes constituyen la mayoría de las trabajadoras de este sector y estima que hay más niñas menores de 16 años que trabajan en el servicio doméstico que en cualquier otra categoría de TI, siendo especialmente notable en los países subdesarrollados donde, en ocasiones, representa hasta el 30% del empleo total (Campillo, 2020).

2.3. Agenda 2030 y trabajo infantil

La Agenda 2030 establece una importante hoja de ruta en cuanto que propone la disminución del TI a través de la consecución de avances relacionados con la mejora en el acceso a la educación, la reducción de la pobreza y la promoción de la igualdad de género, entre otros.

Las niñas y adolescentes trabajadoras (NAT) domésticas encuentran serios obstáculos para acceder a sus derechos por lo que la meta 5.4 referida a “reconocer y valorar los cuidados y el trabajo doméstico no remunerados mediante servicios públicos, infraestructuras y políticas de protección social, y promoviendo la responsabilidad compartida en el hogar y la familia, según proceda en cada país”, resulta pertinente para abordar esta problemática.

Para Vega Montiel (2017) esta meta expone cuatro inquietudes fundamentales con relación al trabajo doméstico que deben ser tenidas en consideración:

1. La invisibilidad de las NAT que realizan trabajos domésticos;
2. La falta de mecanismos de protección de los derechos de las NAT domésticas;

3. La necesidad de aplicar la legislación vigente en favor de la mejora de las condiciones de trabajo de las NAT domésticas;
4. La escasa sensibilización sobre el trabajo que realizan las NAT en los hogares.

Resulta por tanto indispensable que la Agenda 2030 ayude a implementar políticas dirigidas a proteger a NAT domésticas y a promover legislaciones que recojan en términos igualitarios sus condiciones laborales (salario, regulación horaria, acceso a planes de protección social, etc.), con el fin de que las NAT domésticas, particularmente más vulnerables, “dejen de estar involucradas en el trabajo doméstico y en otras formas menos visibles de trabajo” (OIT, 2013 p.2) y se pueda dar cumplimiento a esta meta.

3. Análisis del contexto y la problemática

3.1. Una mirada al TI en Malí

En Malí, la vulnerabilidad estructural, la pobreza extrema y el sistema cisheteropatriarcal (donde los derechos de las mujeres son vulnerados constantemente), son los principales motivos que impulsan a las niñas y adolescentes a salir de las zonas rurales donde viven para instalarse en las grandes ciudades. Una vez en las principales urbes del país, las niñas y adolescentes se ven obligadas a buscar medios de vida que les permitan su subsistencia y, con frecuencia, encuentran en el TI los recursos que necesitan.

A pesar de las escasas cifras oficiales aportadas por el MPEF (Ministerio de Empleo y de la Formación Profesional), en Malí se estima que alrededor del 19,4% del total de trabajadoras domésticas está compuesto por niñas y adolescentes, si bien, algunas ONGD elevan hasta un 27,3% el número de NAT empleadas en este sector.

Mateo (2018) considera que, desde un punto de vista económico, el TI en Malí surge tras la descolonización del continente y la puesta en marcha durante los años 80 de los denominados Programas de Ajuste Estructural (PAE) los cuales dirigieron el desarrollo hacia las ciudades concentrando en ellas todas las infraestructuras y servicios públicos, dejando a su suerte las zonas rurales. Del mismo modo, a nivel social se produce una vulneración sistemática de los derechos de las NAT, en primer lugar, debido a su condición de migrantes internas, en segundo lugar, por la discriminación a la que son sometidas, y, en tercer lugar, por las imposiciones

de género que sufren. Como resultado, las NAT son construidas socialmente como objetos de abuso, pero no como sujetos de derechos (Burbano, 2003).

Así, las NAT son consideradas personas migrantes internas, ya que se desplazan desde las áreas rurales del país. De forma general, las niñas y adolescentes que llegan hasta los grandes núcleos poblacionales son de nacionalidad maliense y mayoritariamente de la etnia bambara. Según los datos de la Organización Internacional para las Migraciones (OIM) de 2022 las NAT proceden principalmente de las regiones de Segou (46%), Sikasso (20%), Mopti y Koulikoro (16 y 15% respectivamente). Se trata en su mayoría de niñas y adolescentes que provienen de familias que se dedican a actividades agrícolas, con escasos recursos económicos y que cuentan con un bajo nivel de escolarización.

Igualmente, debido a su situación de género y edad, las NAT están más expuestas a sufrir una triple discriminación, en primer lugar, como niñas, en segundo lugar, como mujeres, y, en tercer lugar, como trabajadoras en un sector que presenta mucha precariedad (López Méndez, 2015).

Por último, las imposiciones de género son especialmente evidentes en lo que se refiere al trabajo desempeñado por las NAT, dado que comienzan a realizar las tareas domésticas a una edad muy temprana como una extensión de su propio desarrollo personal (Cabello y Martínez, 2017). En la sociedad maliense, el trabajo doméstico es percibido como una preparación al matrimonio, por lo que esta actividad, al contrario que la mayoría del resto de formas de TI es considerada como beneficiosa y supone, además, una alternativa válida a la escolarización, por lo que según las creencias populares se convierte sin duda en una salida profesional para estas niñas y adolescentes.

3.2 El TI doméstico en Malí: el perfil de las NAT

En Bamako, la capital de Malí, así como en las principales ciudades del país hay cientos, quizás miles de niñas y adolescentes de entre doce y dieciséis años que trabajan en el sector del servicio doméstico y que son llamadas *bonnes* por su denominación en francés, o *barakeden* –en un tono más despectivo– en bambara.

Estas niñas y adolescentes proceden principalmente de las zonas rurales del país, donde las oportunidades de prosperar, de estudiar en el sistema educativo o de encontrar un empleo decente son muy reducidas. Burbano (2003) refiere que el hecho de ser mujer y haber nacido en el seno de una familia pobre son los

condicionantes capitales para que muchas de ellas decidan emigrar. A pesar de que algunas de estas niñas y adolescentes lo hacen obligadas por sus propias familias con la intención que les ayuden con los ingresos que puedan conseguir en la ciudad, otras, son repudiadas porque suponen una boca que alimentar y, las más numerosas, se marchan huyendo de matrimonios forzados con hombres que ni siquiera conocen y que incluso les doblan la edad (Cebada–Romero, 2014).

La vida cotidiana de estas NAT domésticas resulta por norma muy dura: la mayoría trabaja sin contrato laboral; con una remuneración que ronda los 12.500 francos CFA –alrededor de 19 euros mensuales– muy inferior al salario mínimo interprofesional en Malí (SMIG); durante jornadas laborales que exceden toda regulación laboral; instaladas en las casas de las familias para las que trabajan cohabitando en espacios con deficientes condiciones higiénico–sanitarias y carentes de toda privacidad; y siendo víctimas de violencia física (golpes), psicológica (insultos, vejaciones, o castigos severos), y sexual (abuso, acoso y violaciones).

4. Método de la investigación

4.1. Tipología y metodología de la investigación

La presente investigación se desarrolló realizando un análisis exhaustivo de los estudios más relevantes que tratan la problemática del TI en Malí, incidiendo de forma especial en los estudios aportados por parte de los organismos internacionales, las ONGD, y las universidades. La revisión documental empleada ha permitido “analizar la información existente sobre el TI con el propósito de establecer relaciones, diferencias, etapas, posturas o estado actual del conocimiento respecto al tema objeto de estudio” (Bernal, 2010, p. 111).

Asimismo, el método de investigación aplicado en esta investigación ha sido el enfoque cualitativo. Sampieri (1998, p. 77) refiere que este enfoque basado en la recolección y análisis de datos se caracteriza por ser un proceso “iterativo e inductivo, fundamentado en una perspectiva interpretativa, y recurrente en contextos reales facilitando la comparación entre estudios similares”.

El nivel de conocimiento de la presente investigación es explicativo, dado que no solo pretende acercarse al problema del TI doméstico en Malí, sino que busca encontrar los orígenes. La investigación se orienta por tanto a responder las causas

que propician esta problemática social, centrándose en explicar por qué ocurre este fenómeno y en qué condiciones se produce.

4.2. Fuentes de información

Las fuentes de información usadas en la presente investigación proceden tanto de fuentes primarias, es decir, de aquellos “documentos originales que proporcionan datos de primera mano” (Santiago, Rincón, Martínez y Balderas, 2012, p.8), como de fuentes secundarias. Para ello, se han consultado, entre otros, libros especializados, publicaciones nacionales e internacionales, informes científicos y técnicos, informes de organismos internacionales, actas de congresos, revistas científicas y tesis doctorales que han proporcionado suficiente información en torno a la problemática del TI doméstico en diferentes regiones del mundo.

En cuanto al proceso de búsqueda sistemática en la revisión bibliográfica se accedió a las diferentes bases de datos electrónicas indexadas de organismos internacionales como la OIT o la OIM, y se emplearon los buscadores Scopus, Science Direct y Google académico, usándose como descriptores de investigación los siguientes: trabajo infantil, trabajo infantil África subsahariana, trabajo infantil Malí, jóvenes trabajadoras domésticas, jóvenes trabajadoras domésticas África subsahariana, jóvenes trabajadoras domésticas Mali, young domestic workers Mali, jeunes travailleuses domestiques Mali.

5. Revisión documental

5.1. Situación actual del TI en África subsahariana y Malí

Como resultado de la revisión documental se aprecia que, en comparación con otras regiones del mundo, en África subsahariana el avance respecto de la erradicación del TI es relativamente menor. La región del Sahel presenta la mayor incidencia de menores económicamente activos, según la OIT (2021) el 26,4% del total de los niños y las niñas de 5 a 14 años de edad, en comparación con el 18,8% en el caso de Asia y Pacífico, y el 5,1% en América Latina. En términos absolutos, se ubica en segundo lugar por detrás de Asia, y el número de niños y de niñas que trabajan asciende a 49,3 millones. Es evidente que el problema se ve agravado por las persistentes dificultades que plantean la extrema pobreza, el elevado cre-

cimiento demográfico, las crisis alimentarias recurrentes, la inestabilidad política o los conflictos armados presentes en la zona (especialmente en el triángulo que componen las ciudades de Mopti, Gao y Tombuctú).

En el caso particular de Malí, los niños y las niñas son principalmente víctimas del TI doméstico (que ocupa a casi el 73% de los menores), de la minería a pequeña escala (muy extendida en la región de Sikasso esencialmente a raíz de la pandemia de COVID-19), y de los trabajos agrícolas. Asimismo, la literatura ha permitido sacar a la luz que en algunas regiones como en Ségou y Kayes sigue habiendo niños y niñas atrapados en situaciones de servidumbre y de esclavitud.

En 2006, 26 países africanos, entre ellos Malí, suscribieron un acuerdo regional de lucha contra la trata de niños y niñas, demostrando la voluntad creciente de los países afectados por atajar el problema. Este acuerdo, aún vigente, no ha permitido erradicar el TI y especialmente en algunos países firmantes, como es el caso de Burkina Faso o Níger, la trata de niños y niñas se ha convertido en un problema de ámbito nacional.

Por otro lado, la situación del TI según la literatura consultada establece que en África subsahariana hasta la fecha continúan en marcha tareas encaminadas a lograr la ratificación del Convenio núm. 182 sobre las peores formas de trabajo infantil y el Convenio núm. 138 sobre la edad mínima de acceso al empleo. En el caso de Malí ambos convenios fueron ratificados por el gobierno en 2012 y 2015 respectivamente, si bien se han detectado numerosas lagunas burocráticas que impiden su implementación efectiva.

5.1.1. Principales sectores del TI

La literatura revisada apunta que tanto en África subsahariana como en Malí los sectores en los que más se concentra el TI son la agricultura, los servicios y en menor medida la industria.

En los países de la región del Sahel la producción agrícola se desarrolla en pequeños perímetros que utilizan la mano de obra no remunerada de los y las menores del entorno familiar. Las tareas se dirigen principalmente a la selección de semillas, la recolección y la venta de productos agrícolas. Este sector supone para estos y estas menores una gran exposición a los pesticidas, la realización de grandes esfuerzos físicos, extensas jornadas de trabajo, y una gran vulnerabilidad a los accidentes laborales. Según los datos de la OIT (2021) en las regiones agrícolas

de Malí (principalmente en Kayes y Sikasso) la mano de obra de los y las menores supone la fuente principal de riqueza para las familias con respecto a regiones tradicionalmente menos agrícolas.

En lo que respecta al sector servicios, el TI doméstico resulta la forma de trabajo más recurrente. Este fenómeno con frecuencia permanece oculto y es difícil de abordar debido a sus vínculos con los modelos sociales y culturales. En muchos países, entre ellos Malí, el TI doméstico no sólo es aceptado a nivel social y cultural, sino que es percibido de manera positiva, considerado como no estigmatizante y preferido a otras formas de empleo. El TI doméstico se dirige en particular hacia las niñas y adolescentes por lo que la perpetuación de los roles y responsabilidades tradicionalmente adjudicadas a las mujeres, así como, la percepción de que el trabajo doméstico forma parte del aprendizaje contribuye intrínsecamente a su persistencia.

Por último, el sector industrial supone un importante motor del TI, pero en el caso de África subsahariana este sector tiene un peso menor que en otras regiones del mundo. En Malí los y las menores trabajan esencialmente en el sector minero, el cual ha comenzado a desarrollarse desde hace relativamente poco tiempo. En las minas a cielo abierto los niños son los encargados de escarbar entre las rocas y las niñas tienen la misión de lavar la tierra para que las personas adultas puedan continuar con el proceso extractivo. Este trabajo les expone a soportar pesadas cargas, jornadas extenuantes y condiciones climáticas adversas.

5.1.2. Grupos de edad

La literatura revisada ha puesto de manifiesto que en Malí el TI en el grupo de edad de 5 a 11 años representa al grupo más vulnerable con una tasa del 9,7%. Este grupo está altamente expuesto a los abusos en los lugares donde se realizan las actividades de TI y es el grupo que presenta, por ejemplo, un mayor absentismo escolar. Los grupos de 12 a 14 años y de 15 a 17 años presentan tasas similares, si bien, las niñas del grupo de 12 a 14 están altamente expuestas al TI doméstico dado que sobre ellas se ejerce una mayor presión social (Informe OIT, 2021)

5.1.3. Perspectiva de género

Respecto al género, tanto en África subsahariana como en Malí, los niños superan en número a las niñas en todos los sectores excepto en el TI doméstico. De forma

general, se puede afirmar que las niñas y las adolescentes están más expuestas al TI doméstico, mientras que los niños sufren más las peores formas de TI.

5.1.4. Remuneración

De forma general, la literatura consultada indica que todos los países de la región del Sahel los menores que trabajan sin remuneración lo hacen principalmente en el seno de las unidades familiares. Los trabajos familiares no remunerados representan más de dos tercios de los trabajos realizados por los menores con una tasa del 72,1 %, seguido de los empleos remunerados con un 17,3 %, y del empleo por cuenta propia 10,6% (Informe OIT, 2021).

5.1.5. Medidas destinadas para la erradicación del TI

Una gran parte de la literatura revisada propone una batería de recomendaciones dirigidas a erradicar o atenuar el TI en África subsahariana que resultan comunes a todos los países de la región del Sahel.

Las principales recomendaciones compiladas de la literatura referenciada son las siguientes:

1. Promover la integración de las preocupaciones en materia de TI en el marco de las políticas socioeconómicas a nivel nacional.
2. Prestar asesoramiento técnico a los Estados africanos en la formulación de políticas nacionales sobre TI.
3. Recalcar la relación entre el TI y la educación primaria universal como estrategia clave para la eliminación del TI.
4. Mejorar la base de conocimientos sobre el TI cooperando con las distintas redes de investigación existentes.

Se debe por tanto trabajar para que la erradicación del TI sea una de las prioridades incluidas en la Agenda 2030 y para que todos los países aúnen esfuerzos en el espíritu del artículo 8 del Convenio de la OIT sobre las peores formas de trabajo infantil (n° 182) ratificado universalmente.

5.2. Factores determinantes que explican el TI doméstico

El objetivo principal de esta investigación es conocer los factores que determinan la existencia del TI doméstico en Malí.

Las diferentes fuentes primarias analizadas han permitido dilucidar que existen, según muestra la tabla 1, cuatro factores determinantes que explican el TI doméstico: los factores educativos, económicos, sociofamiliares y socio culturales.

TABLA 1. Factores determinantes que explican el TI en Malí

FACTORES EDUCATIVOS	Dificultades en el acceso a educación reglada
	Limitaciones en el proceso de aprendizaje
	Consideración de los hogares hacia la educación
FACTORES ECONÓMICOS	Altos niveles de pobreza en los hogares
	Vulnerabilidad de las familias
FACTORES SOCIOFAMILIARES	Características del hogar
FACTORES SOCIOCULTURALES	Género y edad
	Tradiciones y costumbres

Fuente: Elaboración propia a partir de la literatura consultada.

5.2.1. Factores educativos

La literatura consultada pone de relieve la correlación negativa e inversamente proporcional entre la escolarización y el TI, la cual viene determinada por los inconvenientes en el acceso a los centros educativos, las dificultades en el aprendizaje, la calidad de la educación y la consideración de los hogares hacia la educación, tal y como recoge la tabla 2.

TABLA 2. Factores educativos

Dificultades en el acceso a educación reglada	<ul style="list-style-type: none"> – <i>Pertenencia a grupos étnicos.</i> – <i>Inconvenientes para dirigirse a los centros educativos.</i> – <i>Desescolarización durante la COVID-19.</i>
Limitaciones en el proceso de aprendizaje	<ul style="list-style-type: none"> – <i>Elevadas tasas de analfabetismo.</i> – <i>Carencias a nivel cognitivo.</i> – <i>Déficit de atención y concentración.</i>
Consideración de los hogares hacia la educación	<ul style="list-style-type: none"> – <i>Percepción de las familias sobre la educación.</i> – <i>Educación de los progenitores.</i> – <i>Circunstancias familiares desfavorables.</i>

Fuente: Elaboración propia a partir de la literatura consultada

En cuanto a los inconvenientes en el acceso a educación reglada, la investigación realizada en Malí y Burkina Faso por Gnanou en 2017, revela que la pertenencia a una etnia determina que los y las menores accedan o no a la educación en centros formativos reglados. La principal conclusión de esta investigación establece que a los niños varones en etnias *peul* o *fulani*, que viven en hogares cuyas familias cuentan con escasos recursos formativos y viven en las zonas rurales del país se les niega con mayor probabilidad el acceso a la educación. Por su parte, la investigación arroja luz sobre el papel de las niñas y adolescentes dentro de la etnia a la que pertenecen dado que las mujeres apenas tienen acceso a la educación reglada porque están destinadas a la realización de las labores domésticas como proceso único de aprendizaje de cara a la vida adulta. En el caso particular de estas etnias las niñas y adolescentes, que viven en las regiones malienses, no tienen acceso a la educación debido a las dificultades para llegar a los centros educativos y al interés de las familias en que estas niñas y adolescentes se conviertan en NAT domésticas para poder aportar beneficios económicos a las familias y para que estas puedan, por ejemplo, pagar la dote para casarlas (en muchas ocasiones con hombres mucho más mayores que ellas, hombres que no conocen, o bien familiares directos) con personas de su misma etnia. También se pone de manifiesto en esta investigación que las zonas de estudio están ocupadas por grupos yihadistas que impiden a las niñas y adolescentes ejercer a su derecho a la educación reglada y son relegadas (aunque no en todos los casos) al aprendizaje de materias base en las escuelas coránicas conocidas como *madradas*. La investigación realizada enfatiza que para erradicar el TI es necesario que las acciones se dirijan a la mejora de la calidad

de la educación básica, con programas especiales y políticas gubernamentales y estatales encaminados a la mejora de los conocimientos de los docentes, a la creación de nuevas escuelas, especialmente en el ámbito rural y a la dotación de los centros educativos de los recursos necesarios que favorezcan el aprendizaje.

Piña y Palacios (2016) considera que los países con alto porcentaje de población nativa la inscripción de los y las menores en los centros de educación reglada es menor entre estos grupos étnicos debido a que el absentismo escolar se produce de forma general a partir de los 10 años, acentuándose en el umbral de los 12–13 años, donde en la mayoría de estos grupos los menores son considerados como adultos y por tanto el TI pierde su sentido. Igualmente, concluye que la vinculación temprana al mercado laboral de los niños y las niñas con edades entre 14 y 17 años afecta negativamente a su desarrollo humano y deteriora la percepción de su estado de salud.

Por otra parte, Ceesay (2021) argumenta que el cierre de escuelas provocado por el COVID-19 afectó a los niños y a las niñas y adolescentes de forma desigual, ya que no todos tuvieron las mismas oportunidades, las herramientas o el acceso necesarios para seguir aprendiendo durante el periodo de pandemia. En el caso de Malí, la inexistencia de mecanismos de aprendizaje *on line* exacerbó la distribución desigual existente en la educación, ya que el gobierno en funciones no contaba con las políticas, la infraestructura ni los recursos necesarios para desarrollar esta modalidad de aprendizaje de manera que se garantizara que todos los niños y las niñas pudieran participar en igualdad de condiciones. Este hecho, señala Ceesay (2021), supone una importante brecha en la educación del país que será difícilmente recuperable en las próximas décadas si no se impulsan medidas adecuadas que palien las desigualdades provocadas en el sistema educativo tras la pandemia.

En lo que respecta a las dificultades en el aprendizaje Montoya (2015) señala que la tasa de analfabetismo entre las NAT que realizan tareas domésticas es más elevada que la de aquellas que realizan otras formas de TI. Por su parte, Ondongo (2021) considera que el TI está ligado estrechamente al rendimiento de los y las menores en los centros educativos. Según sus investigaciones los y las menores que trabajan tienen un rendimiento más bajo en las áreas de matemáticas y lenguaje. En el caso de Malí, el mismo autor concluye que el rendimiento promedio en la asignatura de matemáticas de los alumnos de 9^e année –primer curso de la ESO– del área urbana de Bamako es menor del 20% para los menores varones que realizan actividades relacionadas con el TI con respecto a aquellos que no las realizan. En el caso de las niñas este porcentaje se eleva hasta casi el 38% “porque estas tienen menor capacidad para concentrarse en asignaturas más técnicas que los niños y

presentan más dificultades de aprendizaje en estas materias” (Ondongo, 2021, p. 67). Piña y Palacios (2016) complementan lo anterior y en sus investigaciones mencionan a las regiones de Sikasso y Ségou como las regiones donde los y las menores que asisten a la escuela primaria en el mundo rural presentan mayores dificultades de aprendizaje de las materias técnicas y, especialmente en el área de las ciencias, los menores no son capaces de asimilar los contenidos básicos. En sus investigaciones producen una evaluación de los y las menores que realizan actividades relacionadas con el TI y concluyen que los y las menores que desempeñan durante cuatro horas diarias o más este tipo de actividades presentan una menor capacidad cognitiva, por lo que según estos autores se puede afirmar que el TI impacta negativamente en el capital humano futuro ya que tendrá menores competencias y capacidades.

En lo que concierne la consideración de los hogares hacia la educación, Orden (2019) en su investigación sobre el TI y su influencia en el desarrollo humano encontró que las decisiones sobre la asistencia escolar y la no vinculación al mercado laboral se producen de forma simultánea, es decir, las variables socioeconómicas (los ingresos, la composición de los hogares, etc.) son las que inciden directa e indirectamente en la probabilidad de asistencia de los y las menores a la escuela. De esta forma, la consideración de las familias hacia la educación de los y las menores tiene efectos directos en el aprendizaje, en la asistencia y en la permanencia de los menores en el sistema educativo formal. Asimismo, señala que el desarrollo humano está directamente ligado a las circunstancias familiares, y que por tanto la educación solo puede darse si las familias están dispuestas a favorecer la asistencia de los menores, ya que, en el caso contrario, son las familias quienes promueven y favorecen el TI.

De todo lo anterior se desprende que contar con los recursos, los elementos y condiciones necesarias para asistir a las instituciones educativas son fundamentales para motivar e incentivar a los menores y evitar así el TI.

5.2.2. Factores económicos

En línea con los factores educativos la literatura especializada sitúa a los factores económicos como la segunda de las causas determinantes del TI, especialmente en lo que se refiere a la falta de recursos y a la pobreza en los hogares. Tal y como muestra la tabla 3 y de acuerdo con los informes presentados por la OIT o UNICEF durante el periodo de referencia de la revisión (2015–2022), la vulnerabilidad económica, ligada al desempleo, a los bajos salarios, al alto costo de la

vida, a las medidas de ajuste estructural, y a las condiciones de vida marginales, desempeñan un papel fundamental para comprometer a los menores hacia el TI.

Tabla 3. Factores económicos

Altos niveles de pobreza en los hogares	<ul style="list-style-type: none"> – Elevado coste de la vida. – Bajos salarios o desempleo de las familias. – Deslocalización de los hogares (medio rural o zonas periurbanas).
Vulnerabilidad de las familias	<ul style="list-style-type: none"> – Medidas de ajuste estructural. – Condiciones de vida marginales. – Inequidad generalizada.

Fuente: Elaboración propia a partir de la literatura consultada.

Dentro de los documentos consultados resalta el trabajo planteado por Pérez (2020) en el que analiza el impacto de los ingresos familiares y establece que la pobreza de los hogares influye de forma proporcional sobre las actividades de TI que realizan los y las menores. Así, ante hogares con escasos recursos las actividades realizadas serán más peligrosas que en aquellos hogares donde el índice de pobreza sea menor. Asimismo, plantea un ejemplo particular en Malí en el que señala que las familias que viven en zonas periféricas de Bamako (con un nivel de renta menor que aquellas que viven en barrios como Baladabougou, Hippodrome o ACI 2000) envían a sus hijos a trabajos relacionados con la recogida de basuras, a la perforación de pozos o a la descarga de camiones en la zona industrial de Golonina, actividades que entrañan mayores riesgos para la salud de los menores. En contraposición, las familias que habitan en los barrios de la Commune IV tienden a enviar a los menores a actividades comerciales, la mendicidad o en el caso de la niñas y adolescentes al servicio doméstico.

En este mismo sentido, Pérez (2020) sostiene que los factores económicos son la causa principal de que en los grupos más vulnerables el TI tenga una mayor incidencia. No obstante, señala que los factores culturales y sociales son también una razón de peso para que los y las menores realicen actividades relacionadas con el TI, si bien, concluye que ni la pobreza, ni las privaciones materiales son las causas más importantes para que las familias induzcan a los y las menores a realizar actividades de TI. En su propuesta de intervención en Malí señala que la decisión de que los menores trabajen para aportar ingresos en los hogares viene determinado

en primer lugar por la educación de la madre (encargada de la educación de los hijos) y después por la del padre (más ausente durante el proceso educativo), en segundo lugar, por la etnia a la que pertenecen (los *bambara* son más proclives a enviar a trabajar a sus hijos que la etnia *peul*, quienes prefieren que los menores adquieran conocimientos básicos), en tercer lugar, si las familias residen en el mundo rural o urbano, y establece una división territorial en la que además tiene una gran importancia residir en el norte o en el sur del país, ya que en el norte las condiciones climáticas son más difíciles (mayor temperatura anual al tratarse de una zona semi desértica, mayores distancias a los centros educativos, menores recursos económicos de las familias, etc.) y en el sur existe mayor posibilidad de encontrar un empleo en la agricultura o la ganadería ya que las condiciones climáticas son más benignas, y en cuarto lugar, la existencia de escuelas públicas, ya que principalmente en el mundo rural existen pocos centros educativos y por norma general están deslocalizados (los menores deben caminar durante horas para llegar hasta ellos). Asimismo, este autor realiza una interesante propuesta dirigida a las niñas y adolescentes que trabajan en ámbito doméstico y señalando que si las NAT domésticas “tuvieran ocasión de asistir a la escuela al menos 2 horas diarias podrían adquirir conocimientos importantes para su desarrollo cognitivo y de esta forma se convertirían en personas adultas aptas para la vida en sociedad, al acceso a empleos dignos o a matrimonios convenientes” (p.35).

Pilon, Delaunay, Marcoux, Coulibaly, y Dieme (2019) argumentan que el TI es un síntoma de pobreza. Los bajos ingresos de las familias conducen a que prevalezca el TI, ya que el TI está determinado por las normas sociales. Estos autores analizan las condiciones socioeconómicas en África subsahariana resaltando las altas tasas de desempleo y de empleo informal existentes en todos los países del Sahel, como las principales causas que conlleva que los menores de núcleos familiares empobrecidos deban realizar actividades relacionadas con el TI. Su investigación también gira en torno a factores culturales concluyendo que la pobreza, el género y la calidad de la educación, son las principales causas del TI.

En resumen, la literatura consultada coincide en que la pobreza es un factor que desencadena que los menores formen parte del mercado laboral y, mientras el axioma pobreza y TI exista, la situación de vulnerabilidad de estos será directamente proporcional. La precariedad económica obliga a las familias a que envíen a los menores a realizar actividades sin tener en cuenta las consecuencias o peligrosidad del TI, reduciendo en un amplio porcentaje la esperanza de vida de los y las menores. Otras circunstancias por las cuales los y las menores forman parte del sector económico están relacionadas con la caída de los ingresos del hogar, por causas como el desempleo de los padres, los bajos salarios, o el alto coste de la

vida, entre otros, pero es importante destacar que estos factores de forma aislada no explican por sí mismos el TI.

5.2.3. Factores sociofamiliares

El tercer factor incidente y determinante para la existencia del TI es el relacionado con los factores sociofamiliares. La tabla 4 muestra que las características del hogar, el tamaño de la familia, el orden de nacimiento de los hijos y la ocupación de los padres, entre otros, influyen de manera proporcional en el TI.

Tabla 4. Factores sociofamiliares

Características del hogar	<ul style="list-style-type: none"> - <i>Tamaño de la familia.</i> - <i>Orden de nacimiento de los hijos.</i> - <i>Tipología del trabajo realizado por los integrantes del hogar.</i> - <i>Percepción global del TI o creencias familiares.</i>
---------------------------	--

Fuente: Elaboración propia a partir de la literatura consultada.

En este sentido, resulta especialmente interesante el estudio de Dembele y Togola (2018) donde dan cuenta que el orden de nacimiento de los hijos influye proporcionalmente en la decisión de los padres a la hora de enviar a sus hijos al trabajo. Ambos autores han estudiado la trayectoria de inserción profesional de los y las jóvenes y aseguran que los hijos primogénitos tienen una menor probabilidad de ir a la escuela y una mayor predisposición de participar en el mercado laboral con respecto a los demás hermanos. Los primogénitos, además, suelen trabajar en empleos que suponen un mayor esfuerzo físico y un mayor número de horas fuera del hogar. Asimismo, las mujeres tienen una menor probabilidad de encontrar un trabajo remunerado y por regla general las niñas y adolescentes son relegadas al trabajo del hogar. De forma sistemática estas niñas y jóvenes abandonan el hogar familiar para trabajar como NAT domésticas en familias que viven en núcleos urbanos y donde sufren todo tipo de vulneración de sus derechos.

En esta investigación también se pone de relieve que en los hogares donde existe un mayor número de hijos aumentan exponencialmente las posibilidades de que los menores se vean expuestos al TI y disminuyan las posibilidades de asistir a la escuela. En relación con la situación ocupacional de los padres, el estudio revela que cuando la madre participa activamente en el mercado de trabajo, las labores

domésticas deben ser asumidas por las niñas y adolescentes, dándose la complementariedad con el TI, por el contrario, cuando la madre consigue un trabajo remunerado se reduce el TI en el hogar y los menores regresan por lo general a la escuela.

El estudio llevado a cabo en el distrito de Bamako concluye que un mayor porcentaje de ocupación de las personas adultas en los hogares contempla una mayor probabilidad de menores trabajadores o trabajadoras. En el distrito de Bamako los varones aprenden los oficios de carpintería de madera y carpintería metálica, dos ocupaciones muy demandadas. En el caso de las niñas y adolescentes suelen por norma dedicarse a las tareas domésticas ya que, en este caso particular, el TI no se considera como sustituto del trabajo de los adultos del hogar, sino más bien como una forma complementaria de aprendizaje.

De la presente investigación se desprende que las características del hogar influyen en el TI de los menores ya que la falta de ingresos motiva a las familias a propiciar que los y las menores trabajen y estén más expuestos al TI.

5.2.4. Factores socioculturales

Los factores socioculturales constituyen *per se* una forma de vida, puesto que reconocen que las personas tienen creencias, deseos con relación al mundo y a las cosas que lo rodean, son una red de sistemas simbólicos compartidos surgidos de construcciones colectivas de los hombres que se modifican con la interacción de los mismos miembros produciendo creencias con base en significados que adoptan formas públicas compartidas (UNESCO, s.f.). Por este motivo, tal y como se describe en la tabla 5, los factores socioculturales influyen de forma directa en el TI, ya sea por su vinculación al género, por la educación de los y las menores, por la fisonomía de las familias, por la pertenencia a determinados grupos étnicos o por la localización en unas regiones u otras. El impacto principal de factores socioculturales se hace visible por la naturalización que las familias hacen del TI, considerándolo como un valor cultural, que forma parte de las tradiciones y costumbres transmitidas de generación en generación, y tomándolo como elemento fundamental del proceso de aprendizaje y socialización de los y las menores (Salazar, 2000).

Igualmente, el TI forma parte de la preparación para la vida adulta de los menores como un mecanismo destinado a adquirir responsabilidades, siendo más que un aporte económico un aporte al proceso educativo dirigido a definir la identidad personal (OIT, 2013).

Tabla 5. Factores socioculturales

Género y edad	<ul style="list-style-type: none"> – <i>División del sexo.</i> – <i>Trabajos masculinizados y feminizados.</i>
Tradiciones y costumbres	<ul style="list-style-type: none"> – <i>Visión del trabajo como un proceso de aprendizaje hacia la vida adulta.</i> – <i>Migraciones internas que favorecen el mantenimiento de las tradiciones.</i> – <i>Valores y creencias de la comunitarias.</i>

Fuente: Elaboración propia a partir de la literatura consultada.

Entre los estudios que se han ocupado de la cultura como factor predictor del TI destaca el trabajo de Cotrado, Huayanca, y Nina (2019). Estos autores desarrollaron un modelo de estigma social, el cual consiste en que los infractores de la norma son estigmatizados, reflejado en una reducción de utilidad. El costo del estigma se reduce conforme crece el número de personas que no cumple con la norma con el objeto de explicar la influencia de las normas sociales y culturales sobre los padres y la decisión de apelar o no al TI. Estos autores pusieron a prueba la hipótesis de que la situación económica de las familias sería el determinante más importante para que se dieran las condiciones de TI, sin embargo, los resultados de esta investigación arrojaron que los ingresos económicos de las familias no son una variable determinante en la decisión de trabajar, pero que sí lo determina el género (especialmente las niñas y adolescentes son más propensas a realizar trabajos fuera del hogar), los factores sociales (especialmente las familias que residen en el mundo rural y en zonas periurbanas de las grandes ciudades presentan un porcentaje más elevado de hijos menores que realizan actividades relacionadas con el TI), y la pertenencia a grupos sociales –resulta determinante pertenecer o no a una determinada etnia ya que según las costumbres de unas u otras las familias tenderán a conservar las tradiciones y enviarán o no a los menores a realizar actividades relacionadas con el TI–. La investigación concluye que existe un patrón laboral infantil con base a normas de crianza y usos culturales, donde se resaltan y tienen mayor importancia las propias necesidades de los y las menores quienes deciden emigrar de forma interna o externa para conseguir su propio dinero o ayudar a sus familias.

En este estudio, el factor cultural tiene un mayor relieve que explica la perpetuidad del TI de las niñas y adolescentes, destacándose las creencias, las costumbres,

los valores compartidos por la comunidad, la concepción hacia sus derechos, y especialmente el peso de la tradición y la naturalización de este como causas determinantes para que las jóvenes continúen realizando tareas domésticas.

En resumen, se puede afirmar que desde el punto de vista del imaginario colectivo el TI es considerado como un símbolo de valor que lo justifica, lo refuerza y lo origina. Las creencias promueven que el TI es una herramienta que sirve para dignificar a los menores y apoyarles en su proceso de aprendizaje, máxime cuando se trata del trabajo doméstico, el cual es la pieza clave con la que las niñas y adolescentes tendrán acceso a la vida adulta.

6. Conclusiones

A partir del análisis de la literatura consultada se pueden obtener las siguientes conclusiones:

En África subsahariana existe legislación suficiente que permitiría erradicar todo tipo de TI. Los países que componen la región del Sahel son signatarios de los principales compromisos internacionales (OIT, UNICEF, etc.) que garantizan y establecen los límites jurídicos y definen la base legal para la lucha contra el trabajo que realizan los y las menores. Estos convenios invitan a los países que los ratificaron a adoptar políticas nacionales que palien la vulneración de los derechos de los y las menores y evitar así que sigan siendo víctimas de cualquier forma de TI.

En el caso de Malí el fenómeno del TI doméstico se ha incrementado exponencialmente en los últimos años debido a la carístia de la vida, el aumento de los precios y la COVID-19 respectivamente. Por ende, los esfuerzos deben ir respaldados por iniciativas estatales lideradas por instituciones responsables y comprometidas. Resulta anecdótico que el trabajo de las niñas y adolescentes se realice de forma casi exclusiva en torno al sector doméstico ya que la sociedad maliense presenta una idea equivocada sobre estas actividades, considerándolo como una forma de aprendizaje para la vida adulta y superponiéndolo a la importancia de la educación reglada. El TI que realizan las niñas y adolescentes carece de valor a nivel familiar y societal, hecho que genera que las menores reciban salarios casi ridículos.

Muchas de las investigaciones enfatizan que la educación es una causa determinante del TI doméstico. Los estudios consultados dan cuenta que la falta de oportunidades, el acceso a las instituciones educativas, los costes de desplazamiento, y la dispo-

nibilidad de materiales en los centros educativos, afectan de forma proporcional al rendimiento académico, a las horas dedicadas al estudio y a la atracción de los y las menores por continuar en el sistema educativo formal.

Las evidencias conducen a creer que el sistema educativo reglado no satisface las expectativas y demandas de los y las menores. Resulta indispensable que los centros educativos cuenten con una metodología de aprendizaje adecuada y se incluyan buenas prácticas pedagógicas, para que los y las menores a través de actividades lúdicas y actividades creativas perciban el aprendizaje como un recurso importante para mejorar su vida futura y así evitar el alto número de menores que abandona la escuela *motu proprio*.

Igualmente, los estudios consultados insisten en la importancia de la educación de las familias (el interés que estos le den a la educación de sus hijos, la concepción y expectativas que tienen del estudio como elemento formador y primordial para mejorar el futuro, etc.) como elemento decisivo para que los y las menores realicen actividades relacionadas con el TI doméstico.

La gran mayoría de autores consultados coinciden en afirmar que la pobreza es uno de los factores capitales que impulsa a los y las menores hacia el TI doméstico por diferentes razones: escasez de ingresos destinados a cubrir gastos básicos de las familias (salud, educación, nutrición, etc.), vulnerabilidad económica del entorno familiar, bajos salarios de las familias, desempleo, alto coste de la vida, ausencia de garantías sociales, riesgos económicos a nivel nacional, inequidad, condiciones de vida urbana o periurbana marginal, etc. Ante estas circunstancias los y las menores se ven en la obligación de colaborar con sus familias o bien son directamente obligados a realizar actividades relacionadas con cualquier forma de TI. En el caso de África subsahariana no se aprecian diferencias notables entre los países que la componen y se detectan características comunes en todos ellos.

La composición del hogar cobra una importancia relevante sobre la decisión de las familias de enviar o no a los y las menores a realizar actividades propias del TI doméstico. El tamaño de la familia, el número de hijos, la tipología del trabajo que realizan los padres, la ubicación de los hogares en entornos rurales o urbanos, etc., son las principales características que inciden en la decisión de los menores en acceder al mercado laboral.

Diferentes documentos consultados precisan que el género juega un papel fundamental en la decisión de las familias a la hora de proponer a los y las menores a que realicen actividades de TI. Por regla general las familias prefieren que sean

los hijos varones mayores quienes en primer lugar accedan al mercado de trabajo, seguido de las niñas y adolescentes. Los varones suelen trabajar fuera de los hogares, mientras que las niñas y adolescentes son las que más participan en las actividades domésticas, lo que propicia el abandono de los centros educativos, debido principalmente a la carga laboral que realizan con jornadas excesivas o llevando una doble jornada de trabajo y estudio, especialmente cuando el trabajo doméstico es en hogares de terceros.

La literatura consultada permite concluir que las creencias de las familias, especialmente en las zonas rurales, son compartidas por toda la comunidad bajo la concepción que el TI doméstico favorece el desarrollo de los y las menores y los prepara para la vida adulta.

A nivel sociocultural, el TI doméstico conlleva a la naturalización que las familias hacen de este, ya que lo consideran como parte fundamental de las tradiciones y costumbres que son transmitidas de generación en generación.

De la revisión de literatura sobre el TI en esta investigación se han planteado 4 factores –educativos, económicos, sociofamiliares y socioculturales– clave que explican las causas del TI doméstico, pero se ha constatado que además de esta visión existen otros factores que deben también ser considerados de vital importancia para explicar este fenómeno como son el desconocimiento de las consecuencias del TI, los procesos migratorios, los desplazamientos forzados, los conflictos armados, la violencia intrafamiliar, los desequilibrios regionales, el crecimiento urbano o la dispersión y el aislamiento de la población rural. El balance refleja que estos factores también inciden en la presencia del TI doméstico y su enunciación supone un pequeño aporte dirigido a futuras investigaciones.

Con esta investigación se ha puesto de manifiesto que es imposible ignorar la realidad que afecta a los y las menores en África subsahariana, y especialmente en el caso de Malí. Resulta indispensable visibilizar esta problemática como primer paso para erradicar el TI en todas sus formas, especialmente entre las familias para que comprendan que el TI doméstico supone una forma de esclavitud, que atenta contra la integridad de los y las menores y que les afecta de forma física, psicológica, moral e intelectual. Es imposible construir una sociedad justa e igualitaria que permita en el siglo XXI que los y las menores, especialmente las niñas y las adolescentes, sean sometidos al TI doméstico y que no les proteja de forma adecuada ya que son futuro de la sociedad.

En resumen, será necesario que se establezcan mecanismos que permitan hacer frente a la desigualdad, la marginalidad, la exclusión y la discriminación que re-

conozcan los derechos y libertades de las personas jóvenes del mañana para que disfruten del derecho a un trabajo digno y en igualdad de condiciones.

7. Referencias bibliográficas

- BERNAL, C. A. (2010). *Metodología de la Investigación*. Administración, economía, humanidades y ciencias sociales. Tercera edición. Colombia: Pearson Educación.
- BRICEÑO, A., L. y Pinzón, R. (2014). "Efectos del Trabajo Infantil en la Salud del Menor Trabajador", en *Revista Salud pública*. 6(3), 270–288.
- BURBANO, A. C. (2003). "La dimensión de género en el desarrollo", en *Prospectiva*, 8, 137–154.
- CABELLO MARTÍNEZ, M. J. y Martínez Martín, I. (2017). "Aportes teóricos de la perspectiva de género en la mejora de la educación de las niñas en África", en *Educación XXI: Revista de la Facultad de Educación*, 20(1), 163–181.
- CAMPILLO, F. (2020). "El trabajo doméstico no remunerado en la economía", en *Nómadas* (12), 98–115.
- CEBADA-ROMERO, A. (2014). *La violencia sexual en el conflicto de Mali. La Mujer como Víctima y como Protagonista de la Lucha contra la Impunidad*. Madrid: Octaedro.
- CEESAY, E. K. (2021). "Potential impact of COVID-19 outbreaks on education, staff development and training in Africa", en *Research in Globalization*, 3.
- COTRADO, B., HUAYANCA, P. y NINA, H. (2019). "Migración rural-urbana de jóvenes y adolescentes en riesgo de exclusión social y educativa", en *Revista Innova Educación*, 1(1), 75–87.
- DEMBELE, M. y TOGOLA, K. (2018). "Typologie des trajectoires d'insertion sociale des jeunes après un placement à l'enfance dans le District de Bamako (Mali). Sociétés et jeunesses en difficulté", en *Revue pluridisciplinaire de recherche*, 19.
- FERREIRA, F. y WALTON, M. (2005). "La Trampa de la Desigualdad: Por qué la equidad debe ser un componente esencial de la política de desarrollo", en *Finanzas y desarrollo*, (1), 34 –37.

- GNANOU, P. (2017). "Le travail des enfants en Afrique, de l'éducation à l'exploitation: regard croisé sur le Burkina Faso et le Mali. Le travail des enfants en Afrique, de l'éducation à l'exploitation", en *Revue de presse de l'Université de Besançon* 1–272.
- LIEBEL, M. (2006). "Los movimientos de los niños y niñas trabajadores. Un enfoque desde la sociología", en *Política y Sociedad*, 43(1), 105–123.
- LÓPEZ MÉNDEZ, I. (2015). "Género en la Agenda Internacional de Desarrollo: Un enfoque de derechos humanos", en *Relaciones Internacionales*, 11(28), 41–67.
- MATEO, L. M. (2018). "África en el horizonte. Introducción a la realidad socioeconómica del África subsahariana", en *Relaciones Internacionales*, 17(34), 117–129.
- MAZZARELLA, M. G. (2013). "La incidencia del trabajo infantil en Argentina", en *Ensayos de Política Económica*, Año VII, 1(7), 43–68.
- MONTOYA, S. R. (2015). *Trabajo infantil una mirada desde los niños y niñas que lo reclaman como un derecho de la infancia*. Madrid: Octaedro.
- OIM. (2022). *Movilidad humana, medioambiente y cambio climático en Mali*. Recuperado de <https://mali.iom.int/sites/g/files/tmzbd1636/files/documents/depliant-mobilite-humaine-environnement-et-changement-climatique-au-mali.pdf>
- OIT. (2004) *Trabajo Infantil. Un manual para estudiantes*. Recuperado de http://white.lim.ilo.org/ipecc/documentos/textbook_on_child_labour_spanish.pdf
- (2013). *Medir los progresos en la lucha contra el trabajo infantil*. Recuperado de http://www.ilo.org/ipecc/Informationresources/WCMS_221514/lang-es/index.htm
- (2020) *Child Labour: Global estimates 2020, trends and the road forward*. Recuperado de https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed_norm/---ipecc/documents/publication/wcms_797515.pdf
- (2021). *Datos y Cifras*. Recuperado de https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---dgreports/---dcomm/documents/briefingnote/wcms_824097.pdf
- *Informe Mundial Sobre el Trabajo Infantil 2021*. Recuperado de https://www.ilo.org/wcmsp5/groups/public/---ed_norm/---ipecc/documents/publication/wcms_800301.pdf

ONDONGO PÉREZ, N. M. (2021). *El trabajo infantil en la normativa internacional* (Disertación Doctoral), Universitat Politècnica de València.

ORDEN AVILÉS, V. (2019). *Estudios sobre el trabajo infantil y su influencia en el desarrollo humano*. Bilbao: EA.

PÉREZ VENEGAS, M. (2020). *Mali, un futuro incierto para un país en conflicto*. Madrid: Salamandra.

PILON, M., DELAUNAY, V., MARCOUX, R., COULIBALY, A. y B. DIEME (2019). "Domestic Servants in Households in Sub-Saharan Africa: An Attempt of Measure and Analyse", en *Politique africaine*, 154(2), 121-143.

PIÑA, M. A. L. y PALACIOS, S. P. (2016). "¿Un mundo sin trabajo infantil?", en *El cotidiano*, (197), 73-81.

RAUSKY, M. E. (2009). "¿Infancia sin trabajo o Infancia trabajadora? Perspectivas sobre el trabajo infantil", en *Revista Latinoamericana de Ciencias Sociales, Niñez y Juventud*, vol. 7 (2). Recuperado de <http://www.redalyc.org/articulo.oa?id=77315614005>

SALAZAR, M. C., (2000). "El Trabajo Infantil en Colombia: Tendencias y Nuevas Políticas". *Nómadas*, (12), 152- 158.

SAMPIERI, R. (1998). *Metodología de la investigación*. Quinta edición. México: Mc. Graw Hill.

SANTIAGO, L. S., RINCÓN, L., MARTÍNEZ, Y. y BALDERAS, E. J. (2012). *Métodos de investigación I. Investigación documental – guía práctica*. México: Universidad Popular Autónoma de Veracruz. Recuperado de http://www.academia.edu/3752017/Investigaci%C3%B3n_documentalGu%C3%ADa_pr%C3%A1ctica

UNESCO (s.f). *Cultura y Desarrollo*. Oficina de la UNESCO en Montevideo. Recuperado de <http://www.unesco.org/new/es/office-in-montevideo/cultura/culture-anddevelopment/>

UNICEF (2015). *Trabajo Infantil*. Recuperado de <https://16misionuunicef2015.wordpress.com/trabajo-infantil>

VEGA MONTIEL, A. (2017). "Por la visibilidad de las amas de casa: rompiendo la invisibilidad del trabajo doméstico", en *Política y cultura*, (28), 181-200.



Promotio Iustitiae

Secretariado para la Justicia Social y la Ecología (SJES), Curia General de la Compañía de Jesús, Roma – Italia

El grito del bosque y del aire, y el grito de los pobres



ESTUDIOS

Enfermedades emergentes y cambio climático frente al desarrollo del sector ganadero en África subsahariana

Márquez, Francisco J.¹ y Márquez-Constán, Julia²

Resumen: Las actividades primarias relacionadas con la agricultura y la ganadería representan la columna vertebral de la economía de la mayoría de los países africanos, empleando un amplio porcentaje de la población activa total. El sector ganadero es susceptible a la variabilidad climática extrema pudiendo verse seriamente afectado por el cambio climático y los efectos del mismo en los sistemas de producción ganadera, que se reflejarán particularmente en la endemidad de las enfermedades emergentes y reemergentes, entre las que destacan las enfermedades transmitidas por vectores, ya sean insectos (distintas arbovirosis y las tripanosomiasis), como las transmitidas por garrapatas (esporozoos de los géneros *Theileria* y *Babesia*, organismos rickettsiales como son *Anaplasma* y *Cowdria*, así como los virus Crimea–Congo y el de la fiebre porcina africana). Distintos tipos de vectores y las enfermedades que transmiten constituyen un desafío importante para la salud del ganado y la producción ganadera en África subsahariana.

Palabras clave: *África, enfermedades emergentes, cambio climático, garrapatas, dípteros, ganadería.*

Fecha de recepción: 23 de noviembre de 2022.

Fecha de admisión definitiva: 21 de diciembre de 2022.

¹ Universidad de Jaén, <https://orcid.org/0000-0002-1450-6235>, jmarquez@ujaen.es.

² Hospital Arnau de Vilanova, juliamarc59@gmail.com.

Emerging diseases and climate change in livestock sector development in sub-Saharan Africa

Abstract: Primary activities related to agriculture and livestock represent the backbone of the economy of most African countries, employing a large percentage of the total working population. The livestock sector is susceptible to extreme climate variability and may be seriously affected by climate change and its effects on livestock production systems, which will be reflected particularly in the endemicity of emerging and re-emerging diseases. These include vector-borne diseases, both insect-borne (various arbovirosis and trypanosomiasis) and tick-borne (sporozoa of the *Theileria* and *Babesia* genera, rickettsial organisms such as *Anaplasma* and *Cowdria*, as well as Crimean-Congo and African swine fever viruses). Different types of vectors and the diseases they transmit constitute a major challenge to livestock health and livestock production in sub-Saharan Africa.

Key words: Africa, emerging diseases, climate change, ticks, diptera, livestock.

Maladies émergentes et changement climatique face au développement du secteur de l'élevage en Afrique subsaharienne

Résumé: Les activités primaires liées à l'agriculture et à l'élevage constituent l'épine dorsale de l'économie de la plupart des pays africains et emploient un pourcentage élevé de la main-d'œuvre totale. Le secteur de l'élevage est sensible à la variabilité extrême du climat et pourrait être gravement affecté par le changement climatique et ses effets sur les systèmes de production animale, ce qui se reflétera notamment dans l'endémicité des maladies émergentes et réémergentes. Il s'agit notamment des maladies à transmission vectorielle, tant celles transmises par les insectes (diverses arboviroses et trypanosomioses) que celles transmises par les tiques (sporozoaires des genres *Theileria* et *Babesia*, organismes rickettsiens tels qu'*Anaplasma* et *Cowdria*, ainsi que les virus de la peste porcine de Crimée-Congo et de l'Afrique). Les différents types de vecteurs et les maladies qu'ils transmettent constituent un défi majeur pour la santé du bétail et la production animale en Afrique subsaharienne.

Mots clé: Afrique, maladies émergentes, changement climatique, tiques, diptères, élevage.

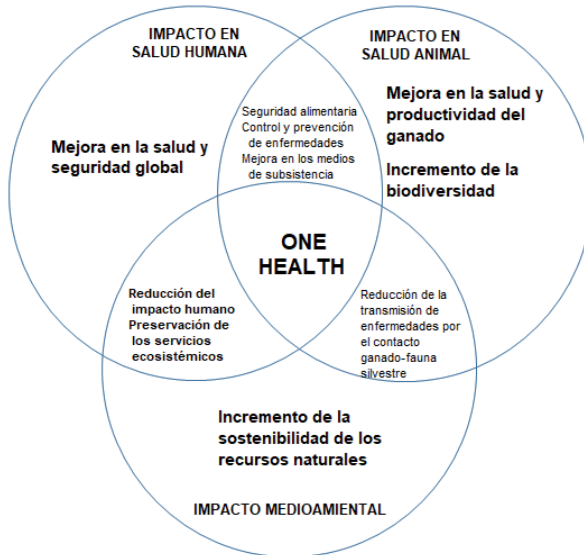
I. Introducción

Se ha señalado reiteradamente que el 75% de las enfermedades infecciosas emergentes son de origen animal. Por ello, un enfoque en el marco conceptual de *One Health* que integre la salud de las personas, los animales y el medio ambiente puede brindar una oportunidad más temprana para la detección y prevención de enfermedades zoonóticas, aquellas que se transmiten de forma natural de los animales al ser humano, y viceversa, y particularmente aquellas que en su transmisión involucran a artrópodos vectores (Figura 1). Dentro de esta idea inclusiva de *One Health*, en la que salud humana, de los animales y ambiental están clara-

mente interrelacionadas, la salud de los animales domésticos es particularmente importante por dos razones fundamentales que tienen que ver con la salud física de las personas, inextricablemente vinculada a la de los animales domésticos y la vida silvestre a través de enfermedades compartidas (zoonosis), y con el bienestar emocional de las personas que puede verse afectado por su percepción de la salud animal, a través del vínculo humano-animal (Okello *et al.*, 2014; Welburn *et al.*, 2021)(Figura 1). En este sentido, la vinculación de la estrategia *One Health* a los efectos derivados del cambio climático puede contribuir significativamente a la seguridad alimentaria, prestando especial atención al alimento que tiene como fuente a la ganadería extensiva, particularmente de los artiodáctilos domésticos (rumiantes y suidos), tomando en consideración los sistemas de respuesta y vigilancia epidemiológica, tanto a nivel regional como global (Zinsstag *et al.*, 2018). Cabe considerar que el sector ganadero es muy susceptible a la variabilidad climática extrema pudiendo verse seriamente afectado como consecuencia del cambio climático y los efectos del mismo en los sistemas de producción ganadera, que se reflejarán particularmente en la endemidad de las enfermedades emergentes y reemergentes que afectan al ganado doméstico.

FIGURA 1. Elementos constituyentes del concepto *One Health*.

Se expresa a través de la conexión existente entre salud humana, salud animal y salud ambiental, que se muestran interdependientes.



La capacidad de los artrópodos hematófagos (insectos y ácaros) para transmitir numerosos patógenos humanos y animales, junto a la presencia de numerosos hospedadores y reservorios potenciales en áreas naturales, urbanas y suburbanas constituyen un peligro persistente tanto para las poblaciones humanas como para los animales domésticos.

2. Cambio climático y producción ganadera en África subsahariana

El subsector ganadero proporciona más de la mitad del valor de la producción agrícola mundial y un tercio en los países en desarrollo de África (Magiri *et al.*, 2021). Gran parte de la economía de los países africanos tiene como eje principal la producción agropecuaria. Este sector viene a cubrir la mitad de la demanda de alimentos, claramente deficitaria, absorbiendo además una parte mayoritaria del empleo (Chauvin *et al.*, 2012). La producción ganadera desempeña un papel económico y sociocultural importante en los medios de subsistencia de las zonas rurales de África subsahariana, entre los que se destacan el suministro de alimentos y la nutrición, ser una fuente de fuerza de tiro y favorecer la fertilidad del suelo, generando además ingresos laborales que posibilitan la acumulación de capital (Abro *et al.*, 2021). Lamentablemente el subsector ganadero es extremadamente susceptible a cambios en la climatología, presentando una alta vulnerabilidad a los mismos que viene determinada por la propia variabilidad del clima (Siebert, 2014; Sintayehu, 2018), la enorme carga de enfermedades zoonóticas existentes, la dependencia de los recursos naturales, las características etnoculturales de las sociedades y sus circunstancias económicas, en muchos casos determinadas por la carencia de infraestructura, la inestabilidad política y social y la propia debilidad de las instituciones (Thornton *et al.* 2007). Cabe esperar que los países en desarrollo presenten una mayor vulnerabilidad al impacto derivado del cambio climático al estar expuestos al mismo en un alto grado y presentar capacidades de adaptación reducidas (Osborne *et al.*, 2013). En este contexto, asimismo cabe señalar que la resiliencia frente a los factores desencadenados por el cambio climático depende de la vulnerabilidad tanto de los animales como de las comunidades afectadas.

Se espera que el cambio climático afecte a la temperatura media registrada, así como al régimen de precipitaciones y a la velocidad del viento, lo que repercutirá en la disponibilidad de agua y otros servicios ecosistémicos de los que depende la agricultura (Calvin *et al.*, 2013) y provoque cambios en la intensidad y distribución de las enfermedades infecciosas (Lafferty, 2009), particularmente en aquellas que

dependen de artrópodos vectores para su transmisión (Franklinos *et al.*, 2019). En cuanto a la producción agraria, uno de los efectos más relevantes del cambio climático es la reducción de la misma, al ser extremadamente vulnerable a las alteraciones que sufren tanto la temperatura media como la pluviometría (Siebert, 2014; Sintayehu, 2018), que en conjunto afectan el rendimiento de los cultivos y consecuentemente a la producción animal. Con vista a futuro, es extremadamente relevante comprender el impacto de estos cambios en la producción de alimentos, factor clave que determina la seguridad alimentaria en el ámbito regional y mundial (Zhao *et al.*, 2017). Las proyecciones que se han venido realizando para distintos escenarios posibles de cambio global muestran resultados homogéneos en cuanto a la afectación que puedan sufrir los principales cultivos alimentarios y áreas geográficas, que suponen importantes reducciones en el rendimiento de los mismos (Wiebe *et al.*, 2015; Zhao *et al.*, 2017), dramáticamente afectados por la desertización que se registra en determinadas áreas (Yang *et al.*, 2022). Existen, sin embargo, muy limitadas excepciones a estas expectativas. Entre los posibles impactos positivos limitados del cambio climático se encontraría, por ejemplo, la extensión de la temporada de crecimiento en las latitudes más septentrionales.

Una consecuencia esperada del cambio global se relaciona con cambios en la incidencia de diversos agentes patógenos transmitidos por artrópodos que actúan como vectores. En este grupo se encuadran diversos artrópodos hematófagos que son responsables de la transmisión de una gran variedad de enfermedades que afectan tanto al hombre como a los animales domésticos y silvestres. Distintos tipos de virus, bacterias, protozoos, hongos y metazoos utilizan a estos artrópodos como parte importante de su ciclo vital, particularmente necesarios en los procesos de transmisión entre hospedadores vertebrados. Cabe señalar que la mayoría de artrópodos vectores pasan la mayor parte del tiempo lejos del huésped y solo entran en contacto con los animales en el momento de la alimentación. Excepción a esta norma son los piojos que presentan ciclos vitales en los que huevos, ninfas y adultos suelen estar en estrecho contacto con el hospedador (Durden, 2019).

3. Enfermedades infecciosas transmitidas por vectores

Las enfermedades infecciosas emergentes y reemergentes pueden definirse como aquellas que han aparecido recientemente en una población o han existido, pero están aumentando rápidamente en incidencia o rango geográfico o, particularmente para el caso humano (biodefensa), que son causadas por uno de los patógenos prioritarios de categoría A, B o C del NIAID (*National Institute of Allergy and*

Infectious Diseases, EE. UU.). Dentro de este grupo destacan las enfermedades zoonóticas, aquellas que se transmite de forma natural de los animales al ser humano, y viceversa (Karesh *et al.*, 2012). En África subsahariana, entre las enfermedades transmitidas por insectos tienen especial relevancia diversos arbovirus y las especies de tripanosomas transmitidos por vectores. En la transmisión de arbovirus se encuentran involucrados distintos dípteros del tipo mosquitos y jejenes (Nematoceros: Culicidos y Ceratopogónidos), así como diversas moscas picadoras como son tábanos, estomóxidos y moscas tsé-tsé (Ortorrafos y Ciclorrafos).

3.1. Tripanosomiasis

Con respecto a las tripanosomiasis, cabe señalar que representan un conjunto de enfermedades zoonóticas que afecta tanto a los seres humanos como al ganado (Radwanska *et al.*, 2018), por lo que debemos referirnos a ellas como tripanosomiasis africana humana (TAH) y tripanosomiasis africana animal (TAA), respectivamente. La distribución geográfica sigue la de las especies de mosca tsé-tsé (especies del género *Glossina*), su vector reconocido. Los hospedadores son las personas, o el ganado, que entran en contacto con el vector, infectándose como consecuencia de la transmisión del parásito con la saliva liberada en el momento de la picadura (Morrison *et al.*, 2016; Büscher *et al.*, 2017). A partir de aquí, existe la posibilidad, en razón de varios factores que se encuentran involucrados, de desarrollar formas agudas o crónicas de la enfermedad, que puede cursar hacia la muerte sin el adecuado tratamiento (Connor, 1992).

Tanto los machos como las hembras de la mosca tsé-tsé son hematófagas y por tanto capaces de transmitir a este parásito. Son dípteros vivíparos, por lo que las hembras depositan una larva completamente desarrollada que se entierra en el suelo, donde se convierte en pupa, pudiendo emerger como mosca adulta transcurrido un mes. La taxonomía de las *Glossina* es compleja, habiéndose descrito 31 taxones entre especies y subespecies que muestran diferentes preferencias de hábitats (p. e. sabana abierta, márgenes de ríos, etc.) (Cecchi *et al.*, 2008; Krafur & Maudlin, 2018; Krinsky, 2019).

En relación a la TAH cabe señalar que involucra a dos subespecies diferenciadas, *T. brucei gambiense* y *T. brucei rhodesiense* (Büscher *et al.*, 2017). En este caso, los principales vectores de *T. b. gambiense* pertenecen al grupo *palpalis* (*G. fuscipes* y *G. palpalis*) (Wamwiri & Changasi, 2016), que tienen una marcada preferencia por los hábitats de ribera, mientras que en el caso de *T. b. rhodesiense* los principales vectores son *G. fuscipes*, *G. morsitans* y *G. pallidipes*, que tienen preferencia por los hábitats de sabana (WHO, 2013; Franco *et al.*, 2014).

La infección de las moscas tsé-tsé por el tripanosoma se produce cuando ingieren sangre periférica de un hospedador infectado que contienen las formas tripomastigotas del protozoo (Noble, 1955). Una vez ingeridos, los tripanosomas inician un proceso de reproducción asexual ciclo evolutiva y multiplicativa en el sistema digestivo del díptero, para llegar finalmente a las glándulas salivales y/o al canal salival, donde finalmente se transforman en formas metacíclicas, que son las que tienen capacidad infectiva para el hospedador vertebrado (Noble., 1955; Auty *et al.*, 2012). Distintas investigaciones han puesto de manifiesto que la prevalencia de infección en la mosca es relativamente baja (en torno al 0,01%), sin embargo, el ritmo de alimentación del díptero (alrededor de una picadura cada tres días) pone de manifiesto la elevada capacidad vectorial de la misma durante los entre dos y tres meses que se prolonga la vida del adulto.

3.2. *Tripanosomiasis bovina*

Nagana y *surra*, son las denominaciones locales de la tripanosomiasis animal africana (TAA) que afecta al ganado (Kimaro & Abiola, 2021), con especies vehiculadas por las moscas tsé-tsé (*Trypanosoma congolense*, *T. vivax* y menos relevante *T. brucei*) (Morrison *et al.*, 2016), o por otros dípteros (*T. evansi*) (Touratier, 2000). La tripanosomiasis se puede definir como un trastorno provocado por la multiplicación del parasitario en el torrente sanguíneo, los vasos linfáticos y los tejidos del huésped, incluidos los músculos cardíacos y el sistema nervioso central. Los tripanosomas son capaces de eludir la respuesta del sistema inmunitario del hospedador debido a que disponen de un mecanismo de organización genética y expresión del antígeno variable de superficie (denominado con el acrónimo inglés VSG) que impide la afectación de las formas sanguíneas del parásito por la vía alternativa del complemento (Vincendeau & Bouteille, 2006; Eshetu & Begejo, 2015; Morrison *et al.*, 2016). Los síntomas de la etapa aguda de la TAA incluyen aborto, trastornos del sistema nervioso central e incluso la muerte, mientras que, en la condición crónica, la capacidad de trabajo y la productividad de los animales se ven afectadas como consecuencia de la emaciación, inflamación de los ganglios linfáticos y anemia severa. Como consecuencia de la TAA se producen importantes pérdidas económicas determinadas por la alta mortalidad, en parte debida a la inmunosupresión que sufren los animales. Como efectos colaterales deben considerarse la baja producción de leche y carne, la mala calidad de las canales, el reducido rendimiento reproductivo, así como una disminución de la producción de estiércol y fuerza animal de tiro (Desquesnes *et al.*, 2013). Se estima que la presión ejercida por la TAA afecta la producción ganadera en regiones subhúmedas y húmedas de África (Mattioli & Wilson, 1996), provocando una reducción de la

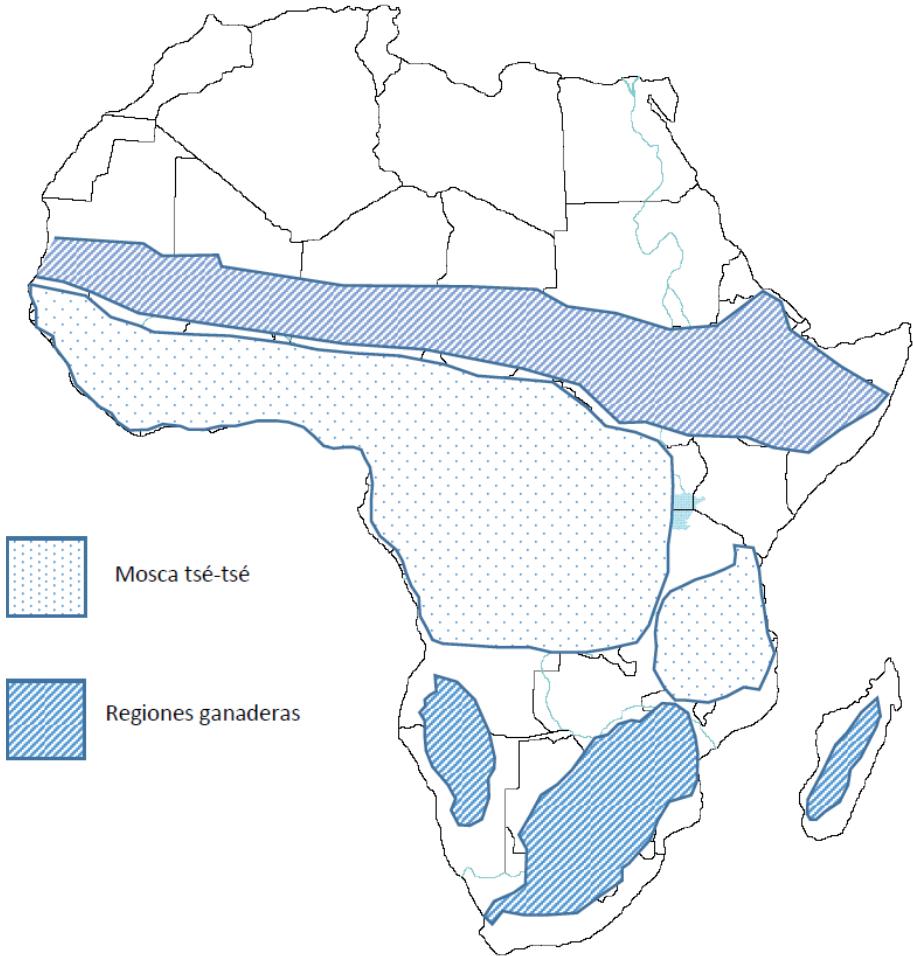
misma en torno a los 400 millones de animales contabilizando bovinos, caprinos y ovinos (Swallow, 2000; Meyer *et al.*, 2018), con en torno a 50–70 millones de cabezas en riesgo de sufrir la tripanosomiasis, lo que podría representar entre el 8 y el 76% de los animales según el área considerada (Abro *et al.*, 2021).

La Organización para la Agricultura y la Alimentación (FAO), señala que es probablemente la única enfermedad que ha afectado el asentamiento y el desarrollo económico de una gran parte del continente africano. De hecho, la huella de la TAA es tan profunda que ha venido a modelar las rutas migratorias de las tribus ganaderas, de tal modo que las rutas históricamente elegidas han sido aquellas que evitan el “cinturón de la mosca tsé-tsé”, particularmente definida para las especies del complejo *G. morsitans* (Lambrecht, 1964) (Figura 2), así como en los movimientos de los primeros colonos europeos y árabes que dependían de caballos y bueyes en África (McKelvey, 1973).

Otras especies de *Trypanosoma* no tienen a las moscas tsé-tsé como vectores. Tal es el caso de *T. evansi*, agente etológico de la surra, y *T. equiperdum*, causante de la durina, que afecta a los équidos y se corresponde con una enfermedad de transmisión sexual) (Stoco *et al.*, 2017; Olaho–Mukani, 2021). Como consecuencia de la actividad humana, *T. evansi* ha extendido su área de distribución a partir de su localización inicial en África, encontrándose en América Central y del Sur, Medio Oriente y Asia. *Trypanosoma evansi* afecta tanto a perisodáctilos (caballos y asnos), como artiodáctilos (vacas, búfalos, cerdos), además de al perro, adquiriendo cierta relevancia en Asia. En el sudeste asiático, la infección por *T. evansi* se ha manifestado como una enfermedad de importancia económica ya que afecta a búfalos, ganado bovino y cerdos (Brun *et al.*, 1998; Ebhodaghe *et al.*, 2018).

La TAA es actualmente una enfermedad endémica en 37 países africanos, lo que viene a suponer una extensión de alrededor de 10 millones de km² de espacio cultivable, situado entre las latitudes 15° N y 30° S, que delimita el área de distribución de la mosca tsé-tsé (Cattand, 2001; Van den Bossche *et al.*, 2010) (Figura 2). La presencia de la mosca tsé-tsé hace que gran parte de esta área deje de ser adecuada para mantener una actividad mixta de agricultura y ganadería. Se han identificado además otros grupos de vectores (moscas del género *Stomoxys* y diversos tábanos) que posibilitan la transmisión mecánica, lo que vendría a complementar la transmisión biológica determinada por las picaduras de las moscas tsé-tsé (Desquesnes *et al.*, 2009; Diall, *et al.*, 2017). Por otra parte, numerosas especies de mamíferos, domésticos o silvestres, participan como reservorios en el ciclo de transmisión de la *nagana* (Ebhodaghe *et al.*, 2021).

FIGURA 2. **Cinturón de la mosca tsé-tsé y territorios ganaderos en África subsahariana** (modificado de Baral, 2010)



El control de la THA y la TAA no ha terminado de conseguirse, a pesar de las numerosas campañas emprendidas desde el periodo colonial para erradicar a los vectores (Schofield & Maudlin, 2001). El desarrollo de nuevos fármacos tripanocidas abre una ventana a la esperanza de un futuro control tanto de la THA como de la TAA (Giordani *et al.*, 2016; Munsimbwe *et al.*, 2021). En este mismo sentido, estudios que correlacionan el asentamiento de los tripanosomas en la mosca tsé-

tsé y la flora bacteriana que las moscas presentan parecen prometedores para el desarrollo de medidas de control (Tsakeng *et al.*, 2022).

La influencia del cambio climático sobre las tripanosomiasis en África se cree que va a ser importante (Moore *et al.*, 2012), si bien todavía hay que delimitar la influencia de factores ambientales (cambios registrados en la temperatura y humedad), variación en las poblaciones de mosca tsé-tsé, cambios en los patrones de poblamiento humano, de desarrollo de la actividad ganadera (considerando las especies y razas utilizadas), así como los relativos a animales silvestres que puedan actuar como reservorios.

4. Enfermedades transmitidas por garrapatas

Las garrapatas (Acari, Parasitiformes, Ixodida) representan un grupo de artrópodos quelicerados que, como consecuencia de sus hábitos alimentarios hematófagos, su fisiología y su ciclo vital, cumplen un importante papel como organismos reservorios y transmisores de distintos agentes patógenos que afectan a diversos grupos de vertebrados (Márquez *et al.*, 2021). Cada uno de los estadios postembrionarios (larva, ninfa o adulto) tiene un rango de hospedadores determinado, dependiendo de la disponibilidad de los mismos en los hábitats en los que se localizan (Cumming, 1998). Tanto las garrapatas propiamente dichas como los microbios que transmiten se reconocen como amenazas importantes para la salud pública humana y veterinaria (Wikel, 2018). Las características climáticas del África subsahariana, con regiones de clima tropical y subtropical, favorece el desarrollo de importantes poblaciones de garrapatas relacionadas con la transmisión de diversos patógenos al ganado (Perveen *et al.*, 2021). El papel vectorial de las garrapatas es muy importante por cuanto albergan y son capaces de transmitir una gran diversidad de agentes patógenos que son responsables de enormes pérdidas en la ganadería a nivel mundial, pero que también pueden afectar a los seres humanos (Baneth, 2014). Sólo en el ámbito de la ganadería bovina se calcula que las pérdidas a nivel global pueden superar los 30.000 millones de USD (Mukolwe *et al.*, 2021). África subsahariana sufre fuertemente el impacto derivado de la presencia de las garrapatas y de las numerosas enfermedades que transmiten, entre las que podemos destacar las relacionadas con bacterias (cowdriosis y anaplasmosis), así como las que tienen a protozoos piroplásmidos como agentes etiológicos (babesiosis bovina y theileriosis) (MacGregor *et al.*, 2021). Todos estos patógenos se relacionan con las pérdidas que sufre el sector ganadero, consecuencia de la morbilidad y mortalidad asociada a estas enfermedades. Es muy probable que entre los efectos del cambio global en esta área geográfica se encuentre la expansión

de las garrapatas, particularmente algunas de las especies más relevantes de los géneros *Amblyomma* y *Rhipicephalus* (Githaka *et al.*, 2021). Parte de los cambios que se registran en la distribución actual de las garrapatas, y la expansión de enfermedades transmitidas, en África subsahariana tiene también que ver con el desplazamiento del ganado a través del transporte entre distintos países (Zannou *et al.*, 2021). De hecho, el cambio climático está determinando el movimiento transfronterizo ilegal de ganado, que posibilita la introducción de garrapatas en nuevas regiones (Githaka *et al.*, 2021). En estas condiciones, actualmente se están registrando cambios en la composición de especies de garrapatas, con el establecimiento de especies más tolerantes al calor en zonas donde anteriormente no se encontraban. Un claro ejemplo es la aparición de *Rh. microplus* en Namibia a partir de poblaciones sudafricanas (Nuttall, 2022), y una reducción en el área de distribución de *Rh. decoloratus*, una especie menos tolerante al incremento de temperaturas (Lynen *et al.*, 2008). Una situación semejante se ha descrito para *Amblyomma variegatum*, que también ha incrementado enormemente su área de distribución en África (Okely *et al.*, 2020; Mukolwe *et al.*, 2021). Una revisión de la distribución de las garrapatas con una mayor importancia como vectores en África subsahariana, pertenecientes a los géneros *Amblyomma* y *Rhipicephalus*, aparece recogida en Nyangwiwe *et al.* (2018).

Cuatro son los principales agentes patógenos causantes de enfermedades transmitidas por garrapatas (ETG) que afectan al ganado bovino: los piroplásmidos *Theileria parva*, agente causal de la fiebre de la costa Este, *Babesia bigemina*, causante de la babesiosis, y los Alfa-proteobacterias, *Anaplasma marginale*, causante de la anaplasmosis bovina, y *Ehrlichia ruminantium*, agente etiológico de la hidropericarditis.

Dentro de los protozoos del filo de los Apicomplexos destacan por su importancia veterinaria diversas especies de los géneros *Babesia* y *Theileria*. En las babesiosis bovinas que se desarrollan en África destacan particularmente *B. bigemina* y *B. bovis* (Bock *et al.*, 2004). Ambas especies son transmitidas por especies de *Rhipicephalus* (*Boophilus*), entre las que destacan *Rh. microplus* y *Rh. decoloratus* (Gray *et al.*, 2019). *Babesia bovis* causa la forma más virulenta de la enfermedad, mientras que *B. bigemina* es la más prevalente en el continente. La patogenia está casi totalmente relacionada con una rápida hemólisis intravascular, que puede llegar a ser masiva. En el caso de *B. bovis* no son infrecuentes trastornos en la coagulación o la citoadherencia de los hematíes (Bock *et al.*, 2014). La enfermedad se caracteriza por fiebre, anemia, orina roja (por hemólisis), pudiendo provocar la muerte del ganado susceptible (Tayebwa *et al.*, 2018). En ambos casos, las pérdidas son extremadamente importantes (Kuttler, 2018).

Theileria parva es el piroplásmido involucrado en la theileriosis en esta región, un parásito que de forma natural infecta al búffalo (*Synceros caffer*), en el que la infección se desarrolla de forma asintomática. En este caso el vector es la garrapata *Rh. appendiculatus* (McGregor *et al.*, 2021), que cuenta con una amplia distribución en África subsahariana (Leta *et al.*, 2013). La biología de *T. parva* en el ganado implica la invasión de linfocitos a los que convierte en inmortales (Dobbelaere & Heussler, 1999) lo que facilita la persistencia y extensión de la infección. En el ganado bovino la infección cursa con diarrea severa, fiebre, anorexia y dificultad respiratoria (Agina *et al.*, 2020). La infección provoca una alta morbilidad y mortalidad, particularmente en las razas ganaderas importadas (p. e. el cebú), donde la mortalidad puede alcanzar al 30–90% de los ejemplares, frente al 3% que se registra en las razas autóctonas (Abdela & Bekele, 2016). Esta diferencia en la mortalidad causada por este parásito inhibe la introducción de ganado mejorado en las zonas endémicas. Estas ETG determinan que la capacidad de mejora de las razas y el incremento de producción en las zonas endémicas sea muy limitada, impidiendo el desarrollo de una industria ganadera económicamente competitiva (Enahoro *et al.*, 2019). A nivel global, la theileriosis supone una importante limitación en la producción y mejora de la ganadería en numerosos países en vías de desarrollo en los que pueden estar afectados más de 250 millones de cabezas de ganado (Demessie & Derso, 2015).

La anaplasmosis es la ETG más prevalente del ganado, principalmente causada por *Anaplasma marginale*, que se distribuye en las regiones tropicales y subtropicales de todos los continentes (Aubry & Geale, 2011). Tiene como vector principal a *Rhipicephalus decoloratus*, aunque diversos dípteros (entre otros de los géneros *Tabanus*, *Stomoxys* y *Culicoides*) facilitan su transmisión mecánica (Byaruhanga *et al.*, 2018). Una segunda especie de *Anaplasma*, *A. centrale*, causa una forma leve de anaplasmosis, por lo que se ha utilizado como vacuna viva para proteger contra la infección por *A. marginale* (Kocan *et al.*, 2010).

Ehrlichia ruminantium es un organismo rickettsial que causa una cardiopatía en los animales infectados (ganado bovino y otros pequeños rumiantes) (Allsopp, 2010, 2015). Los animales infectados manifiestan, además del derrame pericardico y pleural, trastornos nerviosos (Musisi & Lawrence, 1995). Afecta a diversos rumiantes en casi todo el África subsahariana, así como en numerosas islas próximas al continente (Reunión, Mauricio, Madagascar y Santo Tomé), habiéndose exportado a islas del Caribe como consecuencia de la translocación de razas ganaderas (Gondard *et al.*, 2017). Este patógeno es transmitido por *Amblyomma variegatum* que, como hemos indicado, se encuentra en franca expansión en el continente. La bacteria afecta a un amplio rango de mamíferos domésticos y silvestres (Olivieri *et al.*, 2021).

4.1. Virus transmitidos por garrapatas

Entre los virus transmitidos por garrapatas destaca el virus de la fiebre hemorrágica de Crimea–Congo, que tiene una importante repercusión en salud humana, y el virus de la peste porcina africana, causante de enormes mortalidades en las explotaciones porcinas y en los suidos silvestres.

El virus de la fiebre hemorrágica de Crimea–Congo (CCHFV) (Orthonairovirus, Nairoviridae) (Garrison *et al.*, 2020) es el agente etiológico de una enfermedad hemorrágica grave en humanos de origen zoonótico, la Fiebre hemorrágica de Crimea–Congo (CCHF). El carácter zoonótico de esta enfermedad determina que pueda causar, en las áreas endémicas, episodios esporádicos que no pueden ser anticipados con importantes consecuencias sanitarias (Borio *et al.*, 2002) incluso en áreas todavía no intensamente afectadas (Maltezou *et al.*, 2010). La CCHF como tal sólo ocurre en humanos en los que transcurre dando lugar a fiebre hemorrágica, frecuentemente mortal, por lo que la Organización Mundial de la Salud la ha incluido en el listado de enfermedades que requieren investigación prioritaria (Mehand *et al.*, 2018). En el ciclo de transmisión del CCHFV intervienen las garrapatas como vectores y reservorios (principalmente especies pertenecientes al género *Hyalomma*), así como los vertebrados que actúan como amplificadores del agente infeccioso o dispersores de los vectores, particularmente pequeños rumiantes, por lo que puede definirse como una enfermedad enzoótica, en la que el hombre actúa como una vía muerta (Bente *et al.*, 2013). La transmisión se produce bien por picadura de garrapata bien por contacto con fluidos corporales infectados procedentes de animales o seres humanos. La CCHF tiene una amplia distribución, incluyendo África, Asia y Europa, que viene a coincidir con el área de distribución de las especies de garrapatas del género *Hyalomma*, principal vector de la misma.

La peste porcina africana (PPA) es una enfermedad vírica extremadamente contagiosa, producida por el virus de ese mismo nombre, que afecta con una elevada mortalidad a los suidos domésticos y silvestres en varios continentes (Blome *et al.*, 2013; Sánchez–Vizcaíno *et al.*, 2019). Presenta una patogénesis claramente definida (Salgero, 2020). La PPA está sujeta a una rápida dispersión y frecuentemente se manifiesta como una severa epizootia que aparece de forma esporádica en un territorio con efectos devastadores. El agente etiológico es un Asfivirus (familia Asfarviridae) con un genoma constituido por una doble cadena de ADN (Yañez *et al.*, 1995; De Villers *et al.*, 2010). El virus tiene forma icosaédrica y es muy resistente a las condiciones ambientales, pudiendo ser transmitido por contacto con materiales contaminados o de tejidos de animales infectados (Olesen *et al.*, 2017), lo que determina la aparición de epidemias en diversas partes del mundo (Zhuo *et*

al., 2018). Se ha descrito un ciclo enzoótico de la PPA en el que puede intervenir distintas especies de garrapatas blandas pertenecientes al género *Ornithodoros* (Ixodoidea, Argasidae) y la mosca de los establos (*Stomoxys*) (Burrage, 2013; Olesen *et al.*, 2018). Aunque la PPA no representa ningún peligro para la salud humana, tiene consecuencias económicas muy relevantes en las explotaciones porcinas, con mortalidades próximas al 100% de la cabaña, lo que determina enormes pérdidas en los sistemas de producción (Mulumba–Mfumu *et al.*, 2019). Para su erradicación en África subsahariana se hace necesario el control del ciclo de suidos domésticos y silvestres (Penrith *et al.*, 2013; Jori *et al.*, 2013; Dixon *et al.*, 2020).

5. Discusión y conclusiones

África Subsahariana contiene una enorme diversidad de razas ganaderas autóctonas (Hanotte et al., 2010). Más allá de sus características morfológicas, son consecuencia de procesos de adaptación al medio y selección, que en muchos casos encierran competencias y capacidades que todavía no han sido explotadas convenientemente, entre ellas, la tolerancia a diversos parásitos (Holt et al., 2016).

Estos son aspectos a considerar antes de que se produzca una erosión de razas locales por la introducción de razas externas que, aparentemente, podrían ser más productivas (Kubkomawa, 2017). La diversidad de formas, colores, tipos de cornamenta, etc., de los animales domésticos del África subsahariana tienen también un enorme valor cultural difícilmente evaluable desde un punto de vista económico.

El origen y estructura genética del ganado vacuno de África oriental y occidental ha sido estudiado, particularmente para establecer las razas derivadas de *Bos taurus* y *B. primigenius indicus* (Ibeagha–Awemu & Erhardt, 2005; Lin *et al.*, 2010). Los animales derivados de estos cruces son formas relativamente adaptadas, con una adecuada respuesta al estrés por calor, y fertilidad y productividad razonables, tanto en las formas nominales como en sus híbridos en áreas tropicales (Otto *et al.*, 2019; Kasarapu *et al.*, 2017).

La tripanosomiasis animal africana (AAT), es una enfermedad transfronteriza que ha tenido un impacto inmenso en el ganado y se encuentra entre las principales enfermedades del ganado a nivel mundial. La AAT y las ETG han supuesto grandes obstáculos para la producción agrícola sostenible basada en la ganadería y la seguridad alimentaria, siendo factores importantes en el subdesarrollo. Debido a la disminución de la eficacia de los medicamentos disponibles, la resistencia ge-

neralizada de tripanosomas y bacterias transmisibles, y la dificultad de mantener otras medidas de control, existe la necesidad de desarrollar estrategias sostenibles alternativas para reducir el impacto que estas enfermedades tienen en el ganado.

De cara al futuro se presentan varios desafíos clave entre los que destacan el control de la transmisión de enfermedades zoonóticas, por ejemplo, a través del desarrollo de programas de erradicación de los vectores. Sin embargo, la aparición de resistencias a los insecticidas y acaricidas empleados, problemas de orden político, los movimientos transfronterizos de ganado o la debilidad de los servicios veterinarios comprometen seriamente el desarrollo de la actividad ganadera, particularmente en condiciones de cambio climático que afectan negativamente el devenir de la misma. Nos encontramos claramente ante un problema complejo que afecta a numerosos grupos de interés, que requiere de su participación, y que va a necesitar de la aplicación de un enfoque de control integrado sostenible. En todos los casos de enfermedad transmitida por vectores la solución del problema vendrá de la mano del control integrado, incluida la vacunación, el control estratégico de vectores, la vigilancia de la resistencia a los insecticidas y acaricidas, en el que por una parte pueda destruirse el agente patógeno, p. e. tripanocidas en el caso de la TAA o THA (Giordani *et al.*, 2016), disminuir las poblaciones de los vectores (Allsopp, 2010) y reducir el contacto entre el vector y el hospedador vertebrado (Young *et al.*, 1988; Wamwiri & Changasi, 2016). Todo ello implica una relación costo-beneficio que favorece a los productores (Kristjanson *et al.*, 2019).

Debemos tener en cuenta que los vectores y los patógenos que transmiten han coevolucionado en equilibrio con los animales salvajes que sirven simultáneamente como hospedadores y reservorios, así como con los animales domésticos en las áreas en que estos se han introducido. Normalmente las situaciones de inestabilidad solo ocurren cuando estos reservorios entran en contacto con animales domésticos, ya sea por la introducción de animales no infestados a regiones infestadas, o por el movimiento de animales infestados a regiones no infestadas (Jongejan & Uilenberg, 2004; Hurtado & Giraldo-Ríos, 2018).

La historia de la tripanosomiasis africana es un claro ejemplo de cómo una enfermedad no solo afectó la evolución de los humanos sino también el desarrollo cultural y económico de las personas en las regiones subsaharianas. De los acontecimientos históricos del siglo XX se puede aprender que un enfoque concertado de detección y tratamiento sistemático de casos es el método apropiado para el control de la enfermedad del sueño y que la interrupción de estas medidas de control conducirá a la reaparición y propagación de la enfermedad. La historia también ha demostrado que la TAA siempre impidió la introducción de la ganadería

en las zonas endémicas. Una consecuencia de esto es que gran parte de África tropical todavía está presente hoy y no se ha convertido en pastizales para la cría de ganado (Steверding, 2008).

Se han emprendido grandes esfuerzos para determinar el marco conceptual en el que se pueda operar en la comprensión de los aspectos sensibles al clima, de la biología de vectores y de los organismos patógenos transmitidos por aquellos, para predecir cambios en la prevalencia y el riesgo de enfermedades debido al cambio climático (Magiri *et al.*, 2020). En el futuro de nuestras acciones se encuentra la respuesta.

6. Referencias

- ABDELA, N., & BEKELE, T. (2016). "Bovine theileriosis and its control: A review". *Advances in Biological Research*, 10(4), 200–212.
- ABRO, Z., KASSIE, M., MURIITHI, B., OKAL, M., MASIGA, D., WANDA, G., ... & CHILONGO, K. (2021). "The potential economic benefits of controlling trypanosomiasis using waterbuck repellent blend in sub-Saharan Africa". *Plos One*, 16(7), e0254558
- AFRICAN TRYPANOTOLERANT LIVESTOCK NETWORK (ATLN). "Livestock Production in tsetse affected areas of Africa". *Proceedings of an African Trypanotolerant Livestock Network meeting*, Nairobi, 1987. p.3–<http://www.fao.org/Wairdocs/ILRI/x5443E/x5443e00.htm>. Accessed 23 February 2018.
- AGINA, O. A., SHAARI, M. R., ISA, N. M. M., AJAT, M., ZAMRI-SAAD, M., & HAMZAH, H. (2020). "Clinical pathology, immunopathology and advanced vaccine technology in bovine theileriosis: A review". *Pathogens*, 9(9), 697.
- ALLSOPP, B. A. (2010). Natural history of *Ehrlichia ruminantium*. *Veterinary Parasitology*, 167(2–4), 123–135.
- (2015). "Heartwater. *Ehrlichia ruminantium* infection". *Revue scientifique et technique – Office international des epizooties*, 34 (2), 557–568
- ALLSOPP, R. (2001). "Options for vector control against trypanosomiasis in Africa". *Trends in Parasitology*, 17, 15–19.
- AUBRY, P., & GEALE, D. W. (2011). "A review of bovine anaplasmosis". *Transboundary and Emerging Diseases*, 58(1), 1–30.

- AUTY, H., ANDERSON, N. E., PICOZZI, K., LEMBO, T., MUBANGA, J., HOARE, R., ... & WELBURN, S. C. (2012). "Trypanosome diversity in wildlife species from the Serengeti and Luangwa Valley ecosystems". *PLoS Neglected Tropical Diseases*, 6, e1828.
- BALDACCHINO, F., MUENWORN, V., DESQUESNES, M., DESOLI, F., CHAROENVIRIYAPHAP, T., & DUVALLET, G. (2013). "Transmission of pathogens by *Stomoxys* flies (Diptera, Muscidae): a review". *Parasite*, 20, 26.
- BANETH, G. (2014). "Tick-borne infections of animals and humans: a common ground". *International Journal of Parasitology*, 44, 591–596.
- BARAL, T. N. (2010). "Immunobiology of African trypanosomes: need of alternative interventions". *Journal of Biomedicine and Biotechnology*, 2010, 389153.
- ESHETU, E., & BEGEJO, B. (2015). "The current situation and diagnostic approach of Nagana in Africa: a review". *Journal of Natural Sciences Research*, 5(17), 117–125.
- BENTE, D. A., FORRESTER, N. L., WATTS, D. M., MCAULEY, A. J., WHITEHOUSE, C. A., & BRAY, M. (2013). "Crimean-Congo hemorrhagic fever: history, epidemiology, pathogenesis, clinical syndrome and genetic diversity". *Antiviral Research*, 100(1), 159–189.
- BLOME, S., GABRIEL, C., & BEER, M. (2013). "Pathogenesis of African swine fever in domestic pigs and European wild boar". *Virus Research*, 173(1), 122–130.
- BOCK, R., JACKSON, L., DE VOS, A., & JORGENSEN, W. (2004). "Babesiosis of cattle". *Parasitology*, 129(S1), S247–S269.
- BORIO, L., INGLESBY, T., PETERS, C. J., SCHMALJOHN, A. L., HUGHES, J. M., JAHRLING, P. B., ... & WORKING GROUP ON CIVILIAN BIODEFENSE. (2002). "Hemorrhagic fever viruses as biological weapons: medical and public health management". *JAMA*, 287(18), 2391–2405.
- BRUN, R., HECKER, H., & LUN, Z. R. (1998). "*Trypanosoma evansi* and *T. equiperdum*: distribution, biology, treatment and phylogenetic relationship (a review)". *Veterinary Parasitology*, 79(2), 95–107.
- BURRAGE, T. G. (2013). "African swine fever virus infection in *Ornithodoros* ticks". *Virus Research*, 173(1), 131–139.

- BÜSCHER, P., CECCHI, G., JAMONNEAU, V., & PRIOTTO, G. (2017). "Human african trypanosomiasis". *The Lancet*, 390(10110), 2397–2409.
- BYARUHANGA, C., COLLINS, N. E., KNOBEL, D. L., KHUMALO, Z. T., CHAISI, M. E., & OOSTHUIZEN, M. C. (2018). "Molecular detection and phylogenetic analysis of *Anaplasma marginale* and *Anaplasma centrale* amongst transhumant cattle in north-eastern Uganda". *Ticks and Tick-borne Diseases*, 9(3), 580–588.
- CALVIN, K., WISE, M., CLARKE, L., EDMONDS, J., KYLE, P., LUCKOW, P., & THOMSON, A. (2013). "Implications of simultaneously mitigating and adapting to climate change: Initial experiments using GCAM". *Climatic Change*, 117(3), 545–560.
- CATTAND, P. (2001). "The epidemiology of human African trypanosomiasis: a complex multifactorial history". *Medecine tropicale: Revue du Corps de Sante Coloniale*, 61(4–5), 313–322.
- CECCHI, G., MATTIOLI, R. C., SLINGENBERGH, J., & DE LA ROCQUE, S. (2008). "Land cover and tsetse fly distributions in sub-Saharan Africa". *Medical and Veterinary Entomology*, 22(4), 364–373.
- CHAUVIN, N. D., MULANGU, F., & PORTO, G. (2012). "Food production and consumption trends in sub-Saharan Africa: Prospects for the transformation of the agricultural sector". *UNDP Regional Bureau for Africa: New York, NY, USA*, 2(2), 74.
- CONNOR, R. (1992). "The diagnosis, treatment and prevention of animal trypanosomiasis under field conditions". *Programme for the control of African animal trypanosomiasis and related development: ecological and technical aspects*. FAO animal production and health paper. Rome, Italy: Food and Agriculture Organization. <https://www.fao.org/3/t0599e/T0599E01.htm>
- CUMMING, G. S. (1998). "Host preference in African ticks (Acari: Ixodida): a quantitative data set". *Bulletin of Entomological Research*, 88(4), 379–406.
- DE VILLIERS, E. P., GALLARDO, C., ARIAS, M., DA SILVA, M., UPTON, C., MARTIN, R., & BISHOP, R. P. (2010). "Phylogenomic analysis of 11 complete African swine fever virus genome sequences". *Virology*, 400(1), 128–136.
- DEMESSIE, Y., & DERSO, S. (2015). "Tick borne hemoparasitic diseases of ruminants: A review". *Advances in Biological Research*, 9(4):210–224.

- DESQUESNES, M., BITEAU-COROLLER, F., BOUYER, J., DIA, M. L., & FOIL, L. (2009). "Development of a mathematical model for mechanical transmission of trypanosomes and other pathogens of cattle transmitted by tabanids". *International Journal for Parasitology*, 39(3), 333–346.
- DESQUESNES, M., HOLZMULLER, P., LAI, D. H., DARGANTES, A., LUN, Z. R., & JITTAPLAPONG, S. (2013). "Trypanosoma evansi and surra: a review and perspectives on origin, history, distribution, taxonomy, morphology, hosts, and pathogenic effects". *BioMed Research International*, 194176.
- DIALLO, O., CECCHI, G., WANDA, G., ARGILÉS-HERRERO, R., VREYSEN, M. J., CATTOLI, G., ... & BOUYER, J. (2017). "Developing a progressive control pathway for African animal trypanosomosis". *Trends in Parasitology*, 33(7), 499–509.
- DIXON, L. K., STAHL, K., JORI, F., VIAL, L., & PFEIFFER, D. U. (2020). "African swine fever epidemiology and control". *Annual Review of Animal Biosciences*, 8, 221–246.
- DOBBELAERE, D., & HEUSSLER, V. (1999). "Transformation of leukocytes by *Theileria parva* and *T. annulata*". *Annual Review of Microbiology*, 53, 1–42.
- DURDEN, L. A. (2019). Lice (Phthiraptera). En: *Medical and veterinary entomology* (pp. 79–106). Academic Press.
- EBHODAGHE, F. I., OKAL, M. N., KALAYOU, S., BASTOS, A. D., & MASIGA, D. K. (2021). "Tsetse bloodmeal analyses incriminate the common warthog *Phacochoerus africanus* as an important cryptic host of animal trypanosomes in smallholder cattle farming communities in Shimba Hills, Kenya". *Pathogens*, 10(11), 1501.
- EBHODAGHE, F., OHIOLEI, J. A., & ISAAC, C. (2018). "A systematic review and meta-analysis of small ruminant and porcine trypanosomiasis prevalence in sub-Saharan Africa (1986 to 2018)". *Acta Tropica*, 188, 118–131.
- ENAHORO, D., MASON-D'CROZ, D., MUL, M., RICH, K. M., ROBINSON, T. P., THORNTON, P., & STAAL, S. S. (2019). "Supporting sustainable expansion of livestock production in South Asia and Sub-Saharan Africa: Scenario analysis of investment options". *Global Food Security*, 20, 114–121.
- FRANCO, J. R., SIMARRO, P. P., DIARRA, A., & JANNIN, J. G. (2014). "Epidemiology of human African trypanosomiasis". *Clinical Epidemiology*, 6, 257.

- FRANKLINOS, L. H., JONES, K. E., REDDING, D. W., & ABUBAKAR, I. (2019). "The effect of global change on mosquito-borne disease". *The Lancet Infectious Diseases*, 19(9), e302–e312.
- GARRISON, A. R., ALKHOVSKY, S. V., AVŠIČ-ŽUPANC, T., BENTE, D. A., BERGERON, É., BURT, F., ... & PALACIOS, G. (2020). "ICTV virus taxonomy profile: Nairoviridae". *Journal of General Virology*, 101(8), 798–799.
- GEERTS, S., HOLMES, P. H., EISLER, M. C., & DIALL, O. (2001). "African bovine trypanosomiasis: the problem of drug resistance". *Trends in Parasitology*, 17(1), 25–28.
- GIORDANI, F., MORRISON, L. J., ROWAN, T. G., DE KONING, H. P., & BARRETT, M. P. (2016). "The animal trypanosomiasis and their chemotherapy: a review". *Parasitology*, 143(14), 1862–1889.
- GITHAKA, N., KANDUMA, E., & BISHOP, R. (2021). "Role of climate and other factors in determining the dynamics of tick and tick-transmitted pathogen populations and distribution in western, central and eastern Africa". *Climate, ticks and disease* (pp. 486–491). Wallingford UK: CABI.
- GONDARD, M., CABEZAS-CRUZ, A., CHARLES, R. A., VAYSSIER-TAUSSAT, M., ALBINA, E., & MOUTAILLER, S. (2017). "Ticks and tick-borne pathogens of the Caribbean: Current understanding and future directions for more comprehensive surveillance". *Frontiers in Cellular and Infection Microbiology*, 7, 490.
- GRAY, J. S., ESTRADA-PEÑA, A., & ZINTL, A. (2019). "Vectors of babesiosis". *Annual Review of Entomology*, 64, 149–165.
- HANOTTE, O., DESSIE, T., & KEMP, S. (2010). "Time to tap Africa's livestock genomes". *Science*, 328 (5986), 1640–1641.
- HOLT, H. R., SELBY, R., MUMBA, C., NAPIER, G. B., & GUITIAN, J. (2016). "Assessment of animal African trypanosomiasis (AAT) vulnerability in cattle-owning communities of sub-Saharan Africa". *Parasites & Vectors*, 9(1), 1–12.
- HURTADO, O. J. B., & GIRALDO-RÍOS, C. (2018). "Economic and health impact of the ticks in production animals". *Ticks and Tick-Borne Pathogens* (pp. 133–152). Intech Open: Londres.

- IBEAGHA-AWEMU, E. M., & ERHARDT, G. (2005). "Genetic structure and differentiation of 12 African *Bos indicus* and *Bos taurus* cattle breeds, inferred from protein and microsatellite polymorphisms". *Journal of Animal Breeding and Genetics*, 122(1), 12–20.
- JONGEJAN, F., & UILENBERG, G. (2004). "The global importance of ticks". *Parasitology*, 129 (4), S3–S14.
- JORI, F., VIAL, L., PENRITH, M. L., PÉREZ-SÁNCHEZ, R., ETTER, E., ALBINA, E., ... & ROGER, F. (2013). "Review of the sylvatic cycle of African swine fever in sub-Saharan África and the Indian ocean". *Virus Research*, 173(1), 212–227.
- KARESH, W. B., DOBSON, A., LLOYD-SMITH, J. O., LUBROTH, J., DIXON, M. A., BENNETT, M., ... & HEYMANN, D. L. (2012). "Ecology of zoonoses: natural and unnatural histories". *The Lancet*, 380(9857), 1936–1945.
- KASAJJA, P. D., ESTRADA-PEÑA, A., CONTRERAS, M., KIRUNDA, H., & DE LA FUENTE, J. (2021). "Cattle ticks and tick-borne diseases: a review of Uganda's situation". *Ticks and Tick-borne Diseases*, 12(5), 101756.
- KASARAPU, P., PORTO-NETO, L. R., FORTES, M. R., LEHNERT, S. A., MUDADU, M. A., COUTINHO, L., ... & REVERTER, A. (2017). "The *Bos taurus*-*Bos indicus* balance in fertility and milk related genes". *PloS One*, 12(8), e0181930.
- KIMARO, E. G., & ABIOLA, P. M. (2021). "Epidemiology and economic importance of African animal trypanosomiasis". ORENGE C. O. (ed.) *Combating and Controlling Nagana and Tick-Borne Diseases in Livestock* (pp. 24–52). IGI Global.
- KOCAN, K. M., DE LA FUENTE, J., BLOUIN, E. F., COETZEE, J. F., & EWING, S. A. (2010). "The natural history of *Anaplasma marginale*". *Veterinary Parasitology*, 167(2–4), 95–107.
- KRAFSUR, E. S., & MAUDLIN, I. (2018). "Tsetse fly evolution, genetics and the trypanosomiasis—A review". *Infection, Genetics and Evolution*, 64, 185–206.
- KRINSKY, W. L. (2019). "Tsetse flies (Glossinidae)". *Medical and Veterinary Entomology* (pp. 369–382). Academic Press.
- KRISTJANSON, P. M., SWALLOW, B. M., ROWLANDS, G. J., KRUSKA, R. L., & DE LEEUW, P. N. (1999). "Measuring the costs of African animal trypanosomiasis, the potential benefits of control and returns to research". *Agricultural Systems*, 59(1), 79–98.

- KUBKOMAWA, H. I. (2017). "Indigenous breeds of cattle, their productivity, economic and cultural values in Sub-Saharan Africa: A review". *International Journal of Research Studies in Agricultural Sciences*, 3(1), 27–43.
- KUTTLER, K. L. (2018). "World-wide impact of babesiosis". *Babesiosis of domestic animals and man* (pp. 1–22). CRC Press.
- LAFFERTY, K. D. (2009). "The ecology of climate change and infectious diseases". *Ecology*, 90(4), 888–900.
- LAMBRECHT, F. L. (1964). "Aspects of evolution and ecology of tsetse flies and trypanosomiasis in prehistoric African environment". *The Journal of African History*, 5(1), 1–24.
- LETA, S., DE CLERCQ, E. M., & MADDER, M. (2013). "High-resolution predictive mapping for *Rhipicephalus appendiculatus* (Acari: Ixodidae) in the Horn of Africa". *Experimental and Applied Acarology*, 60(4), 531–542.
- LIN, B. Z., SASAZAKI, S., & MANNEN, H. (2010). "Genetic diversity and structure in *Bos taurus* and *Bos indicus* populations analyzed by SNP markers". *Animal Science Journal*, 81(3), 281–289.
- LYNEN, G., ZEMAN, P., BAKUNAME, C., DI GIULIO, G., MTUI, P., SANKA, P., & JONGEJAN, F. (2008). "Shifts in the distributional ranges of *Boophilus* ticks in Tanzania: evidence that a parapatric boundary between *Boophilus microplus* and *B. decoloratus* follows climate gradients". *Experimental and Applied Acarology*, 44(2), 147–164.
- MACGREGOR, P., NENE, V., & NISBET, R. E. R. (2021). "Tackling protozoan parasites of cattle in sub-Saharan Africa". *PLoS Pathogens*, 17(10), e1009955.
- MAGIRI, R., MUZANDU, K., GITAU, G., CHOONGO, K., & IJI, P. (2020). "Impact of climate change on animal health, emerging and re-emerging diseases in Africa". *African Handbook of Climate Change Adaptation* (pp. 1–18). Springer.
- MAICHOMO, M. W., ORENGE, C. O., & GAMBA, D. O. (2021). "Introduction of African Animal Trypanosomiasis (AAT)/Nagana". *Combating and Controlling Nagana and Tick-Borne Diseases in Livestock* (pp. 1–23). IGI Global.
- MALTEZOU, H. C., ANDONOVA, L., ANDRAGHETTI, R., BOULOY, M., ERGONUL, O., JONGEJAN, F., ... & ZELLER, H. (2010). "Crimean-Congo hemorrhagic fever in Europe: current situation calls for preparedness". *Eurosurveillance*, 15(10), 19504.

MÁRQUEZ, F. J., MÁRQUEZ-CONSTÁN, J., & CARUZ, A. (2021). "Revisión actualizada del papel vectorial de las garrapatas en España. Un enfoque desde la Biología Molecular". *Análisis, conservación y restauración de Ecosistemas* (pp. 253–304). Editorial UJA.

MARTENS, C., HICKLER, T., DAVIS-REDDY, C., ENGELBRECHT, F., HIGGINS, S. I., VON MALTITZ, G. P., ... & SCHEITER, S. (2021). "Large uncertainties in future biome changes in África call for flexible climate adaptation strategies". *Global Change Biology*, 27(2), 340–358.

MATTIOLI, R. C., & WILSON, R. T. (1996). "Trypanosomes, tsetse and trypanotolerance: Coevolution in tropical Africa". *Parassitologia*, 38, 531–536.

MCKELVEY JR, J. J. (1973). *Man against tsetse. Struggle for Africa*. Cornell University Press, London, UK.

MEHAND, M. S., AL-SHORBAJI, F., MILLETT, P., & MURGUE, B. (2018). "The WHO R&D Blueprint: 2018 review of emerging infectious diseases requiring urgent research and development efforts". *Antiviral Research*, 159, 63–67.

MEYER, A., HOLT, H. R., OUMAROU, F., CHILONGO, K., GILBERT, W., FAURON, A., ... & GUITIAN, J. (2018). "Integrated cost-benefit analysis of tsetse control and herd productivity to inform control programs for animal African trypanosomiasis". *Parasites & Vectors*, 11(1), 1–14.

MOLOTOKS, A., SMITH, P., & DAWSON, T. P. (2021). "Impacts of land use, population, and climate change on global food security". *Food and Energy Security*, 10(1), e261.

MOORE, S., SHRESTHA, S., TOMLINSON, K. W., & VUONG, H. (2012). "Predicting the effect of climate change on African trypanosomiasis: integrating epidemiology with parasite and vector biology". *Journal of the Royal Society Interface*, 9(70), 817–830.

MORRISON, L. J., VEZZA, L., ROWAN, T., & HOPE, J. C. (2016). "Animal African trypanosomiasis: time to increase focus on clinically relevant parasite and host species". *Trends in Parasitology*, 32(8), 599–607.

MUKOLWE, D. L., BYARUHANGA, C., & OBONYO, F. O. (2021). "Epidemiology and economic importance of tick-borne diseases of cattle in Africa". *Combating and Controlling Nagana and Tick-Borne Diseases in Livestock* (pp. 144–165). IGI Global.

MULUMBA-MFUMU, L. K., SAEGERMAN, C., DIXON, L. K., MADIMBA, K. C., KAZADI, E., MUKALAKATA, N. T., ... & PENRITH, M. L. (2019). "African swine fever: update on Eastern, Central and Southern Africa". *Transboundary and Emerging Diseases*, 66(4), 1462–1480.

MUNSIMBWE, L., SEETSI, A., NAMANGALA, B., N'DA, D. D., INOUE, N., & SUGANUMA, K. (2021). "In vitro and in vivo trypanocidal efficacy of synthesized nitrofurantoin analogs". *Molecules*, 26(11), 3372.

MUSISI, F. L., & LAWRENCE, J. A. (1995). "Prospects for control of tick-borne diseases in cattle by immunization in eastern, central, and southern Africa". *Agriculture and Human Values*, 12(2), 95–106.

NOBLE, E. R. (1955). "The morphology and life cycles of trypanosomes". *The Quarterly Review of Biology*, 30(1), 1–28.

NUTTALL, P. A. (2022). "Climate change impacts on ticks and tick-borne infections". *Biologia*, 77, 1503–1512.

NYANGIWE, N., YAWA, M., & MUCHENJE, V. (2018). "Driving forces for changes in geographic range of cattle ticks (Acari: Ixodidae) in Africa: A review". *South African Journal of Animal Science*, 48(5), 829–841.

OKELLO, A. L., BARDOSH, K., SMITH, J., & WELBURN, S. C. (2014). "One health: past successes and future challenges in three African contexts". *PLoS Neglected Tropical Diseases*, 8(5), e2884.

OKELY, M., ANAN, R., GAD-ALLAH, S., & SAMY, A. M. (2020). "Mapping the environmental suitability of etiological agent and tick vectors of Crimean-Congo hemorrhagic fever". *Acta Tropica*, 203, 105319.

OLAHO-MUKANI, W. (2021). "Non-Tsetse-Transmitted Animal Trypanosomosis (NTT): Trypanosomosis due to *Trypanosoma evansi* (Surra), *T. vivax* (Duttonella), and *T. equiperdum*". *Combating and Controlling Nagana and Tick-Borne Diseases in Livestock* (pp. 122–142). IGI Global.

OLESEN, A. S., HANSEN, M. F., RASMUSSEN, T. B., BELSHAM, G. J., BØDKER, R., & BØTNER, A. (2018). "Survival and localization of African swine fever virus in stable flies (*Stomoxys calcitrans*) after feeding on viremic blood using a membrane feeder". *Veterinary Microbiology*, 222, 25–29.

- OLESEN, A. S., LOHSE, L., BOKLUND, A., HALASA, T., GALLARDO, C., PEJSAK, Z., ... & BØTNER, A. (2017). "Transmission of African swine fever virus from infected pigs by direct contact and aerosol routes". *Veterinary Microbiology*, 211, 92–102.
- OLIVIERI, E., KARIUKI, E., FLORIANO, A. M., CASTELLI, M., TAFESSE, Y. M., MAGOGA, G., ... & SASSERA, D. (2021). "Multi-country investigation of the diversity and associated microorganisms isolated from tick species from domestic animals, wildlife and vegetation in selected African countries". *Experimental and Applied Acarology*, 83(3), 427–448.
- OSBORNE, T., ROSE, G., & WHEELER, T. (2013). "Variation in the global-scale impacts of climate change on crop productivity due to climate model uncertainty and adaptation". *Agricultural and Forest Meteorology*, 170, 183–194.
- OTTO, P. I., GUIMARÃES, S. E., VERARDO, L. L., AZEVEDO, A. L. S., VANDENPLAS, J., SEVILLANO, C. A., ... & MACHADO, M. A. (2019). "Genome-wide association studies for heat stress response in *Bos taurus* x *Bos indicus* crossbred cattle. *Journal of Dairy Science*, 102(9), 8148–8158.
- PENRITH, M. L., VOSLOO, W., JORI, F., & BASTOS, A. D. (2013). "African swine fever virus eradication in Africa". *Virus Research*, 173(1), 228–246.
- PERVEEN, N., MUZAFFAR, S. B., & AL-DEEB, M. A. (2021). "Ticks and tick-borne diseases of livestock in the Middle East and North Africa: A review". *Insects*, 12(1), 83.
- RADWANSKA, M., VEREECKE, N., DELEEUW, V., PINTO, J., & MAGEZ, S. (2018). "Salivarian trypanosomiasis: a review of parasites involved, their global distribution and their interaction with the innate and adaptive mammalian host immune system". *Frontiers in Immunology*, 9, 2253.
- SALGUERO, F. J. (2020). "Comparative pathology and pathogenesis of African swine fever infection in swine". *Frontiers in Veterinary Science*, 7, 282.
- SÁNCHEZ-VIZCAÍNO, J. M., LADDOMADA, A., & ARIAS, M. L. (2019). "African swine fever virus". *Diseases of swine* (pp. 443–452). Wiley.
- SCHOFIELD, C. J., & MAUDLIN, I. (2001). "Trypanosomiasis control". *International Journal for Parasitology*, 31(5–6), 615–620.
- SIEBERT, A. (2014). "Hydroclimate extremes in Africa: variability, observations and modeled projections". *Geography Compass*, 8(6), 351–367.

- SINTAYEHU, D. W. (2018). "Impact of climate change on biodiversity and associated key ecosystem services in Africa: a systematic review". *Ecosystem Health and Sustainability*, 4(9), 225–239.
- STEVERDING, D. (2008). "The history of African trypanosomiasis". *Parasites & Vectors*, 1(1), 1–8.
- STOCO, P. H., MILETTI, L. C., PICOZZI, K., STEINDEL, M., & GRISARD, E. C. (2017). "Other major trypanosomiasis". *Arthropod Borne Diseases*, 299–324. Springer, Cham.
- SWALLOW, B. M. (2000). *Impacts of trypanosomiasis on African agriculture* (Vol. 2, pp. 1–52). Food and Agriculture Organization of the United Nations. Roma.
- TAYEBWA, D. S., VUDRIKO, P., TUVSHINTULGA, B., GUSWANTO, A., NUGRAHA, A. B., GANTUYA, S., ... & IGARASHI, I. (2018). "Molecular epidemiology of *Babesia* species, *Theileria parva*, and *Anaplasma marginale* infecting cattle and the tick control malpractices in Central and Eastern Uganda". *Ticks and Tick-borne Diseases*, 9(6), 1475–1483.
- THORNTON, P. K., HERRERO, M. T., FREEMAN, H. A., OKEYO MWAI, A., REGE, J. E. O., JONES, P. G., & McDERMOTT, J. J. (2007). "Vulnerability, climate change and livestock—opportunities and challenges for the poor". *Journal of Semi-Arid Tropical Agricultural Research*, 4(1), 1–23.
- TOURATIER, L. (2000). Challenges of non-tsetse transmitted animal trypanosomoses (NTTAT). An outline and some perspectives. *Annals of the New York Academy of Sciences*, 916, 237–239.
- TSAKENG, C. U. B., TANEKOU, T. T. M., SOFFACK, S. F., TIRADOS, I., NOUTCHIH, C., NJIOKOU, F., ... & WONDJI, C. S. (2022). "Assessing the tsetse fly microbiome composition and the potential association of some bacteria taxa with *Trypanosome* establishment". *Microorganisms*, 10(6), 1141.
- VAN DEN BOSSCHE, P., DE LA ROCQUE, S., HENDRICKX, G., & BOUYER, J. (2010). A changing environment and the epidemiology of tsetse-transmitted livestock trypanosomiasis". *Trends in Parasitology*, 26(5), 236–243.
- WAMWIRI, F. N., & CHANGASI, R. E. (2016). "Tsetse flies (*Glossina*) as vectors of human African trypanosomiasis: A review". *BioMed Research International*, 2016, 6201350.
- WELBURN, S. C., & COLEMAN, P. (2021). "Human and animal African trypanosomiasis". *One Health: The theory and practice of integrated health approaches* (pp. 263–282). CABI. Wallingford, UK.

WIEBE, K., LOTZE-CAMPEN, H., SANDS, R., TABEAU, A., VAN DER MENSBRUGGHE, D., BIEWALD, A., BODIRSKY, B., ISLAM, S., KAVALLARI, A., MASON-D'CROZ, D., MÜLLER, C., POPP, A., ROBERTSON, R., ROBINSON, S., VAN MEIJL, H., & WILLENBOCKEL, D. (2015). "Climate change impacts on agriculture in 2050 under a range of plausible socioeconomic and emissions scenarios". *Environmental Research Letters*, 10(8), 85010.

WIKEL, S. K. (2018). "Ticks and tick-borne infections: complex ecology, agents, and host interactions". *Veterinary Sciences*, 5(2), 60.

WORLD HEALTH ORGANIZATION (2013). *Control and surveillance of human African trypanosomiasis*. Report of a WHO expert committee, 1-237.

YÁÑEZ, R. J., J. M. RODRÍGUEZ, M. L. NOGAL, L. YUSTE, C. ENRÍQUEZ, J. F. RODRÍGUEZ Y E. VIÑUELA (1995). "Analysis of the complete nucleotide sequence of African swine fever virus." *Virology*, 208(1): 249-278.

YANG, Z., GAO, X., LEI, J., MENG, X., & ZHOU, N. (2022). "Analysis of spatio-temporal changes and driving factors of desertification in the África Sahel". *Catena*, 213, 106213.

YOUNG, A. S., GROOCCOCK, C. M., & KARIUKI, D. P. (1988). "Integrated control of ticks and tick-borne diseases of cattle in Africa". *Parasitology*, 96(2), 403-432.

ZANNOU, O. M., OUEDRAOGO, A. S., BIGUEZOTON, A. S., ABATH, E., CORAL-ALMEIDA, M., FAROUGOU, S., ... & SAEGERMAN, C. (2021). "Models for studying the distribution of ticks and tick-borne diseases in animals: a systematic review and a meta-analysis with a focus on Africa". *Pathogens*, 10(7), 893.

ZHAO, C., LIU, B., PIAO, S., WANG, X., LOBELL, D. B., HUANG, Y., HUANG, M., YAO, Y., BASSU, S., CIAIS, P., DURAND, J.-L., ELLIOTT, J., EWERT, F., JANSSENS, I. A., LI, T., LIN, E., LIU, Q., MARTRE, P., MÜLLER, C., ... & ASSENG, S. (2017). "Temperature increase reduces global yields of major crops in four independent estimates". *Proceedings of the National Academy of Sciences of the United States of America*, 114(35), 9326-9331.

ZHOU, X., LI, N., LUO, Y., LIU, Y. E., MIAO, F., CHEN, T., ... & HU, R. (2018). "Emergence of African swine fever in China, 2018". *Transboundary and Emerging Diseases*, 65(6), 1482-1484.

ZINSSTAG, J., CRUMP, L., SCHELLING, E., HATTENDORF, J., MAIDANE, Y. O., ALI, K. O., ... & CISSÉ, G. (2018). "Climate change and one health". *FEMS Microbiology Letters*, 365(11), fny085.

REVUE **projet**

COMPRENDRE POUR AGIR

N° 391

décembre 2022-janvier 2023

écologie

migrations

justice sociale

démocratie



Tous assistés ? La solidarité en débat



ESTUDIOS

Gobernanza democrática en la nueva política de cooperación al desarrollo sostenible de la Unión Europea

Fernando de la Cruz Prego¹, Iosu Iribarren López²

Resumen: En las últimas décadas la Unión Europea (UE) ha sufrido notables transformaciones que han afectado a su política exterior y por extensión a su política de cooperación al desarrollo. El nuevo enfoque de la Unión Europea implica importantes cambios, entre otros, en la sectorialización de su ayuda exterior. Este artículo analiza los efectos, tanto cuantitativos como cualitativos, que estos cambios pueden tener en el sector de la gobernanza democrática. Los resultados muestran que no se han producido cambios sustanciales, salvo por un enfoque reforzado de este tipo de programas en el ámbito bilateral y en que su dimensión más instrumental ("calidad institucional"), que se concentra en los programas de ayuda financiera. La evolución de un incierto contexto internacional y la definición de las nuevas prioridades presupuestarias de la Unión en el año 2024 serán los factores determinantes que consoliden, o no, estas dinámicas.

Palabras clave: *Unión Europea, Gobernanza democrática, América Latina, desarrollo sostenible.*

Fecha de recepción: 1 de noviembre de 2022.

Fecha de admisión definitiva: 27 de diciembre de 2022.

¹ Universidad Complutense de Madrid, <https://orcid.org/0000-0003-1387-1828>, ferdelac@ucm.es.

² Consultor internacional, <https://orcid.org/0000-0001-7425-1791>, iosu.iribarre@gmail.com.

Democratic governance in the European Union's new sustainable development cooperation policy

Abstract: In recent decades, the European Union (EU) has undergone significant transformations that have affected its foreign policy and, by extension, its development cooperation policy. The new approach of the European Union implies important changes, among others, in the sectoralization of its foreign aid. This article analyzes the effects, both quantitative and qualitative, that these changes may have on the democratic governance sector. The results show that there have been no substantial changes, except for a reinforced focus of this type of program at the bilateral level and its more instrumental dimension ("institutional quality"), which is concentrated in financial aid programs. The evolution of an uncertain international context and the definition of the Union's new budgetary priorities in 2024 will be the determining factors that will consolidate, or not, these dynamics.

Keywords: *European Union, democratic governance, Latin America, sustainable development.*

La gouvernance démocratique dans la nouvelle politique de coopération au développement durable de l'Union européenne

Résumé: Au cours des dernières décennies, l'Union européenne (UE) a connu des transformations importantes qui ont affecté sa politique étrangère et, par extension, sa politique de coopération au développement. La nouvelle approche de l'UE implique des changements importants, entre autres, dans la sectorisation de son aide extérieure. Cet article analyse les effets, tant quantitatifs que qualitatifs, que ces changements peuvent avoir sur le secteur de la gouvernance démocratique. Les résultats montrent qu'aucun changement substantiel n'a eu lieu, à l'exception d'un renforcement de ce type de programme au niveau bilatéral et de sa dimension plus instrumentale ("qualité institutionnelle"), qui se concentre dans les programmes d'aide financière. L'évolution d'un contexte international incertain et la définition des nouvelles priorités budgétaires de l'UE en 2024 seront les facteurs déterminants qui consolideront, ou non, cette dynamique.

Mots clé: *Union européenne, gouvernance démocratique, Amérique latine, développement durable.*

I. Introducción

Desde la crisis financiera que se inició en el año 2008, la Unión Europea viene acometiendo diversas transformaciones en su estructura institucional y normativa que, entre otras cuestiones, se han traducido en mayores niveles de integración en diversas áreas estratégicas. Las recientes crisis del COVID-19 y del conflicto entre Rusia y Ucrania han acelerado este proceso en ámbitos tan relevantes como la energía, la seguridad y las políticas fiscales y productivas. Buena parte de

estas transformaciones convergen en torno a la idea de potenciar la “autonomía estratégica” de la Unión.

Así, Bruselas se encuentra en un momento de redefinición de su política exterior, tratando de responder, primero, a los desafíos de un entorno internacional más inestable e incierto, y segundo, a una toma de conciencia de la necesidad de un papel de la Unión Europea más relevante, maduro, y hasta cierto punto, realista (Sanahuja 2022). Este nuevo enfoque de la política exterior europea está teniendo ya profundas implicaciones en su rama de cooperación internacional.

Primero, el nuevo enfoque de política exterior centrado en la autonomía estratégica implica una redefinición del tipo de relaciones que la UE espera establecer con sus países socios, unas relaciones más orientadas a los intereses de la Unión, frente al tradicional enfoque vertical (donante–receptor). Y segundo, la sectorialización de las asignaciones financieras siguiendo los criterios prioritarios de la Unión, esto es, centrados en la transformación verde y la digitalización de la economía. Ambas cuestiones tienen importantes implicaciones, cuantitativas y cualitativas, en el resto de los sectores y áreas que han caracterizado a la cooperación europea. Uno de estos sectores es el de la gobernabilidad democrática, tradicional seña de identidad de la cooperación europea.

El objetivo de este artículo es profundizar en las implicaciones que estos cambios pueden tener tanto en términos cualitativos, nuevo enfoque de la “gobernabilidad democrática”, como cuantitativos, en relación con las posibles modificaciones en los montos asignados a este rubro. En última instancia, se tratará de valorar si esta es una estrategia adecuada en el actual entorno de repliegue de la gobernanza global y de crecientes tensiones geoestratégicas tanto en el exterior como adentro de la propia Unión.

Para ello, el artículo se estructura en cuatro secciones. Primero, se realizará una breve revisión de la evolución conceptual de la relación entre gobernabilidad democrática y desarrollo. Segundo, una descripción de las transformaciones de la UE en los últimos veinte años como resultado de las múltiples crisis que enfrenta el mundo y la propia UE. Tercero, un análisis de los presupuestos y de los principales documentos estratégicos en materia de cooperación al desarrollo de la Unión y los potenciales cambios asociados al sector de gobernabilidad democrática. Finalmente, el artículo cierra con un condensado de conclusiones y reflexiones en torno a las implicaciones del nuevo enfoque europeo.

2. Gobernabilidad democrática y desarrollo: una relación compleja

La relación entre democracia y desarrollo, en un sentido causal u otro, ha sido un tema de intenso debate desde hace décadas. Desde la tesis de Lipset (1959) que identifica el crecimiento económico como un determinante clave en la adopción de regímenes democráticos hasta sus detractores como O'Donnell (1973), Huntington (1991), Perzeworski (1994) que entendían que había determinantes de mayor calado para explicar las distintas olas democráticas, la discusión ha sido intensa sin llegar a consensos concluyentes. En cuanto a la relación inversa, es decir, al efecto de la democracia en el crecimiento económico, el metaanálisis de Docucigopulos (2008) mostraba que no existía un vínculo directo a nivel empírico, pero sí importantes efectos indirectos mediante la mejora del capital humano, la estabilidad política, mayores niveles de libertad económica y menores niveles de inflación.

En definitiva, existen escasas evidencias concluyentes sobre una relación positiva entre democracia y desarrollo económico. No obstante, en las últimas décadas se ha desarrollado un amplio cuerpo de literatura que ha permitido justificar este vínculo. Fundamentalmente dos ramas han sido las responsables de promover esta interpretación, especialmente vinculadas al ámbito de la cooperación al desarrollo (Ramos, 2022). Por un lado, el enfoque normativo de Amartya Sen del desarrollo humano, que argumenta a través de una reflexión filosófico-política, la necesidad de incorporar la democracia como dimensión constitutiva del desarrollo. Con este enfoque de "ampliación de las libertades", la democracia deja de ser un instrumento, o determinante, de la promoción del desarrollo para convertirse en parte constitutiva de este (Sen, 2000).

Por otro lado, encontramos el enfoque neo-institucionalista del desarrollo económico, cuya tesis principal es que la calidad de las instituciones es el determinante clave para entender la prosperidad de las naciones en el largo plazo. Así, autores como North (1990), que centró sus estudios en el papel determinante de la defensa de los derechos de propiedad, o Acemoglu *et al* (2005), que se centran en los entornos institucionales que promueven la innovación y la inclusividad como ejes clave del desarrollo económico, han desarrollado todo un campo de investigación en torno a la institucionalidad, entendida en un sentido amplio, como el determinante de largo plazo del desarrollo económico (Alonso y Gracimartín, 2008).

Estas tesis tuvieron a su vez su correlato en el ámbito de la cooperación al desarrollo. Primero, como resultado del relativo fracaso económico de las políticas de ajuste y reforma estructural implementadas a lo largo de los años 80s y 90s. Según los

organismos internacionales esto se debió a la débil institucionalidad de los países en desarrollo y no a las políticas liberales en sí, lo que allanó el camino para las llamadas *reformas de segunda generación* (Stiglitz 1998). Y segundo, las tesis de los organismos internacionales fueron inicialmente avaladas por una batería de estudios sobre la relación entre crecimiento y ayuda, que sostenían que la ayuda contribuía al crecimiento en función de la calidad de las políticas y las instituciones que la gestionaban (Burnside y Dollar, 2000). Posteriormente, estos estudios fueron parcialmente desmontados (Doucouliagos & Paldam, 2009), pero sirvieron como sustento de las reformas de segunda generación y de la posterior Declaración de París de 2005 sobre la eficacia de la ayuda (Tezanos 2010)³.

Fue a partir de este enfoque centrado en la calidad institucional y en las reformas de segunda generación, que el Banco Mundial (Kauffmann *et al* 2005) desarrolló su famoso índice “World Governance Indicators”, orientado a identificar los niveles de calidad institucional a nivel internacional. Este índice desplaza el foco de los elementos formales de la institucionalidad democrática hacia los aspectos operativos, es decir, establece indicadores que permitan valorar la capacidad de las instituciones de alcanzar sus objetivos de desarrollo. Algunos de ellos conectan con elementos clave de las instituciones democráticas, como por ejemplo el indicador “Voice and accountability” (voz y rendición de cuentas) o “rule of law” (el imperio de la ley), pero otros no, como “government effectiveness” (eficacia gubernamental) o “regulatory quality” (calidad de la regulación).

Es a partir de aquí que se produce un giro en el enfoque de los programas de ayuda internacional, transitando de apoyos directos a la promoción de elecciones libres, separación de poderes e instituciones que respeten los derechos humanos y las mecánicas democráticas, a programas más enfocados al componente instrumental de la institucionalidad en la búsqueda del crecimiento económico. Si bien muchos de los programas puramente “democráticos” se mantuvieron y otros tantos programas de “calidad institucional” mantenían el espíritu democrático, lo cierto es que el grueso de los recursos se reorientó hacia la promoción de instituciones y políticas procrecimiento económico. Esta filosofía de la “governabilidad democrática” ha llegado a permear hasta la propia definición del ODS 16, que carece de una referencia directa al régimen democrático, pero sí a la calidad institucional.

Por último, hay que señalar que, históricamente, han sido tanto Estados Unidos como la Unión Europea y sus Estados miembros, los principales promotores de los

³ Para una discusión en detalle sobre la relación entre crecimiento económico y ayuda internacional y sus diferentes fases, ver (Tezanos, 2010).

programas y ayudas orientadas a la promoción global de la democracia en sus diferentes formatos. En el caso norteamericano, estas acciones se han enmarcado tradicionalmente en una agenda exterior más amplia e interconectada (Sanahuja, 1996; Carothers *et al* 2007). En el caso europeo, hay que señalar su histórico compromiso con la promoción democrática y de los derechos humanos, tanto desde las instituciones comunitarias como desde sus Estados miembros. A estos programas clásicos se les sumó el apoyo a los procesos de pacificación, así como las cláusulas democráticas en la negociación de los acuerdos de asociación (Ramos, 2022).

En definitiva, los programas de cooperación orientados a la promoción de la democracia han evolucionado desde un enfoque conceptual clásico de la democracia a un enfoque ampliado, hasta cierto punto instrumental, como el de la gobernabilidad democrática, que permite, por un lado, abarcar mayores dimensiones de la “institucionalidad”, a la vez que, por otro lado, vincularlo a procesos de desarrollo más amplios (desarrollo humano). Así, los principales promotores de estas actuaciones, Estados Unidos y la Unión Europea, han ido también evolucionado en su aproximación e implementación de estos programas de promoción de la gobernabilidad democrática. A continuación, se abordará el planteamiento actual de la Unión Europea al respecto y a la luz de las profundas transformaciones que se están viviendo en el mundo y en el seno de su organización y acción exterior.

3. El mundo ha cambiado: crisis y transformaciones en la UE

En el apartado anterior se ha visto cómo los programas de cooperación vinculados al ámbito de la democracia han evolucionado a lo largo del tiempo, y que estos son hijos de su tiempo y de las conceptualizaciones asociadas (de la democracia a la gobernabilidad democrática). Por tanto, para entender los nuevos programas de cooperación de la Unión Europea en el ámbito de la gobernabilidad democrática será necesario entender el momento histórico en el que se están concibiendo y serán ejecutados.

Desde inicios de siglo, el mundo y las dinámicas intergubernamentales internacionales han sufrido importantes cambios, que han tenido su impacto en la UE y en la forma en que esta ha respondido a esos cambios. En esencia, se identifican cuatro momentos críticos clave: i) la crisis financiera de 2008, ii) la pandemia del COVID a partir de 2019, iii) el reciente conflicto Ucrania-Rusia, y iv) la crisis climática, que se extiende y agrava en el tiempo hasta nuestros días. Sin entrar en jerarquías y conexiones entre estas crisis, a continuación, se abordarán estas cuatro crisis de forma entrelazada para facilitar la exposición narrativa.

El primer reto que enfrentaron las instituciones europeas tiene su génesis en la crisis financiera estadounidense, que de forma paulatina alcanzó a los países europeos y particularmente a los países del sur de Europa. La situación crítica de las finanzas públicas en países como Grecia, Portugal, España, Italia e Irlanda acabó amenazando la estabilidad monetaria del conjunto de la zona euro y de la totalidad de las estructuras de la institucionalidad europea. Como respuesta a estas vulnerabilidades, se sucedieron las maratónicas reuniones del Banco Central Europeo (BCE), el Consejo Europeo, la Comisión Europea y el Fondo Monetario Internacional para el rescate de los países en riesgo. Estas reuniones y los diversos paquetes e instrumentos de ayuda financiera fueron confeccionando la respuesta europea a la crisis de la periferia del sur (Adamski, 2018).

En esencia, la respuesta de las instituciones europeas se sostuvo en dos pilares. El primero fue la aplicación de la "austeridad expansiva"⁴, fundamentalmente sustentada en la narrativa de los países europeos prestatarios, que planteaba que la crisis era el resultado de la irresponsabilidad financiera de los países meridionales y que por tanto era necesario aplicar ajustes estructurales, que hiciesen viables sus economías. A grandes rasgos, esto se tradujo en la socialización de pérdidas y un efecto de concentración bancaria, mientras en paralelo se exigían ajustes en el gasto social para contener unos déficits y deuda pública desbocados por el encarecimiento de la financiación en los mercados (Moschella, 2016).

El contrapunto a esta situación fue el refuerzo de la cohesión y coordinación de los socios europeos, que en muchos casos desembocó en procesos de mayor integración macroeconómica, especialmente en el ámbito bancario, monetario y fiscal. En primera instancia, fue Mario Draghi, capitaneando el BCE, el que con su famosa frase "whatever it takes" dio inicio a la implementación de nuevos instrumentos de intervención monetaria y bancaria a nivel europeo. El Fondo Europeo de Estabilidad Financiera, el Mecanismo Europeo de Estabilidad Financiera, la nueva Autoridad Europea Bancaria y diversas medidas de coordinación macroeconómica y fiscal fueron algunas de las reformas institucionales que permitieron al euro capear la crisis financiera (Adamski, 2018). Estas medidas abrieron debates de carácter más ambicioso como la creación de eurobonos, mayores impuestos comunitarios, y en definitiva la construcción de un verdadero tesoro europeo, que se identificaba como una de las grandes falencias en el diseño de la moneda única.

⁴El concepto se hizo famoso por los economistas de Harvard, Alberto Alesina y Silvia Ardagna (2010), que sostenían que los ajustes fiscales son más eficientes vía gasto (reducción) que vía ingreso (incremento). De forma complementaria, las tesis del ajuste se sustentaron también en el trabajo de Reinhart y Rogoff (2010) sobre el lastre para el crecimiento económico de determinados niveles de deuda pública.

Sin embargo, fruto de los recortes sostenidos en el gasto público, las consecuencias de la crisis financiera se extendieron en el tiempo, especialmente en el ámbito social. Esta dinámica de austeridad alimentó en gran medida muchos de los fenómenos de carácter populista, tanto desde la izquierda como de la derecha del arco ideológico, que han emergido y crecido en estos años en Europa (Sanahuja, 2019). En definitiva, antes de la crisis del COVID el equilibrio social y político europeo era delicado.

Ante esta coyuntura crítica, tanto las autoridades europeas como los Estados Miembros tomaron decisiones contundentes, enfrentando la crisis de la pandemia y sus consecuencias socioeconómicas desde una perspectiva diametralmente opuesta a la de la crisis financiera. Los principales responsables políticos entendieron que la narrativa para la gestión de esta crisis debía cambiar, primero, porque ya no podían señalarse culpables, y segundo, porque reforzar el enfoque de la austeridad hubiese resultado suicida en vista del precario equilibrio político y social en el continente. En este marco, en julio del año 2020 el Consejo Europeo aprobaba un paquete multimillonario de ayudas y créditos financieros (NextGenEU) para enfrentar las consecuencias de la crisis y dar carpetazo al enfoque de austeridad.

El nuevo paquete de ayudas, más allá del efecto contra cíclico inicial, fijó objetivos más ambiciosos. La estrategia de estos fondos es la de una transformación estructural a nivel social, económico y de sostenibilidad de las economías europeas. En el plano económico, el BCE lanzó programas extraordinarios de compras de bonos y el Banco Europeo de Inversiones (BEI) aportó financiación para las empresas complementaria a la de los Ministerios de Economía nacionales. A nivel social, buena parte de los fondos europeos se destinaron a cubrir permisos remunerados y la cobertura de los seguros de desempleo (Programa SURE). En materia de sostenibilidad, al Pacto Verde ya en marcha, se sumaron los fondos orientados a una redefinición del modelo productivo en el plano de la sostenibilidad, pero también de la digitalización y de la búsqueda de la autonomía estratégica (Sanahuja, 2022).

Este último punto es clave, ya que la ambición de la Comisión Europea es la de vincular estos fondos a una transformación estructural de las economías europeas en esta triple vertiente. Primero, los fondos se sumaron a los esfuerzos europeos fijados en el Pacto Verde Europeo y los diferentes objetivos e instrumentos que este contempla. Esto implica que toda inversión ligada a estos fondos estará orientada a adaptar las estructuras productivas a los criterios de sostenibilidad fijados en el Pacto Verde.

Segundo, la Comisión entiende que el principal nicho económico de la actual revolución industrial es el digital y que por tanto los fondos deben servir para catalizar esta adaptación de las economías europeas y ser competitivos en el plano tecnológico. Tercero, la crisis del COVID evidenció las importantes dependencias de las economías europeas en términos de suministros estratégicos. En este sentido, los fondos se han orientado también a asegurar la disponibilidad doméstica de los principales insumos estratégicos, esto implica ámbitos como la energía, el sector alimentario o los semiconductores, por mencionar algunos. Finalmente, la crisis derivada de la invasión rusa de Ucrania ha venido a reforzar el grueso de las tesis del nuevo enfoque de la Comisión, especialmente en lo referente a acelerar el Pacto Verde Europeo y la reducción de su dependencia energética de terceros países (Sanahuja, 2022).

En resumen, las últimas dos décadas han visto avances significativos en el proceso de integración europeo, especialmente en el plano económico y fiscal, pero también en la voluntad del proyecto europeo de reforzar su cohesión social y territorial y de avanzar hacia un modelo de desarrollo adaptado a las exigencias de la nueva revolución industrial y de los retos medioambientales. Buena parte de estos elementos han alimentado a su vez la redefinición de la política exterior europea, y por extensión de su política de cooperación internacional.

4. Una nueva Europa, una nueva cooperación: ¿una nueva gobernabilidad democrática?

La agenda comunitaria está marcada por dos grandes ciclos: el político, con elecciones al Parlamento Europeo que llevan a la renovación de la Comisión Europea cada cinco años; y el presupuestario, organizado en torno a un Marco Financiero Plurianual (MFP) de siete años de duración. En los últimos años, ambos ejercicios han desembocado en una nueva política de cooperación de la UE, con un cariz más político y pragmático, con un cada vez mayor protagonismo de la cooperación financiera; reflejo hacia afuera de las políticas intracomunitarias y respuesta a lo que las autoridades europeas denominan “un mundo muy cambiante” (Comisión Europea, 2019).

Esta nueva política de cooperación europea se ha gestado de manera progresiva y constante a lo largo de la última década, en la que la UE ha conocido dos Comisiones (Juncker y Von der Leyen) y tres MFP distintos (2007–13, el anterior 2014–20 y el actual 2021–27), y en la que también ha visto nacer la Agenda

2030 y el Acuerdo de París. En este tiempo, la “cooperación al desarrollo” ha cedido protagonismo a la “cooperación internacional” y, dentro de la Comisión Europea, la Dirección General de Cooperación Internacional al Desarrollo (DEVCO) ha pasado a llamarse Dirección General de Asociaciones Internacionales (INTPA). Sus prioridades estratégicas, los instrumentos de que dispone y los enfoques que aplica definen esta nueva política, que no altera sustancialmente el concepto tradicional de gobernanza democrática ni la atención que la UE presta a esta última en su cooperación.

4.1. Nuevas prioridades

El cambio de la cooperación europea se observa a través del nuevo Consenso Europeo de Desarrollo (2017), la Comunicación “Una Unión que se esfuerza por lograr más resultados. Mi agenda para Europa” (2019), la Comunicación “Respuesta Global de la UE al COVID-19” (2020) y la estrategia “Global Gateway” (2021). El Consenso Europeo establece el primer vínculo entre los Objetivos de Desarrollo Sostenible y la acción exterior de la UE. El documento se establece como marco para “la implementación de la Agenda 2030 junto con los países en desarrollo”, propone una acción de la UE “más fuerte y más efectiva” (p. 3), apuntando a la necesidad de una acción europea unida y avanzando el rol principal que deberán desempeñar otros actores, socios no tradicionales, como el sector privado o la sociedad civil.

El Consenso Europeo reconoce que “en última instancia el desarrollo sostenible es una cuestión de gobernanza” (Sotillo, 2017 p.447) y alude a la “buena gobernanza” y a la “gobernanza democrática”, sin aclarar expresamente la diferencia entre ambas y concediendo mayor protagonismo a la primera. Por un lado, la buena gobernanza es reconocida como un principio que ha de guiar la acción de desarrollo, formando parte de un epígrafe, “buena gobernanza, democracia, estado de derecho y derechos humanos”, bajo la P de “Paz”, donde queda asociada a la noción de “sociedades pacíficas e inclusivas” (Consejo Europeo, 2017). Por otro lado, la gobernanza democrática se presenta como garante de las libertades fundamentales y de los derechos humanos universales. En todo caso, la gobernanza queda vinculada principalmente al ámbito de la democracia, los derechos humanos y el Estado de derecho.

Posteriormente, con su programa de trabajo, la Comisión von der Leyen hace extensible la Agenda 2030 también al ámbito intracomunitario; el desarrollo sostenible ya no queda circunscrito únicamente a la acción exterior y a la política

de cooperación. Esto favorece una mayor correlación y coherencia de políticas, con el ejemplo paradigmático del Pacto Verde, que consta de una dimensión doméstica y otra externa, articulada a través de las políticas exterior y de seguridad, comercial y de cooperación internacional, entendiéndose que también redundan en el interés de la UE apoyar los esfuerzos de mitigación y adaptación de otros países (Sanahuja, 2021). En lo referente a la gobernanza democrática, sin embargo, se observa una cierta desconexión entre la agenda intracomunitaria y la externa: mientras que los epígrafes “Un nuevo impulso a la democracia europea” y “Una economía que funcione en pro de las personas” incluyen nociones relativas a los procesos de decisión y participación ciudadana, la justicia o el diálogo sociales, estas no figuran en el apartado “Una Europa más fuerte en el mundo” (Comisión Europea, 2019).

Por su lado, la pandemia del COVID ha precipitado la puesta en marcha de la nueva cooperación internacional de la UE. En particular, la Comunicación “Respuesta Global de la UE al COVID-19” comporta la materialización de la idea de una acción europea unida, a través del Equipo Europa y adelantando el enfoque de programación e implementación conjuntas. El año 2020 coincide con el último ejercicio del anterior ciclo presupuestario. Si bien la respuesta a la crisis sanitaria pasa por una mayor atención a temas como salud y protección social, a los que se dedicarán 2.858 millones de euros, y a sus consecuencias económicas y sociales, para lo que se dispondrán 12.281 millones de euros, la UE pone el acento en una recuperación verde y digital para “reconstruir mejor” (*build back better*), bajo la premisa de que una respuesta europea fuerte y global puede ayudar a defender los valores europeos y promover sus intereses estratégicos (Comisión Europea, 2020).

Por último, la estrategia “Global Gateway” es el más claro exponente de la nueva política de cooperación internacional de la UE, con foco en la cooperación financiera para la inversión en proyectos de infraestructura sostenible. En ella, la “buena gobernanza” aparece circunscrita al ámbito de los proyectos de inversión, como un principio clave, y unida a la noción de transparencia (Comisión Europea, 2021a).

4.2. Nuevos instrumentos

Resulta difícil determinar si la gobernabilidad democrática contará para el período 2021–2027 con más o menos presupuesto que en el período anterior. Ello, debido a, primero, la reorganización de los instrumentos de cooperación y, por tanto, la

ausencia de una estructura clara comparable, y, segundo, porque la programación actual alcanza únicamente a la mitad del período, quedando la asignación de recursos para después de 2024 sujeta a una evaluación intermedia.

Cuando comenzaron las negociaciones del nuevo MFP en 2018, muchas voces reconocieron que el presupuesto comunitario no estaba preparado para responder a un entorno en constante cambio. En particular, se identificó la necesidad de simplificar los instrumentos dedicados a la acción exterior y flexibilizar la asignación de fondos entre partidas presupuestarias (Parlamento Europeo, 2018). Con este objetivo, el actual MFP 2021–2027 presenta en su capítulo 6 “Vecindad y el Mundo” el nuevo Instrumento de Vecindad, Desarrollo y Cooperación Internacional (NDICI–Global Europe), que agrupa a los principales instrumentos geográficos y temáticos del pasado, incluido el Fondo Europeo de Desarrollo. Con un presupuesto total de 79.462 millones de euros, el NDICI tiene como objetivo general “defender y promover los valores e intereses de la Unión en todo el mundo”. El 92% de sus fondos computará como Ayuda Oficial al Desarrollo (AOD) y se establecen las siguientes metas de gasto en temáticas prioritarias: 25% se han de destinar a la acción climática, 10% a migración y 10% a educación. Además, el 85% de las acciones han de contribuir a la igualdad de género (Comisión Europea, 2021b).

En todo caso, el NDICI prevé la acción europea en materia de gobernanza democrática principalmente a través de dos vías: 1) los programas geográficos, para la cooperación con las instituciones de los países socios, y 2) el programa temático de Derechos Humanos y Democracia, para la cooperación con la sociedad civil particularmente. Los primeros suponen la principal partida presupuestaria del NDICI (60.380 millones de euros) y constituyen, en particular las intervenciones regionales, el mecanismo más apropiado de la UE para el fortalecimiento institucional y la mejora de las capacidades y de las políticas de los países socios (Jung, 2021). Sin embargo, atendiendo a los principios de “geografización” y “subsidiariedad”, que persiguen una mayor relevancia geoestratégica e impacto de las acciones, el grueso del presupuesto se asignará nivel de país, donde la gobernanza democrática habrá de competir por un espacio con otras prioridades temáticas (cambio climático, desarrollo económico, etc.).

Por su parte, el programa temático Derechos Humanos y Democracia asciende a 1.362 millones de euros, un 17% más que su predecesor, el Instrumento Europeo para la Democracia y los Derechos Humanos. El nuevo programa temático de Derechos Humanos y Democracia financiará acciones para desarrollar, apoyar, consolidar y proteger la democracia, abordando todos los aspectos de la gobernanza democrática, en particular reforzando el pluralismo político, la representación y

la rendición de cuentas, potenciando así la democracia en todos los niveles. Con ello la UE busca reforzar la presencia y el rol de los actores no estatales, claves en el fortalecimiento de la democracia.

De manera complementaria, para entender mejor la naturaleza y alcance de la gobernanza democrática en el marco de la actual cooperación europea conviene remitirse al Plan de Acción de la UE sobre Derechos Humanos y Democracia 2020–2024 (Consejo Europeo, 2020). El término no aparece en el documento, si bien de nuevo se intuye el interés de la UE en construir sociedades resilientes, inclusivas y democráticas, y brindar apoyo, entre otros, al fortalecimiento de las instituciones democráticas y transparentes, el estado de derecho, los procesos electorales, la gobernanza local y la descentralización. En línea con la importancia concedida a los procesos de digitalización, destaca el rol previsto para las tecnologías digitales en el fortalecimiento de la gobernanza democrática.

4.3. Nuevos principios

Si bien no necesariamente en el centro del concepto de gobernanza democrática, la nueva cooperación europea renueva su compromiso con el fortalecimiento institucional y la promoción del enfoque de todo gobierno a través del principio de *policy first* (promoción de las políticas nacionales) o de coherencia de políticas (transversalidad de los objetivos de desarrollo). Además, la puesta en marcha del NDICI apuntala la idea de *working better together* del Consenso Europeo, alcanzando su máximo exponente hasta la fecha a través del enfoque del Equipo Europa. La conjunción de ambos principios se traduce en un rol fundamental de la cooperación técnica pública en la cooperación europea, lo que podría potencialmente redundar en mayores esfuerzos hacia nociones relacionadas con la gobernanza democrática como la inclusión y la cohesión social, entre otras.

4.4. Programación para el período 2021–2024

El análisis de los documentos programáticos de la cooperación europea con cargo al NDICI–Global Europe⁵, en particular de los programas geográficos, permite comprender mejor el espacio que ha de ocupar y el rol que ha de desempeñar la gobernanza democrática en las asociaciones de la UE con terceros países, confir-

⁵ Disponibles en https://international-partnerships.ec.europa.eu/funding/funding-instruments/global-europe-programming_en

mando su concentración en volumen en los programas bilaterales y orientándose hacia concepciones clásicas de la democracia.

- Cooperación bilateral en África Sub-Sahariana, América Latina y el Caribe y Asia y Pacífico. La gobernanza democrática figura como parte de la cooperación bilateral con un total de 57 países de 84, esto es, el 68% de los países para los que existe un capítulo bilateral. En total, se asignará un presupuesto de 2.797 millones de euros a ámbitos como la democracia, los derechos humanos, la paz, entre otros, equivalente al 26,8% de los fondos destinados a estos 57 países. Por regiones, el 63% de estas acciones se llevarán a cabo en África Sub-Sahariana (2.296 millones de euros en 36 países), 26% en Asia y Pacífico (379 millones de euros en 15 países) y 11% en América Latina y el Caribe (122 millones de euros en 6 países). El apartado de gobernanza democrática es particularmente significativo en países como Madagascar (100%), Nigeria (73%), Colombia (52%) o Mali (43%). Especialmente en África, se observa una asociación en materia de gobernanza democrática que remite al desarrollo humano e incluso la paz y la seguridad.
- Cooperación regional en África Sub-Sahariana, América Latina y el Caribe y Asia y Pacífico. El espacio dedicado a la gobernanza democrática en los programas regionales para estas regiones asciende a 287,7 millones de euros: 11,7 millones de euros para el Pacífico (10% de los fondos regionales para la región), 130 millones de euros para África (1,3%), 30 millones para el Caribe (14%) y 116 para América Latina (11%).
- Vecindad y Pre-Adhesión. El ejercicio de programación para las regiones de la Vecindad Sur y Este y de la Pre-Adhesión lleva mayor retraso, y se desconoce el impacto de la agresión de Rusia a Ucrania en la cooperación europea con estos países para los próximos años. En todo caso, cabe esperar que la gobernanza democrática tenga un peso menor que en otras regiones del globo, con un total de 2.445 millones de euros, equivalente al 14% de los fondos para la Vecindad y la Pre-Adhesión (ICEX, 2022).

5. Conclusiones

El presente trabajo es una aproximación prospectiva a los efectos del nuevo planteamiento de la cooperación europea en el sector de la gobernabilidad democrática. Para entender con mayor profundidad las raíces de estas transformaciones es necesario entender primero los cambios que se han producido en las últimas

décadas en el entorno internacional y cómo estas han transformado también a la propia Unión Europea y sus prioridades, tanto internas como de política exterior.

En primer lugar, el trabajo muestra cómo las recientes crisis (climática, financiera, sanitaria y de seguridad) han tenido efectos profundos a nivel político, económico y social. Esta situación ha dado pie a cambios en las percepciones de los ciudadanos europeos, así como en sus gobernantes. Como resultado, se ha asistido a un proceso de mayor cohesión de los Estados miembros, que ha cristalizado en mayores niveles de integración, en el plano económico, sanitario, de defensa, entre otros. De forma paralela, estas transformaciones han alimentado también una reflexión sobre el papel y los intereses de Europa en el mundo, produciéndose un giro de madurez (o realismo) del enfoque de la política exterior europea. Este nuevo enfoque, pone en el centro los intereses europeos y la promoción de asociaciones estratégicas que abarquen todos los instrumentos diplomáticos a su disposición. Uno de estos instrumentos es la cooperación internacional para el desarrollo.

El nuevo enfoque de la cooperación europea se inserta de lleno en las lógicas de la política exterior y en sus intereses estratégicos. El análisis de los documentos estratégicos, así como de las asignaciones presupuestarias, muestra algunos rasgos característicos de esta nueva cooperación europea. Primero, una tendencia a fortalecer el pilar financiero, es decir, la ayuda financiera. Segundo, un nuevo planteamiento sectorial dónde ganan fuerza los sectores verde y digital en detrimento del sector social. Tercero, una concentración de los recursos en los programas bilaterales frente a los programas regionales y los fondos temáticos. Y cuarto, una orientación de estos programas hacia los objetivos estratégicos de la Unión, ya estén estos vinculados a la "autonomía estratégica", el Plan Verde, la internacionalización de sus empresas o la apertura de nuevos mercados.

Respecto a la gobernabilidad democrática, no se identifican por el momento cambios significativos en los volúmenes de ayuda dedicados al sector. Sin embargo, sí se percibe un refuerzo de los programas orientados al fortalecimiento de dimensiones clave de la democracia frente a los enfoques de carácter más instrumental. No obstante, estos enfoques sí ganan predominancia a través de los programas de ayuda financiera, al asociarse de forma clara a dimensiones como la transparencia, la lucha contra la corrupción y la calidad de la gestión pública, es decir, a aspectos de carácter "institucional". Estas tendencias se clarificarán a partir de las asignaciones presupuestarias que se realicen en el MFP a partir del año 2024.

Por último, hay que señalar que, la evolución del nuevo enfoque de la Unión Europea respecto de la gobernabilidad democrática en sus programas de cooperación

dependerá en gran medida de la evolución del contexto internacional. Actualmente, el contexto de tensiones geoestratégicas concentradas en la tensión entre las dos grandes superpotencias (Estados Unidos y China) y el conflicto de Ucrania y Rusia, apunta a una continuidad en la degradación de las instituciones multilaterales, de la gobernanza global y de la emergencia de gobiernos menos afines a las prácticas democráticas. En este sentido, la Unión Europea deberá evaluar la pertinencia, o no, de profundizar y dotar de mayores recursos a los programas que promuevan la democracia y los derechos humanos en el mundo.

6. Referencias bibliográficas

ACEMOGLU, D., JOHNSON, S., & ROBINSON, J. A. (2005). "Institutions as a fundamental cause of long-run growth", *Handbook of economic growth*, 1, 385-472.

ADAMSKI, D. (2018). *Redefining European economic integration*. Cambridge University Press.

ALESINA, A., & ARDAGNA, S. (2010). "Large changes in fiscal policy: taxes versus spending", *Tax policy and the economy*, 24(1), 35-68.

ALONSO, J. A., & GARCIMARTÍN, C. (2008). *Acción colectiva y desarrollo: el papel de las instituciones*. Madrid: Editorial Complutense.

BURNSIDE, C., & DOLLAR, D. (2000). "Aid, policies, and growth", *American economic review*, 90(4), 847-868.

CAROTHERS, T.; ELSHITAIN, J. B.; DIAMOND, L. J.; IBRAHIM, A. Y BANGURA, Z. H. (2007). "A quarter-century of promoting democracy", *Journal of Democracy*, 18(4), pp. 112-126.

COMISIÓN EUROPEA (2004). *Handbook on promoting good governance in EC development and co-operation*, Bruselas. Disponible en: http://europa.eu.int/comm/europeaid/projects/eidhr/pdf/t_hemesgg-handbook_en.pdf. Acceso el 20 de julio de 2022.

— (2019). "Una Unión que se esfuerza por lograr más resultados. Mi agenda para Europa", Bruselas. Disponible en: https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/political-guidelines-next-commission_es_0.pdf Acceso el 20 de julio de 2022.

— (2020). “Communication on the Global EU response to COVID-19”, Bruselas. Disponible en: <https://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:52020JC0011&from=EN> Acceso el 20 de julio de 2022.

— (2021a). “The Global Gateway”, Bruselas. Disponible en: https://ec.europa.eu/info/sites/default/files/joint_communication_global_gateway.pdf Acceso el 20 de julio de 2022.

— (2021b). “NDICI regulation”. Disponible en: <https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2021/947/oj> Acceso el 20 de julio de 2022.

CONSEJO EUROPEO (2017). “Consenso Europeo de Desarrollo”. Disponible en: https://www.consilium.europa.eu/media/24004/european-consensus-on-development-2-june-2017-clean_final.pdf Acceso el 20 de julio de 2022.

— (2020). “Council Conclusions on the EU Action Plan on Human Rights and Democracy 2020–2024”, Bruselas. Disponible en: <https://www.consilium.europa.eu/media/46838/st12848-en20.pdf>. Acceso el 20 de julio de 2022.

DOUCOULIAGOS, H., & PALDAM, M. (2009). “The aid effectiveness literature: The sad results of 40 years of research”, *Journal of economic surveys*, 23(3), 433-461.

HUNTINGTON, S. P. (1991). “Democracy’s third wave”, *Journal of democracy*, 2(2), 12-34.

ICEX (2022). “Resumen de la programación de Acción Exterior de la Unión Europea 2021–2027”. Disponible en: <https://www.icex.es/icex/es/navegacion-principal/todos-nuestros-servicios/informacion-de-mercados/paises/navegacion-principal/el-mercado/estudios-informes/resumen-programacion-accion-exterior-union-europea-2021-2027-doc2022902937.html?idPais=BE>. Acceso el 20 de julio de 2022.

JUNG, T. (2021). “Un nuevo ciclo en la cooperación euro latinoamericana: valores compartidos e intereses”, *Documentos de trabajo* (Fundación Carolina): Segunda época, (47), 1.

KAUFMANN, D., KRAAY, A., & MASTRUZZI, M. (2005). “Governance matters IV: governance indicators for 1996-2004”, *World bank policy research working paper series*, (3630).

LIPSET, S. M. (1959). "Some Social Requisites of Democracy: Economic Development and Political Legitimacy", *American Political Science Review*, vol. 53, n° 1, 1959, 69-105.

MOSCHELLA, M. (2016). "Negotiating Greece. Layering, insulation, and the design of adjustment programs in the Eurozone", *Review of International Political Economy*, 23(5), 799-824.

NORTH, D. C. (1990). *Institutions, institutional change and economic performance*. Cambridge University Press.

O'DONNELL, G. (1973): *Modernization and Bureaucratic-Authoritarianism: Studies in South American Politics*, Institute of International Studies, University of California, Berkeley.

PRZEWORSKI, A., y LIMONGI, F. (1994). "Regímenes políticos y crecimiento económico", en *Desarrollo Económico*, 34(134). DOI: <https://doi.org/10.2307/3467314>.

REINHART, C. M., & ROGOFF, K. S. (2010). "Growth in a Time of Debt". *American economic review*, 100(2), 573-78.

RAMOS, M. (2022). "El apoyo de España a la Gobernanza Democrática en América Latina", *Documentos de trabajo* (Fundación Carolina): Segunda época, (67), 1.

SANAHUJA, J. A. (1996). *La ayuda norteamericana en Centroamérica, 1980-1992*.

— (2019). "Crisis de la globalización, el regionalismo y el orden liberal: el ascenso mundial del nacionalismo y la extrema derecha", en *Revista Uruguaya de Ciencia Política*, 28(1), 59-94.

— (2021). "Pacto Verde Europeo: el giro ambiental de un actor global", *Anuario Ceipaz 2020-2021*, Fundación Carolina, Madrid.

— (2022). "El Pacto Verde, Next Generation EU y la nueva Europa geopolítica". *Documentos de Trabajo 63*, Fundación Carolina, Madrid.

SEN, A. (2000). "El desarrollo como libertad", en *Gaceta ecológica*, (55), 14-20.

SOTILLO, J. Á. (2017). *La Unión Europea y la gobernanza global del desarrollo*. Eprints UCM, Madrid.

STIGLITZ, J. (1998). "Distribution, efficiency and voice: designing the second generation of reforms", *Conference on Asset Distribution, Poverty and Economic Growth*, Brasilia, Vol. 14, 98.

TEZANOS, S. (2010). "Ayuda y crecimiento: una relación en disputa", en *Revista de Economía Mundial*, 26, 237-259.

REVISTA DE ESTUDIOS REGIONALES

I.S.S.N.: 0213-7585

2ª EPOCA Mayo-Agosto 2022



124

SUMARIO

Azahara Cañedo. Las televisiones autonómicas como impulsoras económicas del audiovisual regional. El caso asturiano

José Jiménez-Cabello, José Manuel García Moreno, Diego Becerril. Variables sociales y asignación de la custodia en España: Similitudes y diferencias regionales. Los casos de Andalucía y Cataluña

Livia García-Faroldi. Desigualdad digital en España: La adopción diferenciada de los usos beneficiosos de internet (2017-2019)

José Valverde-Roda, Tomás López-Guzmán, Miguel Jesús Medina-Viruel, Gema Gomez-Casero. Motivaciones y satisfacción en el turismo patrimonial. El caso de Granada (España)

Carmen Ortega, José Manuel Trujillo, Pablo Oñate. El surgimiento de la derecha radical en España: La explicación del voto a Vox en las Elecciones Andaluzas de 2018

Antonio Rafael Peña Sánchez, Mercedes Jiménez García, José Ruiz Chico. Gasto público sanitario y desarrollo socioeconómico en las Comunidades Autónomas españolas: Evolución de las disparidades en las últimas décadas

ESTUDIOS

La igualdad de género como vínculo de equilibrio valorado por jóvenes creyentes y no creyentes

Francisco Javier Aznar Sala¹

Resumen: La juventud actual está viviendo una serie de cambios culturales y sociales muy acelerados, tanto que apenas da tiempo para comprenderlos en toda su amplitud. El presente trabajo de campo en forma de entrevistas de campo procura comprender el sentir de estos jóvenes en el plano de la igualdad de géneros. Se trata de un estudio ambicioso que nos acerca a la realidad de la igualdad de géneros desde la perspectiva juvenil y en referencia a los jóvenes religiosos. Hemos considerado realizar un acercamiento a esta cuestión desde el prisma secular y el religioso para intentar comprender las posibles diferencias entre jóvenes no creyentes con otros que sí lo son. Tradicionalmente se ha entendido que el ámbito religioso no camina al paso de la sociedad en este y otros temas, pero es importante dilucidar qué piensan los jóvenes de uno y otro signo para entender si esto es realmente y existe una clara diferencia entre un sector y el otro.

Palabras clave: *Género, vínculo, igualdad, religiosidad, secularización.*

Fecha de recepción: 12 de julio de 2022.

Fecha de admisión definitiva: 28 de diciembre de 2022.

¹ Universidad Católica de Valencia "San Vicente Mártir". <http://orcid.org/0000-0003-0510-0425>
fjavier.aznar@ucv.es.

Gender equality as a bond of balance valued by young believers and non-believers

Abstract: Today's youth are experiencing a series of very accelerated cultural and social changes, so much so that there is hardly time to understand them in their entirety. This field work in the form of field interviews seeks to understand the feelings of these young people in terms of gender equality. It is an ambitious study that brings us closer to the reality of gender equality from a youth perspective and in reference to religious youth. We have considered making an approach to this issue from the secular and religious prism to try to understand the possible differences between young non-believers and others who are. Traditionally it has been understood that the religious sphere does not keep pace with society on this and other issues, but it is important to elucidate what young people think of both signs to understand if this really is and there is a clear difference between a sector and the other.

Key words: *Gender, link, equality, religiosity, secularization.*

L'égalité des sexes comme lien équilibré apprécié par les jeunes croyants et non croyants

Résumé: Les jeunes d'aujourd'hui subissent une série de changements culturels et sociaux si rapides qu'on a à peine le temps de les comprendre dans leur intégralité. Ce travail de terrain sous forme d'entrevues de terrain cherche à comprendre les sentiments de ces jeunes en matière d'égalité des sexes. Il s'agit d'une étude ambitieuse qui nous rapproche de la réalité de l'égalité des sexes du point de vue des jeunes et en référence aux jeunes religieux. Nous avons envisagé d'aborder cette question d'un point de vue laïc et religieux afin d'essayer de comprendre les différences possibles entre les jeunes non croyants et les jeunes croyants. Traditionnellement, il est entendu que la sphère religieuse ne suit pas le rythme de la société sur cette question et sur d'autres, mais il est important d'élucider ce que pensent les jeunes des deux tendances afin de comprendre si c'est vraiment le cas et s'il existe une différence claire entre un secteur et l'autre.

Mots clé: *Genre, lien, égalité, religiosité, sécularisation.*

I. Introducción

La juventud actual está enmarcada en un contexto postmoderno que dista mucho del de la generación de sus padres en lo que significa la percepción de la igualdad de sexos y de los roles que se asignan. En lo que vino a denominarse en el pasado y en referencia a la mujer: el "ángel del hogar" –como ideal de feminidad que abracaba todas las tareas domésticas y la crianza de los hijos– (Esteban, 2000), ha sido superado y se abren nuevas perspectivas en referencia a la igualdad de ambos sexos y la asunción de roles. Los jóvenes presentan una mayor apertura y sensibilidad frente a estas cuestiones y no es aventurado pensar que el tipo de relaciones y de perspectivas es notablemente distinto del que vivieron generaciones anteriores.

Por ello nos ha parecido interesante establecer una variable de estudio cualitativo para acercarnos a la realidad de estos jóvenes y hacerlo desde una perspectiva comparativa entre jóvenes creyentes y otros que no lo son con la finalidad de visualizar posibles diferencias entre un grupo y otro. Los jóvenes que presentan una mayor sensibilidad religiosa podrían ser tildados a priori de tradicionales en el ámbito del hogar y de la asunción de roles, debido a que se podría argüir que la fe religiosa es menos permeable a la igualdad efectiva entre hombre y mujer y todavía presenta posturas poco flexibles a la emancipación de la mujer (López, 2015).

El presente estudio procura acercarse a la realidad social de los jóvenes para comprobar en qué medida estas hipótesis son ciertas y responden a unos patrones culturales previstos o, por el contrario son clichés preestablecidos sin una correspondencia real, por lo que tanto jóvenes creyentes como aquellos que no lo son presentan pautas similares en la superación de la brecha de desigualdad en lo que a género se refiere. El objetivo del estudio pretende hallar diferencias, si las hubiere, entre jóvenes creyentes y otros que son indiferentes al hecho religioso, en un tema tan actual como es el de la igualdad de géneros en el seno familiar y social. En este trabajo el protagonismo se les da a los jóvenes para que desde una serie de encuestas diseñadas al caso opinen sobre esta cuestión que se les plantea y podamos así comprender mejor la realidad desde el prisma de las ciencias sociales.

2. Metodología

El concepto de juventud entra de lleno en el marco del actual estudio y es necesario esclarecer el rango de edad considerado. En el ámbito europeo se suele utilizar el intervalo de juventud que va desde los 16 a los 24 años. El grupo de edad que consideraremos en este estudio se adecua a estos parámetros universales, pero más centrado en nuestro caso en la horquilla que va desde los 18 a los 24 años y que engloba la categoría de estudiantes universitarios. Un reto para el objetivo de la presente investigación circunda alrededor de la elección de los posibles candidatos universitarios que proceden de diversas partes de España y que han coincidido en la universidad en el Grado de Enfermería. Una posible debilidad del estudio reside en la muestra por no ser lo suficientemente grande que hubiéramos deseado, pero sí que nos permite comprender algunas de las pautas y valores en los que se mueve la juventud actual para poder establecer comparaciones ulteriores. Las respuestas y posibles elecciones que nos han trasladado en las encuestas nos aportan una información que nos resulta muy útil para encuadrar nuestro análisis

y contrastar la literatura especializada que ayude a centrar la investigación desde un marco teórico preciso.

Los métodos utilizados en este trabajo se asientan sobre la revisión crítica de información literaria y la investigación empírica basada en la entrevista, realizando una treintena de encuestas. El propósito de nuestro estudio consiste en reunir diferentes perspectivas sobre la juventud, en referencia a su opinión sobre varias cuestiones candentes sobre el mundo de los valores y, especialmente, las posibles diferencias entre haber nacido varón o mujer en el seno de una misma familia. La muestra final se asienta sobre un grupo de 15 jóvenes indiferentes a los religiosos que estudian un grado sanitario de entre 18 y 24 años de edad y otro sector de 15 jóvenes con creencias religiosas más heterogéneo en sus estudios académicos.

Siguiendo al pensador canadiense Charles Taylor, se subraya que la juventud actual está más polarizada que nunca entre aquellos que dicen no tener ninguna convicción religiosa y los que sí afirman tenerlas (2007). No nos interesa en este trabajo establecer porcentajes de creyentes y no creyentes en la actualidad, lo hemos hecho realizado en otros estudios, sino entender cuáles son las diferencias entre ambos perfiles en la visión sobre la igualdad independientemente de que un grupo sea más numeroso que el otro. La polarización se refiere a las notables diferencias que se dan entre ambos estratos poblacionales y que se acentúan cada vez más, cuando hace apenas algunas décadas no se daban diferencias tan notables y todo obedecía a un imaginario donde la mujer y el hombre tenían de por sí tareas asignadas según qué sexo.

Las entrevistas se realizaron en la ciudad de Valencia en el contexto universitario, pero han sido ampliadas a otros jóvenes que participan en distintos movimientos parroquiales o carismas. Para tal fin se han diseñado una serie de entrevistas semiestructuradas con preguntas abiertas que pretenden ayudar al joven a expresar mejor su opinión sobre la cuestión planteada. El estudio se ha llevado a cabo entre febrero de 2020 y septiembre de 2021. Una vez recogidas las encuestas se ha realizado un posterior análisis cuantitativo y cualitativo sobre los resultados de las entrevistas y de algunos documentos relevantes para afianzar las conclusiones.

La encuesta resulta interesante para el estudio sociológico porque aporta información interesante y novedosa sobre el sexo y el género entre la juventud actual (Rubio, Jiménez, y Yubero, 2012). La comparativa que establecemos entre juventud creyente y no creyente nos permite salir de lugares comunes entre los que ha transitado la ciencia social en los últimos años (Colomer, 2007). Es más, no se han tenido lo suficientemente en cuenta a ciertos grupos poblacionales que están cada vez

más definidos y que no deben ser englobados en un conjunto tan homogéneo. Es cierto que los resultados hallados van en sintonía con lo que los estudios juveniles señalan, pero la inclusión de los jóvenes con creencias religiosas resulta novedosa y nos permite comprender mejor a ambos sectores poblacionales. De esta forma se establece un diálogo más real y adaptado a una sociedad plural como la nuestra (Moratalla, 2013).

La juventud, como la sociedad, presenta numerosas variables que deben ser atendidas en su singularidad. Podemos visualizar en los estudios realizados que la juventud con valores religiosos valora más la tradición que aquellos que no los poseen y que han sido ampliamente estudiadas (Elzo, 2005). En este sentido es interesante visualizar estas sinergias porque inciden de forma directa en los posibles cambios y sinergias sociales que ahora pretendemos ensanchar. Todo ello se percibe claramente en nuestro estudio y es un tema candente que no ha sido todavía estudiado en profundidad desde el trabajo de campo. No podemos olvidar que este estudio es oportuno porque “los jóvenes no rehúyen planteamientos serios ni son ajenos a las cuestiones vitales ni de fondo” (Cerezo y Gómez, 2006, 36”).

El programa informático SPSS-23 ha sido utilizado para codificar y analizar las entrevistas y los datos que iban en la dirección cuantitativa sobre la base de temas y categorías predefinidos completados y redefinidos durante el proceso. Esta información primaria ha sido utilizada para recoger las perspectivas de los jóvenes. De los 30 jóvenes elegidos para la encuesta han respondido 26, lo que supone un 86 % del total. Las preguntas las hemos analizado con el mismo orden con que fueron diseñadas y con los posibles valores finales con que se podía optar en el orden de preferencias. En tal sentido las preguntas y diseño de la encuesta es la que figura a continuación en la tabla que sigue:

TABLA I. Orden de las preguntas de la encuesta repartida a los jóvenes

- a) Enumera en la tabla de más a menos importante los siguientes valores en tu jerarquía de prioridades: Familia, amor de pareja, tener un buen trabajo, viajar, salud, emancipación, espiritualidad, amistades, tener familia propia e hijos.
- b) Chicos y chicas: ¿Igualdad o diferencia?; ¿Crees que todavía se dan diferencias entre ser chico o chica en las tareas del hogar?

Fuente: Elaboración propia.

Los resultados de la encuesta se irán desplegando a lo largo del estudio, por lo que no se trata de desglosarlos y separarlos del conjunto. La finalidad es que los datos extraídos nos ayuden a vislumbrar las posibles pautas por las que transitan los jóvenes en edad universitaria y las posibles tendencias y diferencias con la generación anterior y entre ellos mismos –según sus valores–. Por lo tanto buscamos dos variables: a) Las diferencias con la generación de sus padres; b) Las diferencias entre unos jóvenes y otros en orden a la opción por sus valores en referencia la igualdad de sexos. Para la recogida de los datos se han puntuado de forma numérica sus prioridades, asignando 9 puntos al valor elegido en primer lugar y 1 punto al último. Una vez sumado el conjunto en una tabla genérica donde aparecen todos y cada uno de los valores con sus puntuaciones; el valor más votado adquiere la fracción máxima de 100 sobre 100, el segundo más elegido 89 sobre 100, el tercero 78 sobre 100, el cuarto 67 sobre 100, el quinto 56 sobre 100, el sexto 45 sobre 100, el séptimo 34 sobre 100, el octavo 23 sobre 100 y el noveno 11 sobre 100. Todos ellos se han dividido en fracciones de 11 sobre 100 para establecer una jerarquía que nos permita visualizar en una tabla y en un gráfico la escala de valores votados de mayor a menor cuantía.

TABLA 2. Escala de valores de los actuales hijos según su perfil creyente o indiferente

<i>Hijos universitarios elegidos por su indiferencia religiosa</i>	VALORES ELEGIDOS		<i>Hijos universitarios elegidos por sus creencias religiosas</i>	VALORES ELEGIDOS	
	Familia	100		Espiritualidad	100
Salud	89	Familia	89		
Amistad	78	Amistad	78		
Buen trabajo futuro	67	Salud	67		
Pareja	56	Familia e hijos propios	56		
Emanciparse	45	Pareja	45		
Viajar	34	Emanciparse	34		
Familia e hijos propios	23	Buen trabajo futuro	23		
Espiritualidad	11	Viajar	11		

Fuente: Elaboración propia a partir de los datos que nos ofrece la encuesta.

Una vez organizados los valores y por su orden de elección –según han sido puntuados los distintos ítems de la tabla–, se pueden deducir algunas primeras

diferencias que nos acercan a la comprensión de la actual juventud merced a los datos de la encuesta y con apoyo de la literatura especializada sobre el tema en cuestión. La tabla nos permite comprobar que se dan ligeras variaciones en las elecciones según se tengan o no valores trascendentes. Algo llamativo es el poco o nulo valor que se le otorga a la espiritualidad por parte de los jóvenes en edad universitaria que no se definen como religiosos y, en cambio, el alto nivel que le conceden aquellos que sí se consideran creyentes, tanto es así que se elige la espiritualidad en primer lugar y como fundamento de sus posteriores elecciones en los últimos y en último y sin ninguna relevancia por los otros. Se trata de una primera apreciación que resulta llamativa y que parece confirmar la creciente polarización social a la que aludíamos al inicio entre aquellos que creen y los que dicen no creer.

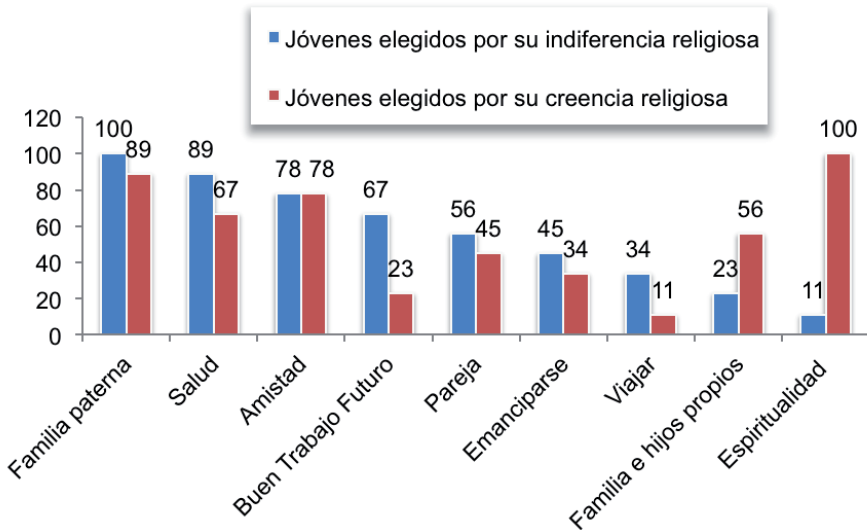
Para hablar de la población juvenil que asume para sí valores religiosos utilizamos el término *religamiento* que ha sido ampliamente estudiado y que explicamos del siguiente modo:

Este religamiento supone una búsqueda de trascendencia por parte de nuevas bases poblacionales cuando lo único que se esperaba era la desafección religiosa en la post-modernidad. [...] secularización y religamiento se están dando al mismo tiempo y en un mismo espacio (Aznar, 2020, 89).

El religamiento supone un reto para la moderna ciencia social y debe ser estudiado en su singularidad. Hasta el presente se ha estudiado a la juventud en relación única con la secularización y no se han tenido en cuenta otros aspectos que socialmente son relevantes como la religiosidad de algunos grupos juveniles.

En tal sentido hemos querido establecer posibles comparativas que nos permitan comprender mejor la complejidad social entre la que vivimos y que es necesario visibilizar. Cuando hablamos de valores juveniles hay que hablar también de a qué grupo de jóvenes nos referimos y donde la variable religiosa se presenta como una cuestión significativa en orden a la elección de una serie determinada de valores. No obstante, tomamos como válida la premisa del pensador canadiense Charles Taylor cuando señala que lo que prevalece en la actualidad es el «desencanto» del mundo, que “desde haber sido el lugar de lo mágico, o de lo Sagrado, o de las Ideas, se percibe ahora simplemente como un ámbito neutro de potenciales medios para nuestros propósitos” (2006, 676). El gráfico que sigue a continuación permite visualizar las semejanzas y las diferencias entre ambos perfiles de hijos adultos según sean creyentes o indiferentes en la elección de sus valores:

GRÁFICA I. Escala de valores de los actuales hijos según su perfil creyente o indiferente



Fuente: Elaboración propia a partir de los datos que nos ofrece la encuesta.

La elección de un valor trascendente en último o primer lugar configura de alguna manera el resto de elecciones y las jerarquiza de distinta manera. Todos ellos siguen valorando en igual medida la institución familiar a la que pertenecen y poseen un gran concepto de ella. Los hijos del presente no tienen como prioridad emanciparse como lo desearon sus padres, más bien se encuentran cómodos en el hogar familiar, como lo indica la tabla en unos y en otros. Aunque esta apreciación acepta algún matiz que es necesario subrayar. La emancipación es escogida en un sexto lugar por el primer grupo de jóvenes y se valoran antes otras cuestiones:

de la niñez a la adolescencia por motivos físicos y biológicos se pasa inexorablemente. Pero de la adolescencia a la adultez estos procesos ya no son determinantes y se depende mucho más de la madurez personal y de la cultura en la cual se desarrolla la persona (Piscitelli, 2020, 309).

3. Igualdad de género según la juventud

La cuestión de la igualdad entre sexos es un tema que ha cobrado una enorme relevancia en las últimas décadas, aunque es una cuestión que posee un largo recorrido histórico (González, 2010). A nadie se le ocultan las enormes injusticias hacia la figura de la mujer que una determinada cultura puede haber propiciado y que incluso se pueden haberse convertido en desigualdades crónicas (Herranz, 2005). Una cosa es la sexualidad y otra bien distinta el rol social que como mujer o como hombre se atribuye a cada uno de los sexos en el reparto de tareas. La mujer y especialmente la que ha manifestado creencias religiosas ha mostrado un alto nivel de resiliencia a lo largo de los siglos en la aceptación de un rol ligado a las tareas domésticas (San Román, Martínez, Zurita, *et al.*, 2019). Ciertamente se ha recorrido un gran camino y se han alcanzado numerosos logros, pero todavía queda mucho por dilucidar en el campo de la igualdad con respecto a la brecha que a la mujer le separa del hombre. El tema que abordamos no se encuentra entre aquellos que más han atraído a los profesionales de la sociología clásica, pues únicamente en estos últimos años han comenzado a publicarse algunos estudios al respecto y con una enorme pujanza (Chéliz, 2006).

Es evidente que los hijos del presente son mucho más sensibles a estas cuestiones de lo que lo fueran sus padres y poseen una mayor concienciación para salvar estas y otras diferencias tan acusadas. De lo que se trata es de encontrar el equilibrio de la igualdad en la diferencia sin la necesidad de sublimar uno de los dos sexos o, por el contrario, no diferenciarlos en su riqueza dual. Para ello apostamos por la vía denominada de la *complementariedad e igualdad en la diferencia*:

Este modelo de la complementariedad afirma la igualdad en la diferencia, y la complementariedad e interdependencia de ambos sexos. Se trata de hacer compatible la igualdad de derechos derivada de la igual dignidad, con la diferencia (genética, hormonal, incluso psicológica etc.) ente varón y mujer (Garibo, 2019, 30–31).

Hemos situado el problema que deseamos abordar en la desigualdad que se puede producir dentro de la diferenciación sexual por nacer como mujer en el seno de una determinada familia (Nash, 2001). No se trata de diluir la sexualidad para salvar las diferencias, sino de constatar la igual dignidad de ambos sexos para salvar cualquier brecha que suponga desigualdad. Una cosa es el sexo en el que nos haya tocado nacer y otra bien distinta el rol cultural que a cada sexo se le atribuye, como el ejercicio de las tareas domésticas o la crianza de los hijos:

Al hablar de valores en este contexto hay que diferenciar entre el dato biológico y el dato del género. Mientras que el sexo no se puede cambiar en su esencia, el género sí (Álvarez y Aznar, 2020, 45).

En el estudio que hemos realizado con jóvenes, pedíamos una respuesta a la pregunta: *Hijos e hijas, ¿igualdad o diferencia? ¿Crees que todavía se dan diferencias entre ser hijo o hija en el hogar?* En tal sentido lo que se pedía a los jóvenes de la actual generación es su percepción sobre tal cuestión. Se trata de un grupo altamente sensible a esta problemática y seguro que poseen una mayor disposición a la igualdad entre sexos de la que tuvieron sus predecesores. Los jóvenes actuales han sido capaces de superar notables diferencias y buscar en conjunto soluciones más justas en orden a la igualdad, la ecología y otras cuestiones que ya son lugares comunes del conjunto de la sociedad. De este modo

el alto índice de presencia de lo masculino en la sociedad ha sido descrito por Gerard H. Hofstede, que ha sabido reconocer un tipo de sociedad donde la ambición y el éxito permean y dominan como valores masculinos frente a los femeninos de la calidad de vida y del servicio a los demás. Estos últimos serían deseables socialmente hablando y harían de nuestra sociedad un lugar más humano (Álvarez y Aznar, 2020, 45).

No solo se trata de la igualdad efectiva entre los distintos sexos, sino de dar preponderancia a tantos valores que todavía ha de aportar el sexo femenino y concretamente a los bienes que tradicionalmente ha encarnado la mujer para construir una sociedad con mayor paridad que, normalmente, ha sido dominada por los valores que tradicionalmente derivan de lo masculino y que han degenerado en fuertes desigualdades (Conde-Ruiz y Marra de Artíñano, 2016). La lucha no es solo por la igualdad sino que va más allá, se trata de alcanzar las mejores cuotas de excelencia que se derivan de un mundo con valores, diríamos, más femeninos y de los cuales nos hacemos eco:

La apuesta por lo femenino o, mejor dicho, por los valores que se desprenden del constructo social femenino, redundan en una mejor salud social y en virtudes morales más amables que las que representan las sociedades de carácter masculinizado y que inciden en la ley del más fuerte. En tal sentido, la sociedad actual sigue apostando por una serie de roles que ensalzan el machismo como el caso del éxito empresarial, la competitividad o el triunfo en el dinero. En cambio, valores como la ayuda intergeneracional, el auxilio de los más necesitados, la defensa de la vida o la familia, quedan como valores que aparentemente imposibilitan la realización personal y que siguen acentuando una serie de pautas que conducen a una sociedad donde prima e valorativo masculino (Álvarez y Aznar, 2020, 46).

Como podemos comprobar un estilo de sociedad o de Iglesia más femenina, como explicita el papa Francisco en numerosas ocasiones, no reside en la masculinización de lo femenino, sino en la primacía de valores que tradicionalmente han sido asumidos por la figura femenina y que redundan en una sociedad más amable y más justa: más humana. No se trata de lo femenino por lo femenino, sino de elevar a categoría lo mejor que ha sabido cultivar el género femenino como un

bien para toda la comunidad. Es necesaria menos carga de competitividad y más amabilidad y cooperación; como sería deseable un modelo más asistencial que no excluyente y, del mismo modo, un estilo de vida más servicial que no rígido e insensible ante las necesidades ajenas, todo ello ha sido tradicionalmente encarnado por el genio femenino. Del mismo modo el papa Francisco pide una Iglesia de acogida que funcione como un hospital de campaña en un mundo convulso y dominado por el hombre:

En un discurso pronunciado en Santa Marta, el papa sorprendió a todos al afirmar que la Iglesia es femenina, es madre y cuando falta este rango identitario se convierte en una asociación benéfica o en un equipo de fútbol (Álvarez y Aznar, 2020, 50).

Es deseable para la sociedad en su conjunto que la mujer se integre plenamente en el mercado laboral y aporte todo lo positivo que posee, pues le son propios valores característicos y de los que la comunidad en su conjunto se beneficia:

no creo que la independencia de la mujer sea un problema hoy. Al contrario, es una suerte que exista, porque solo quien es interiormente libre e independiente puede amar y entregarse verdaderamente a los demás (Burggraf, 1999, 83).

No hay que olvidar, a la vez, que la cultura que vivimos y en la que estamos inmersos “se ha desarrollado con el cristianismo y en cierto modo se ha emancipado de él” (Spaemann, 2010, 218).

Tradicionalmente la figura femenina ha estado sometida a estándares que la han cosificado y en única referencia al varón: “la mujer es presentada en muchos carteles publicitarios, películas, revistas del corazón y tertulias, como elemento decorativo o de exhibición, o como objeto de deseo masculino” (Burggraf, 1999, 84). Resulta imprescindible, si se quiere lograr una igualdad real, orillar estas manifestaciones y ensalzar lo que la mujer tiene de positivo y de bueno como mujer y no en referencia a otros. Si como sociedad no superamos estos clichés será imposible la igualdad real en los demás aspectos de la vida. Para lograrlo es necesaria la educación en todos los ámbitos y, especialmente, en la escuela. No es posible sustentar “unas exigencias morales diferentes para el hombre y para la mujer” (Burggraf, 1999, 85). Aquí radica gran parte del problema que se denomina ‘machismo’ y que sujeta a la mujer bajo unos parámetros de injusticia social (Kauth, De Magallanes & De Quintana, 1993). La mujer vale por lo que es y no por lo que vale para un hombre, no se trata de alguien que esté al servicio de los placeres y los deseos del hombre y, menos aún, si se la circunscribe a un tipo de obligaciones domésticas y familiares que les competen a ambos sexos y que para nada son exclusivas de un solo sexo (Posada, 2014).

Además, consideramos que la mujer no ha de buscar la igualdad en la mimesis de lo masculino pues se diluye lo que ella posee, en este tránsito no está su razón de ser. La mujer vale por lo que es y por lo que aporta, de modo que resulta un valor en sí misma y que a la vez es insustituible. Por ello es bueno promocionar a la mujer en toda su riqueza y en todo lo que representa como un bien para la sociedad entera (Martínez & Muñoz, 2015). Existe un tipo de feminismo que lo que pretende es diluir lo femenino en pro del igualitarismo como es el caso de la maternidad, la belleza, la ternura, la acogida, etc. En este camino lo que se consigue es diluir lo femenino y transmutarlo por lo masculino lo que redundará en una pobreza y una pérdida más que en igualdad: "Si se pretende plantear las relaciones hombre-mujer en términos de relaciones de dominio, superioridad-inferioridad, se está condenando a ignorar las riquezas específicas de la femineidad" (Cottier, 2004, 610). La correspondencia se sitúa en el plano de la dignidad mutua y en el acceso a las mismas oportunidades en plano de igualdad.

Todavía quedan a día de hoy muchos aspectos que dilucidar en cuestiones de igualdad, pues "el peso secular de sufrimientos y humillaciones, ha tenido, y con frecuencia todavía sigue teniendo a las mujeres como víctimas" (Cottier, 2004, 609). La idea que se presenta ante toda esta realidad es la urgente potenciación de una cultura del encuentro entre lo masculino y lo femenino donde brillen la justicia y la igualdad. Es necesario redescubrir la dignidad de toda persona humana para poder alcanzar la igualdad pues no se dará la una sin la otra. La sociedad en su conjunto deberá caminar en esta dirección y no será posible hasta que este ideal permee todos aquellos niveles de estratificación social que han de ser capaces de reconocer el valor de lo singular femenino sin desvirtuarlo. Lo mejor que posee el mundo de la mujer está todavía por llegar a un mundo excesivamente masculinizado en las élites del poder donde no se trabaja desde el servicio:

Esta línea de razonamiento tiene hondas repercusiones que compete a la sociedad civil poner en práctica. Pensemos solamente, en el comportamiento económico por ejemplo. Esto es trabajar por amor, comerciar por amor. Soñemos si acaso con las grandes repercusiones culturales que tendría un viraje en las motivaciones de los comportamientos económicos desde el afán de lucro o la búsqueda de beneficio, hacia el afán de servicio, eso que antes llamábamos economía mariana (Pérez Adán y Villar, 1997, 85).

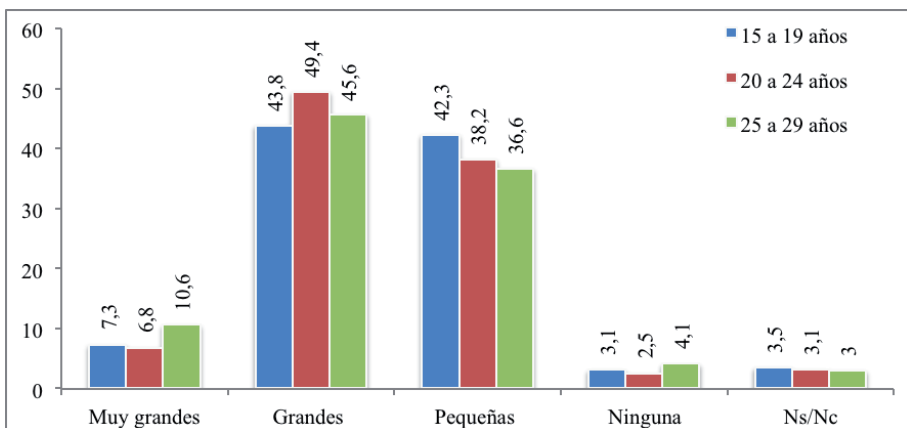
Por ello se ha llegado a hablar de una «economía mariana», en el sentido de una economía donde prevalezcan las virtudes femeninas que son, sin duda, más humanas y que poseen en sí un enorme atractivo por la búsqueda del servicio antes que la búsqueda del egoísmo personal:

La economía mariana apostando por el servicio y la salud social e incorporando una visión de proyección en el tiempo de los sujetos económicos, supera los presupuestos

materialistas, cortoplacistas, consumistas, y excluyentes que caracterizan gran parte de los paradigmas económicos de este fin de ciclo (Pérez Adán, 2020, 50–51).

Así pues, la igualdad entre mujeres y hombres es un reto para las modernas generaciones y de ella depende gran parte de todo lo que hemos venido esgrimiendo en este artículo. Da la sensación de que los hijos actuales poseen una mayor concienciación sobre el tema que nos atañe y que su generación ha sabido salvar parte de la brecha que en forma de desigualdad separaba a la figura de la mujer de las mismas oportunidades que ya posee el hombre. En este sentido es interesante conocer cuál es su opinión al respecto y, si es posible, atisbar algún movimiento de cambio social en este sentido. La evaluación que se desprende de las opiniones en los últimos años parece que van en la línea de salvar brechas significativas en torno a la igualdad de hombres y mujeres.

GRÁFICA 2. ¿Cómo calificarías las desigualdades que actualmente existen entre mujeres y hombres?



Fuente: Elaboración propia a partir de los datos ofrecidos por la 3ª encuesta INJUVE, 2008

Como podemos comprobar de la encuesta lanzada por INJUVE en el 2008 y que nos sirve como última referencia en este sentido, concluye que la percepción entre los jóvenes es de que todavía existen notables diferencias entre sexos en orden a la igualdad de oportunidades. Son pocos los que consideran que hay grandes desigualdades, pero todavía se mantiene la idea de que sí que existen desigualdades entre hombres y mujeres en el presente. Son menos los que entienden que no hay ninguna desigualdad entre ambos sexos. Por grupos de edades, los jóvenes que

poseen de entre 15 a 19 años o de 20 a 24 años, son las franjas más sensibles a tales diferencias. Esta situación permite concluir que los jóvenes han recibido mayor formación en este sentido y han sabido identificar las diferencias existentes e identificar el largo camino a recorrer. Las generaciones que ocupan franjas de edad más adultas tienden a minimizar las desigualdades, más acostumbrados a ellas, pero no ocurre lo mismo con los más jóvenes que han crecido en medio de una cultura que lucha abiertamente por la igualdad y con una serie de ideales que se han llevado a la vida y no se han quedado en la teoría. Vamos ahora a comprobar qué dicen sobre la igualdad hombre-mujer los jóvenes actuales al responder a la pregunta (B) de nuestra encuesta.

TABLA 3. Valoración de la igualdad entre el haber nacido chico o chica nº 1. ¿Igualdad o diferencia?; ¿Crees que todavía se dan diferencias entre ser chico o chica en las tareas del hogar?

Jóvenes elegidos al azar	Jóvenes elegidos por sus valores religiosos
Joven 1: "No creo que haya hoy en día muchas desigualdades porque como ya he comentado, la gente tiene un pensamiento más abierto y por eso solo pienso que puede ser que a las hijas las tengan más vigiladas a la hora de volver a casa y si vuelven solas, ya que hay mucha gente que lo único que piensa es en hacer daño".	Joven A: "Somos solo chicas en casa, pero en otras casas he visto que a la chica se le carga con más cosas, aunque sea ligeramente y en pocas casas (muchas menos que antes). Esto tenía sentido cuando el hijo varón tenía que trabajar, etc., pero si los dos están estudiando por igual, el "peso" en casa debería ser igual".
Joven 2: "Sigue habiendo diferencias, por ejemplo en que hay familias que dejan salir hasta más tarde a los hijos por el hecho de ser hombre que a las mujeres aunque en esa familia la mujer sea la mayor".	Joven B: "Sigue habiendo diferencias que apuntan a cumplir con un rol de mujer y hombre en la sociedad, el cual te determina y coarta ver más allá de lo que te han enseñado de pequeño".
Joven 3: "Algunas diferencias básicas podrían ser el tópico de que cuando tienes una hija siempre compran baberos de color rosa y para niños de color azul, en cambio yo pienso que todos los colores son aptos para ambos sexos, también está lo típico de que las niñas juegan con muñecas y los niños con camiones o coches".	Joven C: "Se sigue fomentando el educar al niño para ser un fuerte campeón y a la niña una princesa delicada. Cada vez ocurre menos. No creo que haya desigualdad como tal. El reparto de tareas en casa no ha de ser desigual, y que alguien haga la comida no es más importante que barrer, poner una lavadora o montar un armario".

Joven 4: Creo que en la actualidad casi no existen diferencias entre tener un hijo o una hija, puede ser que en los estereotipos sí haya más diferencias, el niño azul, la niña rosa, los niños coches y pelotas, las niñas muñecas y bebés. Sin embargo, a las niñas se las tiene más controladas y vigiladas por miedo, por ejemplo, al volver de noche, mientras que en un niño por esta parte, hay más tranquilidad”.

Joven D: “En mi opinión, sigue habiendo evidentes diferencias en el tipo de juguetes, ropa, forma de interactuar de los adultos con sus hijos. Todo ello derivado, en gran medida, por la publicidad, las series y dibujos de televisión... Y me parece que también miedo a hacerlo diferente y exponerse a la crítica de otros padres, profesores, etc.”

Fuente: Elaboración propia a partir de las entrevistas.

Llama poderosamente la atención en esta primera tanda de opiniones, esgrimida por los jóvenes actuales, la imperceptible diferencia de pareceres entre aquellos que aparentemente no–son–creyentes en comparación con el otro grupo que sí afirman serlo. La cuestión de la correspondencia de la mujer con la del varón en el entorno familiar es prácticamente consensuada en términos de igualdad y de no diferencia por todos los informantes. No hay en el hogar –según la diversidad de opiniones analizadas– tareas de unos y de otros, sino que las labores domésticas han de ser compartidas por todos independientemente del género.

Después de esta primera apreciación nos es dado seguir extrayendo algunas conclusiones que derivan de la tabla anterior. El grupo de jóvenes elegidos al azar considera que una de las presentes desigualdades no reside en las tareas domésticas, sino en el distinto control que se ejerce por parte de los padres en los horarios de salida de casa. Consideran que se es mucho más restrictivo con las hijas que con los hijos y con la intención de protegerlas. Además perciben una segunda diferencia que habría que salvar, como es el hecho de la primera en relación con el mundo del juguete, donde sería necesario caminar hacia la uniformidad de juguetes y de ropa. Las distintas opiniones se mueven en este sentido de cultura unisex y, no en otros, como hubiera sido previsible.

En el grupo de aquellos que se autodefinen como jóvenes religiosos no encontramos grandes variaciones, pues al igual que en el grupo anterior se habla de estereotipos a salvar en relación a cómo se educa en términos de juguetes o de ropa. Este dato que aparece en todo el conjunto de los entrevistados. Sin duda, son jóvenes que pueblan un mismo imaginario social y buscan la igualdad también en lo que la sociedad ha puesto sus miras como objetivos de igualdad.

Sin embargo, en los jóvenes creyentes aparece un matiz interesante a la hora de evaluar las diversas consideraciones. Entre las chicas se presenta la idea de la igual asunción de responsabilidades en el interior del hogar independientemente del sexo: “el peso ha de ser igual”; “El reparto de tareas en casa no ha de ser desigual, y que alguien haga la comida no es más importante que barrer, poner una lavadora o montar un armario”, etc. Los jóvenes creyentes han incidido más en un tema que nos parece relevante y es el rol que por haber nacido chico o chica se cree que ha de desempeñarse. En este sentido podemos comprobar cómo se han apartado de creencias que nada tenían que ver con lo religioso y sí más con lo cultural. Para ello han sabido separarse del papel que se creía que debía desempeñar la mujer en la referencia a lo que señalábamos de “ángel del hogar” donde se esperaba de ella el estar en casa y ocuparse de los hijos. Este dato está claramente superado por el imaginario social del conjunto de los jóvenes y no parece quedar nada de ello en sus planteamientos.

Esta percepción ha quedado superada en la actual generación y lo religioso ya no se percibe en esta línea que ubicaba a la mujer en un plano de dependencia frente al hombre. Pero hay temas que merecerán ser tratados también como es la legislación que favorezca realmente la maternidad en relación con el trabajo de las mujeres, o la conciliación familiar con los hijos, o el libre acceso por competencia a puestos de decisorios donde se necesita más presencia femenina.

Sin embargo, entre la juventud actual parece atisbarse cierta esperanza en referencia a la igualdad de la mujer con el hombre. Las generaciones precedentes habían asumido para la mujer un papel demasiado estandarizado y que ahora parece ponerse en cuestión con más ahínco. Las labores domésticas son para ambos sexos asumidas por igual, el cuidado de los hijos también, el trabajo fuera del hogar, los puestos de responsabilidad en empresas y en el mundo de la política o la libertad de movimientos, ha de serlo en igualdad de condiciones. A estas esperanzadoras noticias solo cabe sumarles el respeto por lo que la mujer significa y la flexibilización laboral para que una mujer pueda ser madre sin menoscabo de su vida profesional. Lo que cabe afinar como sociedad no es la masculinización de la mujer en orden a la igualdad, sino ensalzar lo que de positivo posee el mundo de los valores femeninos que la sociedad necesita para ser mejor:

Se habla efectivamente de que las mujeres en la vida laboral tienen un techo de cristal que las detiene en su recorrido hacia arriba; del mismo modo el mundo de los valores de corte femenino tiene a su vez este mismo techo de cristal que les impide progresar como debieran. No es lícito que una mujer quede cercenada en el mundo laboral y en el plano social por el mero hecho de ser madre y que no tenga la defensa necesaria para poder compaginar su maternidad con su vida profesional (Álvarez y Aznar, 2019, 59).

Entramos ahora a analizar una segunda tanda de opiniones de jóvenes con respecto a la igualdad hombre-mujer. Se trata de estudiar lo que dicen para ir atisbando posibles líneas de comportamiento social que progresivamente se van acomodando a una realidad de más igualdad entre ambos sexos y se percibe con claridad, según lo visto hasta ahora, que se alejan de escenarios que fueran poco igualitarios.

TABLA 4. Valoración de la igualdad entre el haber nacido chico o chica nº 2

Jóvenes elegidos al azar	Jóvenes elegidos por sus valores religiosos
<p>Joven 5: “La igualdad en España aún no es posible. En el ámbito del hogar, a las niñas se les enseña más a cuidar y hacer las tareas de la casa, y a los niños se les enseña menos, como por ejemplo, a lavar la ropa o los platos, a cocinar, a limpiar en general... a los niños se les enseña a centrarse en el trabajo, en su futuro, en cambio, a las niñas se les enseña a saber cuidar de la casa, y si no estudian, no pasa nada, ya encontrarán a un marido que las mantenga. Esto y otras cosas que producen desigualdades entre niños y niñas en el ámbito del hogar, deberían cambiar”.</p>	<p>Joven E: “A día de hoy no veo diferencias en la mayoría de familias, se inculca la misma educación en los colegios para todos. Ya no es la mujer la que no estudia para cuidar de su familia. Aunque una vez con hijos, sigue habiendo más predominio de la mujer a la hora de retirarse del mundo laboral para el cuidado de los hijos, en lugar del hombre. Pero en lo que respecta a los hijos, pienso que no hay tanta desigualdad como en generaciones anteriores; se ha avanzado en este aspecto. La diferencia se percibe en la edad adulta más que en la juventud”.</p>
<p>Joven 6: “En la mayoría de los hogares los padres tratan a los hijos/as de la misma forma. No obstante, aún hay domicilios donde los padres actúan de forma diferente; por ejemplo, en el reparto de las tareas de la vivienda. La mujer se encarga de las labores domésticas mientras los hombres se divierten o no hacen nada. En países subdesarrollados los casos de desigualdad aumentan considerablemente”.</p>	<p>Joven F: “Hoy por hoy cada vez se siguen menos los roles de género de antaño. En Latinoamérica todavía sigue habiendo bastante machismo, y en muchos hogares las chicas se ocupan de las tareas ‘propias de mujeres’: cocina, organización del hogar. Creo que en muchos países queda todo por hacer aunque en Occidente veo muchas mejoras”.</p>

Jóvenes elegidos al azar	Jóvenes elegidos por sus valores religiosos
<p>Joven 7: "Todavía se ven cosas que no permiten la igualdad total. Por ejemplo cuando hay que coger algo pesado o llevarlo a algún sito, lo coge el hijo. Cuando hay que fregar los platos lo hace la hija. En estos detalles vemos todos lo que ocurre y que ha de cambiar".</p>	<p>Joven G: "En mi casa ha habido una gran diferencia en el trato de los chicos y las chicas. A nosotras nos han enseñado a tener la casa perfecta, a ser unas 'señoritas'. Mis hermanos han tenido mucha más libertad para todo".</p>

Fuente: Elaboración propia a partir de las entrevistas.

La segunda tanda de opiniones nos permite visualizar algunos matices interesantes y que se suman a los ya mencionados con anterioridad. De lo que se trata es de hallar dentro del universo de la encuesta los detalles que ayuden a comprender mejor los cambios sociales que se avecinan y que se han incoado o marcan tendencia en el grupo social de jóvenes que nos ocupa. No olvidemos que para la juventud actual la figura de los *influencers* en todo el mundo resulta decisiva. Los jóvenes de cualquier parte del globo poseen las propias influencias nacionales y, a la vez, mundiales en líneas de comportamiento. La corriente de opinión que desde estos sectores mediáticos se recibe es prácticamente acrítica y seguida por un innumerable grupo de población juvenil que mimetiza modelos que le parecen atractivos. No en vano,

el teórico de la comunicación Marshall McLuhan dijo célebremente que el «medio es el mensaje», un enunciado críptico que ha confundido a mucha gente. Lo que quería decir es que los cambios que genera un nuevo medio en una cultura tienen muchas veces más importancia que la información que pueda llegarnos a través de esa vía (Dreher, 2018, 270).

Nosotros no transitamos códigos de *corrección política* excesivamente pautados pero sí que defendemos abiertamente la igual dignidad de la mujer y la necesaria aportación de lo que ella supone como un bien social. La sociedad necesita mucho más de la mujer y de sus valores para que la igualdad de oportunidades llegue en verdad. Se trata de una cuestión que nos urge a todos. La mujer por ser tal no debe ocuparse de esto o de aquello, pues esto es una cuestión de mujeres y de hombres, pero es imprescindible dejarla ser mujer, madre, esposa, responsable en un trabajo cotidiano sin techos de cristal, etc. Es más, la sociedad requiere que lo que la mujer posee sea puesto sobre el tablero de las relaciones sociales, humanas y políticas.

Mientras que los estudiantes escogidos al azar, en esta segunda tanda de opiniones, entienden que aún queda camino por recorrer en aras de la igualdad y son conscientes de que en nuestra latitud occidental se ha adelantado mucho en este sentido, no ocurre lo mismo en el Tercer Mundo o en países subdesarrollados donde la mujer todavía está bajo el yugo del machismo. No obstante siguen entendiendo que la igualdad reside en cuestiones que obedecen más a la biología o a la propia naturaleza que a la cultura, como es el caso de tareas referidas a la fuerza física, etc.

Entre los estudiantes elegidos por sus valores religiosos también se repite la idea de que se ha conseguido mucho pero que en muchos países queda mucho por hacer. En este sentido existe una conciencia global de lo que significa la igualdad en el plano global. No parecen contentarse con el hecho de que su generación esté más o menos bien, sino que esta realidad ha de ser aplicable al conjunto de la humanidad. Esta idea de globalidad está en sintonía con el hecho de abanderar todo tipo de luchas que supongan algún tipo de injusticia en cualquier plano de la vida y que es propio de la juventud actual. Los jóvenes perciben todavía que la mujer, a la hora de tener los hijos, queda perjudicada en el mundo laboral frente al hombre. Esta es una cuestión muy importante y que merece una significativa reflexión por parte de toda la sociedad y a la que hemos dedicado bastantes líneas en nuestro argumentario.

Los padres han enseñado a sus hijos/as desde los roles propios del género donde cada sexo tenía que realizar un tipo de labores u otras, pero sus hijos han sabido superar este tipo de visión y abrir nuevos horizontes hacia un tipo de convivencia que se prevé será en plano de mayor igualdad. Es difícil para un joven de hoy mantener según qué posturas que no estén alineadas con la verdadera igualdad hombre-mujer y ellos lo saben. De todas formas no se trata de romper moldes culturales sin más, pues se necesita de un importante juego de equilibrios que ayude a caminar hacia lo mejor sin perder lo esencial.

4. Conclusiones

La metodología propia de las ciencias sociales es de gran ayuda para comprender los cambios y sinergias que en la sociedad se producen. Muchas veces estos cambios se intuyen gracias a las herramientas que nos permiten estudiar la sociedad en la que vivimos. Para ello la sociología resulta ser la ciencia idónea para comprender estos cambios con mayor hondura y desde el prisma científico requerido. En este

sentido, el estudio que hemos realizado nos ha permitido acercarnos a una realidad que nos interesaba constatar, como es el caso de los jóvenes del presente tanto creyentes como y su percepción de la igualdad. De alguna manera, nuestro estudio nos ha dado numerosos frutos que ahora pasamos a detallar en breves líneas.

El tema que hemos abordado es de enorme actualidad como es el concepto de la «igualdad» entre sexos. En este sentido nosotros abogamos en nuestra parte de estudio teórico por resaltar el valor de lo femenino y la necesidad de que este valor se visibilice. En el presente se habla mucho de una igualdad necesaria pero también sería deseable tratar la cuestión de la exaltación de los valores femeninos como necesidad social. Los valores femeninos se presentan como más integradores e inclusivos; en cambio, los masculinos destacan por la competitividad, la exclusión y la falta de empatía –según estudios de Gerard H. Hofstede–. Necesitamos en este sentido una sociedad donde resplandezcan los valores femeninos para caminar hacia un lugar de mayor acogida. No se trata de que haya valores masculinos y femeninos, sino que unos y otros han sido encarnados tradicionalmente por uno u otro sexo. A su vez, entendemos que los roles que han tenido no se corresponden con el carácter sexuado: una cosa es nacer hombre o mujer y otra bien distinta qué labor se ha atribuido a cada cual en el hogar o fuera del mismo. La juventud actual, como es propio de su generación, es muy sensible a esta realidad de la igualdad y son críticos con la generación y educación de sus predecesores.

Por todo lo dicho cabe ser optimistas en lo que se refiere a valorar a la mujer en plano de igualdad y en su trabajo profesional –también dentro del ámbito religioso católico–. Parece que se camina en la dirección correcta. Los jóvenes abogan por valorar la maternidad y que esta no penalice a la mujer en ningún sentido, además de la necesidad de romper el techo de cristal al que están sometidas las mujeres y que no permite que asuman posiciones de liderazgo en el trabajo profesional. Todo ello es imprescindible y los jóvenes actuales pueden ser la generación que alumbré todos estos cambios de forma definitiva. Habrá que confiar en el resurgimiento de *minorías creativas* que tengan la capacidad de redirigir los objetivos hacia la meta correcta en una generación más informada que nunca pero que requiere de una reflexión más pausada y serena en sus propios procesos y cambios.

Los jóvenes creyentes no se distinguen en demasía de aquellos no presentan creencias religiosas, lo que habla de una superación del imaginario donde la mujer ocupa ese lugar de antaño conocido como «ángel del hogar» en referencia a las tareas domésticas y la crianza de los hijos. No se percibe en los jóvenes creyentes una tendencia en este sentido sino más bien una apertura hacia posiciones más liberales que están en la mente de su generación. En general, tanto jóvenes con

creencias religiosas como los que nos las manifiestan, presentan una apertura hacia la igualdad que no ofrece lugar a dudas. Entre los jóvenes encuestados que no poseen creencias religiosas acentúa la idea de que la igualdad ha de dar un paso más en referencia a una cultura unisex de juguetes y colores de ropa, etc. Esta idea, aunque sí aparece en los jóvenes religiosos, no es tan recurrente como en el otro sector. Es más, los jóvenes que dicen no creer, insisten en la idea de que a las chicas se las protege más a la hora de salir de casa, etc. Esta idea no aparece en los jóvenes que sí son creyentes, pues consideran que la desigualdad se única más en el futuro laboral donde la mujer tenga que asumir el rol de madre que le pueda perjudicar y la necesidad de la igualdad en las tareas domésticas.

En este sentido se puede intuir una idea clave como diferencia sustancial de ambos grupos de encuestados. Los jóvenes creyentes ven la igualdad dentro de un contexto de futuro familiar y denuncian tales diferencias y desigualdades, pero dentro de la coyuntura de una familia futura. En cambio, los jóvenes no creyentes, ponen acentos en la diferencia sexual y en la diversión y en lo mucho que queda por hacer, no tanto en futuros roles familiares. Ambos grupos coinciden en que no han sido educados en miras a una necesaria igualdad.

5. Bibliografía

ÁLVAREZ, B. y AZNAR, J. (2019). "El paradigma virtuoso mariano", en *Sociología Mariana*, 43–65, Pamplona: Eunsa.

ALZAMORA REVOREDO, O. (2004). "Ideología de género: sus peligros y alcance", en *Lexicón*, 593–608, Madrid: Palabra.

ANATRELLA, T. (2004). "Jóvenes y norma moral", en *Lexicón*, 679–685, Madrid: Palabra.

APARICIO, T. (2020). "Enfermedades mentales", en *Mundo cristiano, Cuando Superaremos la crisis*, 74–77, Madrid: Palabra.

BURGGRAF, J. 2004. "Género (Gender)", en *Lexicón*, 517–525, Madrid: Palabra.

CEREZO, J. J. y GÓMEZ, P. J. (2006). *Jóvenes e Iglesia*, Madrid: SM.

COLOMER REVUELTA, C. (2007). "El sexo de los indicadores y el género de las desigualdades", en *Revista Española de Salud Pública*, 81, 91–93.

- CHÉLIZ, M. P. (2006). "Laicismo, género y religión. Perspectivas historiográficas", en *Ayer* (61), 291–308.
- CONDE-RUIZ, J. I., y MARRA DE ARTIÑANO, I. (2016). "Brechas salariales de género en España", en *Zoom Económico*, 9, 1–26.
- MORATALLA, A. (2013). *El arte de cuidar. Atender, dialogar y responder*. Barcelona: Rialp.
- DREHER, R. (2018). *La opción Benedictina*. Madrid: Encuentro.
- ELZO, J. (2005). *Jóvenes españoles 2005*. Madrid: SM.
- ESTEBAN, N. (2000). "El ángel del hogar y sus demonios. Ciencia, religión y género en la España del siglo XIX", en *Historia contemporánea* (21).
- FABBRI, E. (2009). *Adolescencia: promesa de un mundo mejor*. Madrid: Paraninfo.
- GARCÍA, P. (2015). "Cómo gestionar personas en una sociedad madura", en IRCO: <https://media.iese.edu/research/pdfs/ST-0391.pdf> (05–08–2020).
- GARIBO, A. P. (2019). "Género y religiosidad", en *Sociología Mariana*, 17–42, Pamplona: Eunsa.
- GONZÁLEZ, J. J. 2020. *Cambio social en España del siglo XXI*, Madrid: Alianza.
- GONZÁLEZ, T. (2010). "Desigualdad, mujeres y religión: sesgos de género en las representaciones culturales religiosas", en *Cuestiones de género: de la igualdad y la diferencia*, (5), 467–505.
- GONZÁLEZ-ANLEO, J. M. y LÓPEZ RUIZ, J. A. (2017). *Jóvenes entre dos siglos 1984–2017*, Madrid: SM.
- HAN, B-CH. (2017). *La expulsión de lo distinto*, Barcelona: Herder.
- HERRANZ, I. (2005). "Género y religión: de la feminización de la religión a la movilización católica femenina. Una revisión crítica", en *Historia Social*, 119–136.
- KAUTH, R., DE MAGALLANES, M., & DE QUINTANA, M. (1993). "El machismo en el imaginario social", en *Revista Latinoamericana de Psicología*, 25(2), 275–284.

- LINARES, I. (2018). "La madurez ya no existe: vamos de la juventud a la vejez sin paso intermedio", en *El Español*: https://www.elespanol.com/social/20180210/madurez-no-existe-vamos-juventud-sin-intermedio/283222765_0.html (27-07-2020).
- LÓPEZ, M. (2015). Género y Estudios de la Religión, en *Horizonte*, 13(39).
- MACINTYRE, A. (2013). *Tras la virtud*, Barcelona: Planeta.
- MARTÍNEZ, M., y MUÑOZ, A. M. (2015). "Iconografía, estereotipos y manipulación fotográfica de la belleza femenina", en *Estudios sobre el mensaje periodístico*, 21(1), 369–384.
- NASH, M. (2001). "Diversidad, multiculturalismos e identidades: perspectivas de género", en *Multiculturalismos y género: perspectivas interdisciplinarias Barcelona*, Bellaterra, 21.
- PELLITERO, R. (2013). *Laicos en la nueva evangelización*, Madrid: Rialp.
- PÉREZ ADÁN, J. (1998). *Manifiesto anticonservador*, Granada: Carmaiquel.
- (2003). *Comunitarismo. Cultura y solidaridad*, Granada: Carmaiquel.
- (2006). *Sociología. Comprender la humanidad en el siglo XXI*, Pamplona: Eiuusa.
- (2008). *Adiós estado, bienvenida comunidad*, Madrid: EIU.
- (2020). *Economía y salud social: Más allá del capitalismo*, Pamplona: Eunsa.
- PISCITELLI, A. (2020). "La sociedad de consumo", en *Economía y salud social*, 309–335, Pamplona, Eunsa.
- POSADA, M. L. (2014). "Teoría queer en el contexto español. Reflexiones desde el feminismo", en *Daimon Revista Internacional de Filosofía*, (63), 147–158.
- RÍOS, J. A. (2009). *Personalidad, madurez humana y contexto familiar*, Madrid: CCS.
- RUBIO, E. L., JIMÉNEZ, S. Y., y YUBERO, M. (2012). Influencia del género y del sexo en las actitudes sexuales de estudiantes universitarios españoles, en *Summa psicológica UST*, 9(2), 5–14.
- SAN ROMÁN, S., MARTÍNEZ, A., ZURITA, F, et al. (2019). Capacidad de resiliencia

según tendencia religiosa y género en universitarios, en *Revista electrónica de investigación educativa*, 21.

SÁNCHEZ-BEATO, E., et al. (2019). *Protagonistas y espectadores. Una mirada longitudinal sobre la juventud española*, Madrid: Centro Reina Sofía sobre Adolescencia y Juventud.

SPAEMANN, R. (2010). *El rumor inmortal*, Madrid: Rialp.

TAYLOR, Ch. (2006). *Las fuentes del yo*, Barcelona: Paidós.

— 2007. *A secular Age*, Oxford: Oxford University Press.

ESTUDIOS

Protection sociale contributive, revenu transitoire et accès aux services sociaux de base en République Démocratique du Congo, cas des retraités affiliés à la Caisse Nationale de Sécurité Sociale

Américain Bokungu Bongo¹

Résumé: Cet article étudie la relation entre protection sociale contributive, revenu transitoire et accès aux services sociaux de base en République Démocratique du Congo, cas des retraités affiliés à la Caisse Nationale de Sécurité Sociale.

L'étude a utilisé la technique des moindres carrés ordinaires (MCO). Les résultats du modèle retenu montrent que toutes les variables ne sont pas statistiquement significatives. Ceci explique que les systèmes de protection sociale demeurent encore incomplets, inefficaces, et n'arrivent pas à couvrir les dépenses sociales. La protection sociale n'est pas à mesure de bien jouer son rôle principal, celui de faire face financièrement aux risques sociaux. Les revenus disponibles de ménages des retraités n'étant pas à la hauteur de leurs dépenses de consommation, les ménages des retraités doivent recourir probablement à l'emprunt ou aux solutions hors marchés comme le transfert entre ménages afin de faire face à la consommation.

En revanche nous pouvons déduire un impact positif de pension de retraite avec un coefficient de +1,056894. Si la pension de retraite augmente de 1%, les dépenses de consommation augmentent de 1,056894%. Ce résultat est conforme à l'idée fondamentale de départ développée par Keynes dans la fonction de consommation: le revenu disponible dont dispose un ménage durant une période donnée, influence

¹ Apprenant en DEA1 Economie à l'Université de Kinshasa, bamericain@yahoo.fr.

son niveau de consommation durant la même période. Par contre le revenu transitoire exerce un effet négatif, bien que modéré avec un coefficient de $-0,9824771$. Ce résultat obtenu confirme la difficulté à établir avec certitude le sens, la nature et la portée de l'impact du revenu transitoire sur la consommation.

Mots clés: *protection sociale, pension de retraite, services sociaux de base, activités génératrices de revenus, dépenses de consommation, revenu de remplacement, ménages des retraités.*

Fecha de recepción: 31 de agosto de 2022.

Fecha de admisión definitiva: 27 de diciembre de 2022.

Protección social contributiva, ingresos transitorios y acceso a los servicios sociales básicos en la República Democrática del Congo, caso de los pensionistas afiliados a la Caja Nacional de la Seguridad Social

Resumen: Este artículo estudia la relación entre la protección social contributiva, los ingresos transitorios y el acceso a los servicios sociales básicos en la República Democrática del Congo, el caso de los jubilados afiliados a la Caja Nacional de Seguridad Social.

El estudio utilizó la técnica de mínimos cuadrados ordinarios (MCO). Los resultados del modelo seleccionado muestran que no todas las variables son estadísticamente significativas. Esto explica por qué los sistemas de protección social aún son incompletos, ineficientes e incapaces de cubrir el gasto social. La protección social no puede desempeñar adecuadamente su papel principal, el de hacer frente financieramente a los riesgos sociales. Dado que la renta disponible de los hogares jubilados no se corresponde con su gasto de consumo, es probable que los hogares jubilados deban recurrir al endeudamiento o a soluciones no de mercado,

Contributory social protection, transitional income and access to basic social services in the Democratic Republic of Congo, the case of pensioners affiliated to the National Social Security Fund

Abstract: This article studies the relationship between contributory social protection, transitory income and access to basic social services in the Democratic Republic of Congo, the case of retirees affiliated to the National Social Security Fund.

The study used the technique of ordinary least squares (OLS). The results of the selected model show that not all the variables are statistically significant. This explains why social protection systems are still incomplete, inefficient, and unable to cover social expenditure. Social protection is not able to properly play its main role, that of financially coping with social risks. As the disposable income of retired households does not match their consumption expenditure, retired households must probably resort to borrowing or non-market solutions such as transfers between households in order to meet consumption.

como las transferencias entre hogares, para cubrir el consumo.

Por otro lado, podemos deducir un impacto positivo de la pensión de jubilación con un coeficiente de +1,056894. Si la pensión de jubilación aumenta un 1%, el gasto de consumo aumenta un 1,056894%. Este resultado es consistente con la idea fundamental de partida desarrollada por Keynes en la función de consumo: la renta disponible de que dispone un hogar durante un período determinado influye en su nivel de consumo durante el mismo período. Por su parte, las rentas transitorias ejercen un efecto negativo, aunque moderado con un coeficiente de -0,9824771. Este resultado confirma la dificultad de establecer con certeza la dirección, naturaleza y alcance del impacto de las rentas transitorias sobre el consumo.

Palabras clave: *protección social, pensión de jubilación, servicios sociales básicos, actividades generadoras de ingresos, gasto de consumo, ingresos de sustitución, hogares de jubilados.*

On the other hand, we can deduce a positive impact of retirement pension with a coefficient of +1.056894. If the retirement pension increases by 1%, consumption expenditure increases by 1.056894%. This result is consistent with the fundamental starting idea developed by Keynes in the consumption function: the disposable income available to a household during a given period influences its level of consumption during the same period. On the other hand, transitory income exerts a negative effect, although moderate with a coefficient of -0.9824771. This result confirms the difficulty of establishing with certainty the direction, nature and scope of the impact of transitory income on consumption.

Key words: *social protection, retirement pension, basic social services, income-generating activities, consumption expenditure, replacement income, retiree households.*

I. Introduction generale

Ce travail cherche à établir la relation existante entre protection sociale contributive, revenu transitoire et accès aux services sociaux de base en République Démocratique du Congo, cas des retraités affiliés à la Caisse Nationale de Sécurité Sociale.

Dans un monde où les marchés sont de plus en plus intégrés, où les populations sont de plus en plus exposées à des risques économiques globaux, on prend de plus en plus conscience qu'une politique de protection sociale nationale à large assise peut amortir un grand nombre des effets sociaux négatifs des crises (Bureau international du Travail, Sécurité sociale Questions, défis et perspectives, 2001, p.10).

Toute personne en âge de travailler a la responsabilité de contribuer au progrès économique et social de la communauté ou du pays dans lequel il vit et doit avoir la possibilité de le faire. En échange, chacun a droit à sa juste part des revenus et des richesses du pays ou de la communauté.

La notion de protection sociale relève de la logique de la protection universelle. Améliorer l'accès aux services sociaux de base s'inscrit dans des inspirations de nombreux penseurs ainsi que des décideurs politiques et partenaires internationaux telles que mentionnées par de nombreux instruments internationaux: Déclaration de Philadelphie en 1944; la Déclaration universelle des droits de l'homme en 1948; la Déclaration de l'OIT sur la justice sociale pour une mondialisation équitable en 2008; les objectifs mondiaux de développement (OMD); les objectifs de développement durable (ODD), Loi-fondamentale, etc.

La protection sociale est considérée comme tous les mécanismes de prévoyance collective permettant aux individus de faire face aux conséquences financières des risques sociaux, à savoir les situations susceptibles de compromettre la sécurité économique des individus ou de leur famille, en provoquant une baisse de leur ressource ou un accroissement de leur dépense. Elle inclut aussi des mesures permettant d'offrir un logement et une nutrition adéquats, d'assurer l'accès à l'éducation et d'atténuer la pauvreté et l'exclusion sociale. Elle contribue donc à l'amélioration du bien-être social dans les économies où il n'existe pas de marché de rentes et où les individus ont des difficultés à emprunter. Dans ce cas, la présence d'un système de sécurité sociale est bonne pour le bien-être social général dans la mesure où il procure à la population une assurance contre les risques tels que la maladie, le chômage, etc. que le secteur privé a du mal à mutualiser et à gérer. Cette assurance permet aux individus de prendre plus de risques dans leur comportement économique puisqu'elle les garantit (dans une certaine mesure) en cas d'échec (Roman Arjona, Maxime Ladaique et Mark Pearson, Protection sociale et croissance, 2002, p. 10). Ainsi l'assurance offerte par la protection sociale apparaît comme un facteur productif et peut favoriser la croissance économique.

Ces mécanismes couvrent les besoins et les modalités de prise en charge des individus dans la mesure où ils procurent aux individus, par exemple, des revenus pouvant permettre de survivre ou d'assurer le minimum vital et faire face contre les risques sociaux. Ce minimum peut comprendre, dans les pays les plus pauvres, des services de santé, à l'alimentation de base, au droit de logement et à l'éducation et, dans les pays industrialisés, des régimes de sécurité sociale plus élaborés.

Au sujet de son incidence sur l'accès aux services sociaux de base, plusieurs thèses vont dans le même sens. Les systèmes de protection sociale demeurent encore incomplets, inefficaces, et n'arrivent pas à couvrir les dépenses sociales. Seuls peu d'individus bénéficient de ces systèmes et sont satisfaits. La protection sociale n'est pas à mesure de bien jouer son rôle principal, celui de faire face financièrement aux risques sociaux. Ses effets sont mineurs.

L'exposé de Blandine DESTREMAU (2004) sur

l'Etat des lieux de la protection sociale dans les pays de la Méditerranée méridionale et orientale, a révélé dans ses analyses que les systèmes de sécurité sociale des pays de la méditerranée orientale et méridionale sont le plus souvent incomplets en termes de prestations, réduits en termes de couverture; en Israël, les programmes d'assistance sont remis en cause, de façon très comparable à celle qu'on observe dans les pays de l'ouest européen. La crise économique et les difficultés budgétaires justifient des coupes sérieuses dans les programmes d'aide sociale et familiale. Ces circonstances favorisent la remise en cause de l'Etat providence dans sa dimension assistancielle mais aussi interventionniste, par une alliance entre les élites politiques et le patronat, face à des syndicats affaiblis: passage du welfare au workfare, critique des comportements de dépendance à l'égard de l'assistance, culpabilisation des pauvres, etc. (p. 208).

Bureau international du Travail, dans son rapport intitulé «Sécurité sociale: Questions, défis et perspectives issu de la Conférence internationale du Travail en 2001», renseigne qu'en Afrique subsaharienne et en Asie du Sud, on estime que 5 à 10 pour cent seulement de la population active sont couverts par le régime légal de sécurité sociale et que dans certains cas ce taux est même en baisse.

D'après le même rapport, ce sont souvent les segments économiquement les plus faibles de la société qui ne bénéficient d'aucune protection sociale. A long terme, il faudrait s'efforcer de les intégrer dans un système national qui couvre la population tout entière (ou la main d'œuvre tout entière, selon le cas) et où ils pourraient bénéficier d'un partage des risques et de la solidarité. A moyen terme, cela est peut-être possible pour les pays en développement à revenu intermédiaire, mais pas pour les pays à bas revenu. Ces systèmes sont difficiles à mettre en place, surtout pour certaines catégories de travailleurs indépendants, mais il faudrait prévoir (et inclure dans la législation) des mesures visant à étendre la couverture obligatoire de manière progressive, du moins à l'ensemble des salariés. L'Etat pourrait faciliter et soutenir les systèmes de microassurance destinés à ceux que les systèmes obligatoires sont incapables d'atteindre pour le moment, même si, de toute évidence, beaucoup de ceux qui sont le plus dans le besoin ne voudront ou ne pourront jamais contribuer à ces systèmes et ne bénéficieront donc pas des aides de l'Etat. Il faudrait aider les systèmes de microassurance à se développer d'une manière qui facilite leur intégration éventuelle dans le système national et, pour finir, la généralisation de la couverture obligatoire» (p. 3).

Sone MPONDO (2002), également, dans son ouvrage «La protection sociale au Cameroun et ses points de fébrilités», nous révèle dans ses analyses qu'il est opportun et indispensable de réformer le secteur de la sécurité sociale au Cameroun. En effet les retraités camerounais vivent dans des situations peu

confortables suite à l'insuffisance des montants perçus, soit en moyenne 50.000 CFA le mois.

Sous l'angle macroéconomique, la protection sociale jouit d'une fonction essentielle de répartition du revenu national au travers des transferts en nature ou en espèces sous forme de prestations. Ainsi les transferts reçus permettent de soutenir la demande effective au niveau national et favoriser des conditions propices à l'économie de marché, notamment en encourageant la consommation et l'investissement.

S'agissant de son approche contributive, la protection sociale répond donc aux préoccupations aussi bien des employés que des employeurs ayant des besoins spécifiques en cas de vieillesse, d'invalidité, de survie, de maladie, de maternité, d'accident du travail et de chômage, ainsi qu'à l'aide aux familles et aux soins de santé (Organisation internationale du Travail, La gouvernance des systèmes de sécurité sociale, 2010, p.5). Elle est destinée donc à permettre aux employés ainsi que des employeurs d'avoir l'accès à des soins et de bénéficier de revenus de remplacement en cas d'impossibilité de travailler, quel qu'en soit la cause (DEP/Ministère des Affaires Sociales, 2015). Ce sont là les éventualités qui sont mentionnées dans la Convention n° 102 (1952) concernant la sécurité sociale (norme minimum) de l'Organisation internationale du travail.

De nombreuses publications consacrées à la protection sociale ont montré que les systèmes de protection sociale sont donc des systèmes de transfert qui remplacent les revenus dans certaines éventualités; le revenu issu de la pension de retraite, est consacré pour les fonctions de consommation comme l'alimentation, l'éducation, la santé, et le logement. Cette inspiration économique sur la consommation telle que développée par Keynes, considère le revenu comme étant la variable explicative de la consommation. Cette pensée économique continue aujourd'hui d'être très féconde.

L'étude de MAFUTA André (2015) intitulée «Efficacité de l'Institut National de Sécurité Sociale pour la prise en charge et suivi des pensionnées en RDC», renseigne que sur 150 personnes interrogées: 47,3 % touchent un montant de 100 000 FC² soit 107 \$³ (par trimestre, 30 % ont une pension de 40 000 FC soit 43 \$; 8 % ont une pension de 600 000 FC soit 641 \$ et plus; 6 % ont une pension de 300 000 FC soit 320 \$; 4,7 % ont une pension de 150 000 FC soit 160 \$. Ceci nous ramène à l'interprétation suivante: celui qui perçoit 40 000 FC doit dépenser 13 300 FC soit

² Franc congolais, c'est l'unité monétaire de la RDC

³ 1 \$ = 936 FC en 2015

14 \$ mensuellement; celui qui perçoit 100 000FC, doit dépenser mensuellement 33 000 FC soit 35 \$; celui qui perçoit 150 000 FC, doit dépenser 50 000 FC soit 53 \$ mensuellement; celui qui perçoit 300 000 FC, doit dépenser 100 000FC; celui qui perçoit 600 000FC doit dépenser 200 000 FC soit 214 \$ mensuellement.

Patrick ABAMANI (2015), dans son étude intitulée «*pension de retraite et conditions socioéconomiques des retraités de la SNCC Lubumbashi*», a révélé dans ses analyses que comme la pension de retraite constitue la source principale du revenu des retraités, les conditions de vie précaires de ces retraités en dépendent. A proprement parlé, l’auteur souligne que seule la pension de retraite n’arrive pas à couvrir la consommation des retraités. Pour améliorer leurs consommations, les données ont montré que 79 % des retraités de la SNCC recourent à des sources secondaires contre 21 %, dont leurs situations demeurent très insatisfaites.

Alfred MBOYO (2019) dont l’étude intitulée «*sécurité sociale et conditions socio-économiques des retraités en RDC*» conclut que la pension de retraite constitue le revenu de remplacement transféré par la Caisse Nationale de Sécurité Sociale.

Comme on peut bien le remarquer, les Très peu de ces recherches montrent que la protection sociale n’est pas à mesure de couvrir les dépenses de consommation des individus.

Contrairement à ces recherches, celle-ci est réalisée pour les retraités affiliés à la CNSS DUK-SUD⁴. En République Démocratique du Congo, ce mécanisme est géré par la Caisse Nationale de Sécurité Sociale (CNSS). Depuis sa création, l’établissement est subrogé de plein droit à la caisse des pensions des travailleurs, la caisse centrale de compensation pour les allocations familiales et le Fonds des invalidités des travailleurs dans tous leurs droits et obligations. Malgré cela, les défis en matière de protection sociale sont encore grandissants, non seulement parce que le pays a traversé plusieurs épisodes de grande instabilité et parfois de guerre, mais aussi plus fondamentalement parce que, en dépit d’indiscutables progrès en matière d’infrastructures économiques et sociales, la pauvreté reste prédominante: le Rapport mondial sur le développement humain, publié par le Programme des Nations Unies pour le Développement (PNUD) en décembre 2019, indique que la RDC s’est classée à la 179^{ème} place sur 189 pays retenus, avec un IDH de 0,459 point. Le pays a donc perdu 3 places, par rapport au classement de 2018, et demeure dans la catégorie des pays à niveau de développement humain faible (Banque Centrale du Congo, 2020).

⁴ Caisse nationale de sécurité sociale division urbaine de Kinshasa-sud.

Le système de protection sociale congolais est loin d'être acquis. Quand survient l'incapacité de travailler quoiqu'elle en soit la cause, la plupart d'employés sont totalement désemparés. Certains déclarent que la retraite ne paie pas, et préfèrent continuer à travailler; très peu des travailleurs acceptent courageusement de franchir ce pas, et ceux qui l'osent, le font souvent malgré eux et recourent aux autres sources de revenu. Alors que la législation congolaise en vigueur leurs reconnaît et garantit le droit inaliénable d'aller en retraite et que les retraités ont besoin d'une sécurité du revenu pour jouir pleinement d'une retraite satisfaisante. Dotée d'une pension de retraite, un travailleur fatigué, devrait se retirer pour pouvoir passer dans la quiétude le restant de ses jours.

Au regard des problèmes soulevés ci-dessus, notre problématique tourne autour de la question centrale suivante: les revenus de remplacement perçus par les pensionnés de la CNSS DUK-SUD permettent-ils d'assurer les minimums vitaux?

L'objectif principal de cette étude est celui d'analyser l'incidence de la protection sociale contributive et de revenu transitoire sur l'accès aux services sociaux de base en République Démocratique du Congo, cas des retraités affiliés à la Caisse Nationale de Sécurité Sociale.

Au regard de la question posée ci-haut, nous formulons **l'hypothèse de l'étude** ci-dessous: *«les revenus de remplacement transférés par la CNSS DUK-SUD, auraient une incidence positive sur l'accès aux services sociaux de base».*

Pour atteindre l'objectif principal de cette étude, **une approche analytique** est adoptée, car celle-ci nous a permis de décomposer l'objet d'étude en allant du plus complexe au plus simple (Barthélémy BIAO, Cours de la méthodologie de la recherche, 2020, p. 13).

Ainsi la **structure de cet article** se présente comme suit: introduction générale, méthodologie d'étude, résultats empiriques et discussions de l'étude.

2. Methodologie de l'étude

Dans ce papier de recherche nous utiliserons des données provenant d'une enquête par sondage que nous avons personnellement réalisée en 2019 dans l'agglomération de Kinshasa dans 4 communes notamment Matete, Lemba, Ngaba et Limete auprès des retraités affiliés à la CNSS DUK-SUD. En ce qui concerne l'unité d'analyse, elle est constituée de toute personne retraitée affiliée à la CNSS DUK-SUD habitant dans l'une des 4 communes.

L'échantillonnage a été de manière raisonnée, c'est-à-dire à partir d'un certain nombre d'informations a priori de la population étudiée. Notre échantillon comprenait 101 retraités, dont 25 d'entre-eux disposent des activités génératrices de revenus (AGR) retraités, notamment le revenu transitoire.

Pour extraire les informations dont nous avons besoin, on a construit un questionnaire qui couvre les dépenses de consommation (alimentation, santé, éducation, logement, autres dépenses), la pension de retraite, les revenus issus des AGR et autres transferts monétaires.

Les principales variables sont donc: dépenses de consommation (C) comme variable endogène permettant de saisir l'accès aux services sociaux de base; pension de retraite (YPR), revenus issus des AGR (YAGR), revenus totaux (YT) (pension de retraite, revenus issus des AGR et autres transferts mis en ensemble) permettant de capter le revenu disponible comme variables d'intérêt permettant de saisir la protection sociale contributive et le revenu transitoire; taille de ménage (TM) comme variable de contrôle.

Les données de l'enquête sont trimestrielles et ont fait l'objet d'une analyse économétrique à l'aide de la technique (modèle) de moindres carrés ordinaires (MCO) afin d'identifier clairement le lien ou la relation, et aussi rechercher le degré de dépendance entre les variables de l'étude mieux identifiées. Toutefois, nous avons d'abord analysé les profils socioéconomiques des retraités à partir des caractéristiques des ménages des retraités et finir par regarder la relation entre le revenu de remplacement et les dépenses de consommation.

3. Resultats empiriques et discussions

3.1. La spécification empirique

Notre modèle part d'une analyse sur le plan individuel du comportement du consommateur. Il s'inspire du modèle de la fonction de consommation keynésienne. L'idée fondamentale développée par Keynes dans ce concept est que le revenu disponible, dont dispose un ménage durant une période donnée, influence son niveau de consommation durant la même période. Selon Keynes, la consommation des ménages est expliquée en grande partie par le niveau de revenu disponible courant (noté Y_d).

Tenant compte de l'objectif de notre étude, le modèle fonctionnel est de la forme:

$$C = (YPR, YAGR, YT, TM) \quad (1)$$

Avec:

C = dépenses de consommation des ménages

YPR = pension de la retraite

$YAGR$ = revenus issus des AGR

TM = taille de ménage

Dans ce modèle fonctionnel, on se trouve précisément face à une relation de comportement entre les variables. La relation de comportement se fonde à la fois sur des considérations théoriques et/ou sur l'exploitation économique directe des données statistiques.

3.2. Description des variables de l'étude

L'équation (1) peut se réécrire sous la forme suivante (2):

$$C = YPR + YAGR + YT + TM + u$$

(+) (+) (+) (+)

a) Variable endogène:

Les dépenses de consommation des ménages (C) désignent un véritable indicateur qui permet de mesurer les achats effectués par les consommateurs ou le volume des

dépenses effectuées par les ménages. Ses dépenses de consommation concernent: l'alimentation, le logement, l'habillement, la santé, l'éducation, l'eau et l'électricité, le tourisme et la télécommunication Il est utilisé dans la spécification du modèle comme variable endogène.

TABLEAU n° I. Répartition des pensionnés selon les dépenses de consommation des ménages

Dépenses de consommation des ménages des pensionnés (Fc)	ni	%
100000 – 300000	5	6
300000 – 500000	52	58
500000 – 700000	14	16
700000 – 900000	5	6
900000 – 1100000	3	3
1100000 et plus	10	11
Σ	89	100

Source: données de l'enquête.

Il ressort que sur 89 pensionnés interrogés à propos de dépenses totales trimestrielles de consommation, il y a 58% des pensionnés qui consomment entre [300000 – 500000]; 16% des pensionnés consomment entre [500000 – 700000]; 11% des pensionnés consomment entre [1100000 et plus]; 6% des pensionnés consomment, soit entre [700000 – 900000], soit entre [100000 – 300000]; 3% des pensionnés consomment entre [900000 – 1100000].

b) Variables d'intérêt:

– *Revenus totaux (YT)*: désigne le revenu disponible des ménages, c'est-à-dire, la somme de tous les transferts (pension de retraite et autres transferts) en faveur des retraités et les revenus générés par les activités économiques de production ou de vente des biens et services. Si ce revenu des ménages n'étant pas à la hauteur de

ses dépenses de consommation, les ménages seront obligés de recourir à l'emprunt afin de faire face à leur consommation. Toute augmentation du revenu disponible est supposée influencer la consommation des ménages. La théorie économique révèle que le revenu est parmi les facteurs explicatifs de la consommation.

TABLEAU n° 2. Répartition des pensionnés selon leurs revenus totaux trimestriels

Revenus totaux trimestriels (en Fc)	ni	%
100000 – 300000	1	0,99
300000 – 500000	41	40,59
500000 – 700000	43	42,57
700000 – 900000	13	12,87
900000 – 1100000	0	0
1100000 et plus	3	2,97
Σ	101	100

Source: données de notre enquête.

De ce tableau, il ressort que sur 101 pensionnés enquêtés au sujet des revenus (pension de retraite) et autres revenus totaux trimestriels, il y a 42,57% des pensionnés qui touchent entre [500000 – 700000]; 40,59% des pensionnés touchent entre [300000 – 500000]; 12,87% des pensionnés touchent entre [700000 – 900000]; 2,97% des pensionnaires touchent [1100000 et plus]; 0,99% des pensionnaires touchent entre [100000 – 300000]. Aucun pensionné ne touche entre [900000 – 1100000].

– *Pension de la retraite (YPR)*: c'est l'ensemble des prestations en espèces, c'est-à-dire un revenu de remplacement, versés aux employés ayant des besoins spécifiques en cas de vieillesse, d'invalidité, de survie, de maladie, de maternité, d'accident du travail, etc. Toute augmentation du revenu de remplacement est supposée influencer la consommation des ménages.

TABLEAU n° 3: Répartition des pensionnés selon le revenu de remplacement (Pension de retraite)

Revenu de remplacement (Fc)	ni	%
100000 – 200000	14	13,86
200000 – 300000	41	40,59
300000 – 400000	39	38,61
400000 – 500000	4	3,96
500000 – 600000	0	0
600000 et plus	3	2,97
Σ	101	100

Source: données de l'enquête.

Il ressort de ce tableau que sur 101 pensionnés interrogés à propos de leur revenu de remplacement (pension de retraite), il y a 40,59% des pensionnés qui touchent entre [200000 – 300000]; 38,61% des pensionnaires touchent entre [300000 – 400000]; 13,86% des pensionnés touchent entre [100000 – 200000]; 3,96% des pensionnés touchent entre [400000 – 500000]; 2,97% des pensionnés touchent entre [600000 et plus]. Aucun pensionné ne touche entre [500000 – 600000]. Ils perçoivent ce revenu perçu tous les 3 mois. Certainement pour survivre, ils sont obligés de recourir à d'autres sources de revenus.

– *Revenus issus des AGR (YAGR)*: ce sont des revenus générés par les activités économiques de production ou de vente des biens et services dans le but d'améliorer les conditions de vie des populations souvent vulnérables. Le revenu du chef de ménages n'étant pas à mesure de satisfaire les besoins du ménage, les autres membres de ménage notamment les femmes et enfants exercent des activités pour compléter le revenu du chef de ménage. Tout accroissement de ce revenu est supposé influencer la consommation des ménages.

TABLEAU n° 4. Répartition des pensionnés selon les revenus issus des AGR

Revenus issus des AGR (Fc)	ni	%
Moins de 200000	16	66,67
200000 – 300000	4	16,67
300000 – 400000	2	8,33
400000 – 500000	1	4,17
500000 – 600000	1	4,17
600000 et plus	0	0
Σ	24	100

Source: données de notre enquête.

De ce tableau, il ressort que sur 24 pensionnés enquêtés au sujet des revenus issus des AGR totaux trimestriels, il y a 66,67% des pensionnés qui touchent [moins de 200000]; 16,67% des pensionnés touchent entre [200000 – 300000]; 8,33% des pensionnés touchent entre [300000 – 400000]; 4,17% des pensionnaires touchent entre, soit [500000 – 600000], soit [400000 – 500000]. Aucun pensionné ne touche entre [1100000 et plus]. Les revenus totaux trimestriels moyens sont de 177916,6667 Fc.

c) Variable de contrôle:

Taille de ménage (TM): désigne le nombre d'individus composant un ménage. Cet indicateur est d'une grande importance, car plus le nombre d'individus est grand dans un ménage, plus celui-ci aura besoin d'un niveau de revenu élevé pour faire face à toutes les dépenses de consommation des ménages. Ainsi toute augmentation de la taille de ménage est supposée influencer la consommation des ménages.

TABLEAU n° 5. Répartition des pensionnés selon la taille de ménage

Taille de ménage	ni	%
1 – 4	17	17
5 – 8	83	82
9 et plus	1	1
Σ	101	100

Source: données de l'enquête.

Il ressort que sur 101 pensionnés interrogés, il y a 82% dont la taille de ménage est comprise entre [5 – 8]; 17% dont la taille de ménage est comprise entre [1 – 4]; 1% dont la taille de ménage est comprise entre [9 et plus].

3.3. Méthodes d'estimation

Il existe plusieurs méthodes d'estimation des paramètres d'un modèle: la méthode des moindres carrés ordinaires, la méthode de maximum de vraisemblance, etc. La méthode des moindres carrés ordinaires est souvent appliquée dans l'ajustement linéaire et sera d'application dans cette présente étude.

La méthode des moindres carrés ordinaires (MCO) est l'un des procédés largement utilisés dans l'analyse de régression. Le critère d'ajustement par la méthode des MCO est donc «choisir et afin de minimiser la somme des carrés des écarts [résidus], en utilisant les informations apportées par l'échantillon.

3.4. Résultats d'estimation du modèle

DEPTOT	Coef.	Std. Err.	t	P> t	[95% Conf. Interval]
REVENUTOT	.711273	.5382348	1.32	0.202	-.4152654 1.837811
V2DelAGR	-1.032193	1.231075	-0.84	0.412	-3.608863 1.544477
PENSIONRETRAITE	1.112796	.5275396	2.11	0.048	.0086429 2.216949
_cons	2826.26	114770.2	0.02	0.981	-237390.6 243043.1

```
. regress DEPTOT REVENUTOT III1Tailledemmage V2DelAGR PENSIONRETRAITE
```

Source	SS	df	MS	Number of obs	=	23
Model	3.6090e+12	4	9.0225e+11	F(4, 18)	=	14.68
Residual	1.1065e+12	18	6.1475e+10	Prob > F	=	0.0000
				R-squared	=	0.7653
				Adj R-squared	=	0.7132
Total	4.7155e+12	22	2.1434e+11	Root MSE	=	2.5e+05

DEPTOT	Coef.	Std. Err.	t	P> t	[95% Conf. Interval]
REVENUTOT	.7015228	.544222	1.29	0.214	-.4418452 1.844891
III1Tailledemmage	45410.97	58906.23	0.77	0.451	-78346.43 169168.4
V2DelAGR	-.9824771	1.246103	-0.79	0.441	-3.600443 1.635488
PENSIONRETRAITE	1.056894	.5381715	1.96	0.065	-.0737619 2.187551
_cons	-240736	336571.4	-0.72	0.484	-947846.3 466374.4

3.5. Interprétations et discussions des résultats

D'après les résultats de l'estimation de notre modèle, il ressort que toutes les variables ne sont pas statistiquement significatives. Ceci rejoint les travaux de Blandine DESTREMAU (2004), Bureau international du Travail (2001), Pierre N'GAKA (2002), Sone MPONDO (2002), Patrick ABAMANI (2015), et Alfred MBOYO (2019) qui expliquent que les systèmes de protection sociale demeurent encore incomplets, inefficaces, et n'arrivent pas à couvrir les dépenses sociales. La protection sociale n'est pas à mesure de bien jouer son rôle principal, celui de faire face financièrement aux risques sociaux. Par ailleurs les revenus disponibles de ménages des retraités n'étant pas à la hauteur de leurs dépenses de consommation, les ménages des retraités doivent recourir probablement à l'emprunt afin de faire face à leur consommation. Ceci rejoint les conclusions de l'étude de Gloire Tristan MANSESA KIAKUMBA (2013) selon lesquelles les dettes sont devenues indispensables dans la survie des ménages. Combattre les dettes des ménages peut avoir de répercussions très fâcheuses dans leur bien-être. Aussi aux solutions

hors marchés comme le transfert entre ménages, une solidarité pouvant permettre à certains ménages de survivre.

En revanche, les variables pension de retraite et revenus totaux révèlent des signes attendus. Nous pouvons déduire un impact positif de pension de retraite et des revenus totaux, bien que statistiquement non significatifs, respectivement avec un coefficient de +1,056894 et de +0,7015228. Si la pension de retraite augmente de 1%, les dépenses de consommation vont augmenter de 1,056894%; aussi si les revenus totaux augmentent de 1%, les dépenses de consommation vont augmenter de 0,7015228%. Ce résultat est conforme à l'idée fondamentale de départ développée par Keynes dans la fonction de consommation: le revenu disponible y compris le revenu transitoire dont dispose un ménage durant une période donnée, influence son niveau de consommation durant la même période. Les revenus détenus par les ménages sont perçus principalement sous forme de rémunération en contrepartie de leur travail effectué ou de leur possession des capitaux ou des patrimoines.

Le revenu transitoire (revenus issus des AGR) exerce un effet négatif, bien que modéré avec un coefficient de $-0,9824771$. Le résultat obtenu confirme la difficulté à établir avec certitude le sens, la nature et la portée de l'impact du revenu transitoire sur la consommation. La question relative à la destination effective des revenus transitoires exécutés par les retraités mérite d'être posée, en liaison avec l'impact négatif sur les dépenses de consommation. Soit le revenu transitoire a servi à des transferts, soit il a été détourné de leur destination initiale, ce qui pose dans l'un ou l'autre cas, la raison de création des AGR par les ménages des retraités.

Enfin la taille de ménage exerce un effet positif avec un coefficient de +45410,97. Ceci explique l'importance de cette variable pour la consommation. En d'autres termes, l'augmentation de la taille de ménage des retraités entraîne une augmentation plus importante de la consommation des ménages.

4. Conclusion

Cette étude empirique était motivée par la volonté d'établir la relation existante entre protection sociale contributive, revenu transitoire et accès aux services sociaux de base en République Démocratique du Congo, cas des retraités affiliés à la Caisse Nationale de Sécurité Sociale. Pour établir la relation, nous avons appliqué la technique des moindres carrés ordinaires (MCO). Les résultats du modèle retenu montrent que toutes les variables ne sont pas statistiquement significatives. Ceci

explique que les systèmes de protection sociale demeurent encore incomplets, inefficaces, et n'arrivent pas à couvrir les dépenses sociales. La protection sociale n'est pas à mesure de bien jouer son rôle principal, celui de faire face financièrement aux risques sociaux. Par ailleurs les revenus disponibles de ménages des retraités n'étant pas à la hauteur de leurs dépenses de consommation, les ménages des retraités doivent recourir probablement à l'emprunt afin de faire face à leur consommation. Les dettes sont devenues indispensables dans la survie des ménages des retraités. Combattre les dettes des ménages peut avoir de répercussions très fâcheuses dans leur bien-être. Aussi aux solutions hors marchés comme le transfert entre ménages, une solidarité pouvant permettre à certains ménages de survivre.

Cependant nous pouvons déduire un impact positif de pension de retraite et des revenus totaux, bien que statistiquement non significatifs, respectivement avec un coefficient de +1,056894 et de +0,7015228. Si la pension de retraite augmente de 1%, les dépenses de consommation vont augmenter de 1,056894%; aussi si les revenus totaux augmentent de 1%, les dépenses de consommation vont augmenter de 0,7015228%. Ce résultat est conforme à l'idée fondamentale développée par Keynes dans la fonction de consommation: le revenu disponible dont dispose un ménage durant une période donnée, influence son niveau de consommation durant la même période.

Le revenu transitoire exerce un effet négatif, bien que modéré avec un coefficient de -0,9824771. Il est surprenant que le coefficient de revenus générés par les AGR soit négatif. Le résultat obtenu confirme la difficulté à établir avec certitude le sens, la nature et la portée de l'impact du revenu transitoire sur la consommation. La question relative à la destination effective des revenus transitoires exécutés par les retraités mérite d'être posée, en liaison avec l'impact négatif sur les dépenses de consommation. Soit le revenu transitoire a servi à des transferts, soit il a été détourné de leur destination initiale, ce qui pose dans l'un ou l'autre cas, la raison de création des AGR par les ménages des retraités.

Enfin la taille de ménage exerce un effet positif avec un coefficient de +45410,97. Ceci explique l'importance de cette variable pour la consommation. En d'autres termes, l'augmentation de la taille de ménage des retraités entraîne une augmentation plus importante de la consommation des ménages.

D'après les résultats obtenus, nous pouvons infirmer l'hypothèse du départ. Ainsi nous formulons quelques recommandations dans le souci d'aider les décideurs dans le choix des politiques publiques qui améliorent le bien-être de la population:

- Rendre efficace et effectif les filets sociaux de sécurité en cas d'incapacité de travailler. Cela encourage les travailleurs pendant qu'ils sont encore actifs ou en bonne santé. Ils savent qu'ils seront soutenus lorsqu'ils seront vieux ou en cas d'incapacité de travailler, ils auront l'esprit et le cœur libérés et peuvent se donner à fond au travail, sans arrière-pensée.
- Diversifier ou adapter les prestations sociales selon le contexte congolais.
- Procéder à des réformes institutionnelles sérieuses en optant pour le paiement mensuel non trimestriel de la pension de retraite. Cela permettra aux travailleurs d'accéder aux services sociaux de base, sans recourir à d'autres sources de revenus telles que : l'endettement, le transfert entre ménages, etc.

5. Bibliographie

ARJONA, R., LADAIQUE, M. et PEARSON, M. (2002). *Protection sociale et croissance*. OCDE. Paris, 41.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE DES NATIONS UNIES (2015). *Projet de document final du Sommet des Nations Unies consacré à l'adoption du programme de développement pour l'après-2015*. New-York, 41.

BEN, S. (2017). *Le cours de macroéconomie I*. Institut Supérieur de Gestion de Tunis, 138.

BIT (2011). *Sécurité sociale pour la justice et une mondialisation équitable*. Rapport de la 100^{ème} session de la Conférence internationale du travail. Genève.

BOLITO, R. (2021). *Le cours de Théorie et Pratique de Sondages*. Université Libre de Kinshasa. Kinshasa.

BOSONGA, J. (2017). *Cours d'économétrie*. Université Protestante du Congo. Kinshasa, 204.

CENTRE INTERNATIONAL DE FORMATION DE L'ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL (2010). *La gouvernance des systèmes de sécurité sociale: un guide pour les membres des conseils d'administration en Afrique*. CIF OIT. Turin.

DESTREMAU, B. (2004). "Etat des lieux de la protection sociale dans les pays de la Méditerranée méridionale et orientale", *Sécurité sociale: facteur de cohésion sociale*. Conseil de l'Europe, 208.

DICIONNAIRE MICROSOFT ENCARTA (2015). *Sécurité sociale*.

MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES (2015). *Manuel de protection sociale non contributive*. Kinshasa: Direction d'Etudes et Planification.

DORY, É. (1968). *L'évolution des institutions de prévoyance en matière de pensions de retraite et de survie au Congo belge et Ruanda-Urundi*. Académie royale des sciences coloniales. Bruxelles.

DUMONT, J. (2001). *Le cours de la sécurité sociale et la prestation familiale*.

FIBEC, Y. et BOLLOCH, P. (1989). *Ce qu'il faut connaître en droit du travail et sécurité sociale*. Lacoste. Paris.

INSS (1967). *Recueil des textes législatifs et réglementaires de la sécurité sociale*.

KIBALA, J. (2018). *Économétrie Appliquée: Recueil des cas pratiques sur EViews et Stata*. CREQ. Kinshasa, 203.

LES CODES LARCIER (2003). *Droit du travail et de la sécurité sociale*. Afrique Editions. Tome IV. Bruxelles.

MAFUTA, A. (2008). *Efficacité de l'INSS pour la prise en charge et suivie des pensionnés en RDC*. IRES.

MANSESA, G. (2013). "Épargne et bien-être des ménages en République Démocratique du Congo: cas des cités de Mbanza-Ngungu et Kisantu dans la province du Bas-congo (Une analyse macro et microéconomique)". *Mémoire de DEA*. Université de Kinshasa. Kinshasa.

MBOYO, A. (2019). "Sécurité sociale et conditions socio-économiques des retraités en RDC. Cas de la DUK-SUD". *Mémoire de Licence*. Université de Kinshasa.

MPIKA, K. et KALALA, M. (1990). "La notion de salaire en droit de sécurité sociale". *Revue du travail*.

MINISTÈRE DE L'EMPLOI, TRAVAIL ET PRÉVOYANCE SOCIALE (2015). "Politique nationale de protection sociale de la République Démocratique du Congo". *Programme Nationale d'appui à la Protection Sociale*. Kinshasa, 55.

PROGRAMME VOLONTAIRE NATIONS UNIES (2016). "Assurer l'accès aux services sociaux de base. Plan-cadre stratégique du programme VNU 2014-2017". Volontaires ONU.

UVMaF (2011-2012). *Cours de Sécurité Sociale*. Université Médicale Virtuelle Francophone.

VERNE, J. (2009). "Le financement de la protection sociale: une comparaison France-Liban", *Revue Libanaise de Gestion et d'Economie*, 27.

WEMBI, A. (1964). *La sécurité sociale au Congo, origines, possibilités et difficultés de gestion*. IRES. Léopoldville.

aggiornamenti scoprire legami in un mondo che cambia **sociali**

a
S



01 ● **2023**

Quando l'Italia diventerà
un Paese per giovani?

Iran: un popolo
assetato di libertà

ÍNDICE GENERAL VOLUMEN 77 (2022)

ÍNDICE DE AUTORES

ALONSO CASTILLA, A.: <i>Crisis y desafíos en la preservación de la identidad cultural de los pueblos originarios y afrodescendientes de Centroamérica</i>	87
ALUNNI, A.: <i>Can intellectual property be used to halt global biodiversity loss?</i>	123
AQUINO VALLE, K. E., WIDMAIER MÜLLER, C. N., ECHEVERRÍA KING, L. F.: <i>Generando Políticas Públicas en Centroamérica desde los esquemas de la Diplomacia Científica</i>	41
AZNAR SALA, F. J.: <i>La igualdad de género como vínculo de equilibrio valorado por jóvenes creyentes y no creyentes</i>	367
BACIGALUPE FAZ, F.: <i>El líder como generador de "Armonía" en la empresa</i> ..	259
BOKUNGU BONGO, A.: <i>Protection sociale contributive, revenu transitoire et accès aux services sociaux de base en République Démocratique du Congo, cas des retraités affiliés à la Caisse Nationale de Sécurité Sociale</i>	391
CORTÉS ZEA, C.: <i>Revitalizar la integración centroamericana, adelantando la agenda de desarrollo 2030</i>	57
DE LA CRUZ PREGO, F., IRIBARREN, I.: <i>Gobernanza democrática en la nueva política de cooperación al desarrollo de la Unión Europea</i>	347
DE LA HOZ DEL VILLAR, D. J.: <i>Resistencia del hecho artesanal en un contexto globalocal: tejeduría artística de San Jacinto, Bolívar (Colombia)</i>	211
FLORES, K. L.: <i>El rescate identitario de los pueblos indígenas y afrodescendientes en Centroamérica como herramienta de integración después de 200 años de independencia</i>	73
GALLARDO, C., CALDENTY, P., CARRAZÓN, J., RAPALLO, R.: <i>Hambre y pobreza rural en Centroamérica. Lecciones aprendidas desde los programas PESA</i>	177

GONZÁLEZ GOPAR, J. R., JIMÉNEZ SANTANA, E.: <i>Educación en la sociedad digital: hacia un nuevo paradigma</i>	109
LORENZO CASTELLANOS, A.: <i>El caso de las niñas y adolescentes trabajadoras (NAT) domésticas en Malí: Derechos Humanos y Agenda 2030</i>	291
MÁRQUEZ, F. J., MÁRQUEZ-CONSTÁN, J.: <i>Enfermedades emergentes y cambio climático frente al desarrollo del sector ganadero en África subsahariana</i> 319	319
MIDENCE DÍAZ, R., SERRANO BERNARDO, F., BONOLI, A.: <i>Bioeconomía y biodiversidad preservada en Centroamérica</i>	7
MORENO MERCADO, J. M.: <i>Comunicación e Investigación para la Paz. Representación mediática de la violencia en América Latina</i>	237
SEGURA GONZÁLEZ, S.: <i>Industria 4.0 en Centroamérica: estado actual y esfuerzos para su acercamiento a las PYMES ante los nuevos retos y oportunidades post COVID-19</i>	23

ÍNDICE DE TEMAS

Desarrollo sostenible

ALUNNI, A.: <i>Can intellectual property be used to halt global biodiversity loss?</i> 123	123
MÁRQUEZ, F. J., MÁRQUEZ-CONSTÁN, J.: <i>Enfermedades emergentes y cambio climático frente al desarrollo del sector ganadero en África subsahariana</i> 319	319
MIDENCE DÍAZ, R., SERRANO BERNARDO, F., BONOLI, A.: <i>Bioeconomía y biodiversidad preservada en Centroamérica</i>	7

Economía y Política económica

BACIGALUPE FAZ, F.: <i>El líder como generador de "Armonía" en la empresa</i> ..	259
DE LA HOZ DEL VILLAR, D. J.: <i>Resistencia del hecho artesanal en un contexto globallocal: tejeduría artística de San Jacinto, Bolívar (Colombia)</i>	211
SEGURA GONZÁLEZ, S.: <i>Industria 4.0 en Centroamérica: estado actual y esfuerzos para su acercamiento a las PYMES ante los nuevos retos y oportunidades post COVID-19</i>	23

Educación y Desarrollo

GONZÁLEZ GOPAR, J. R., JIMÉNEZ SANTANA, E.: <i>Educar en la sociedad digital: hacia un nuevo paradigma</i>	109
--	-----

Inclusión y Género

ALONSO CASTILLA, A.: <i>Crisis y desafíos en la preservación de la identidad cultural de los pueblos originarios y afrodescendientes de Centroamérica</i>	87
AZNAR SALA, F. J.: <i>La igualdad de género como vínculo de equilibrio valorado por jóvenes creyentes y no creyentes</i>	367
FLORES, K. L.: <i>El rescate identitario de los pueblos indígenas y afrodescendientes en Centroamérica como herramienta de integración después de 200 años de independencia</i>	73
LORENZO CASTELLANOS, A.: <i>El caso de las niñas y adolescentes trabajadoras (NAT) domésticas en Malí: Derechos Humanos y Agenda 2030</i>	291

Políticas Públicas y de Cooperación

AQUINO VALLE, K. E., WIDMAIER MÜLLER, C. N., ECHEVERRÍA KING, L. F.: <i>Generando Políticas Públicas en Centroamérica desde los esquemas de la Diplomacia Científica</i>	41
BOKUNGU BONGO, A.: <i>Protection sociale contributive, revenu transitoire et accès aux services sociaux de base en République Démocratique du Congo, cas des retraités affiliés à la Caisse Nationale de Sécurité Sociale</i>	391
CORTÉS ZEA, C.: <i>Revitalizar la integración centroamericana, adelantando la agenda de desarrollo 2030</i>	57
DE LA CRUZ PREGO, F., IRIBARREN, I.: <i>Gobernanza democrática en la nueva política de cooperación al desarrollo de la Unión Europea</i>	347
GALLARDO, C., CALDENTY, P., CARRAZÓN, J., RAPALLO, R.: <i>Hambre y pobreza rural en Centroamérica. Lecciones aprendidas desde los programas PESA</i>	177

Seguridad y Desarrollo

MORENO MERCADO, J. M.: *Comunicación e Investigación para la Paz. Representación mediática de la violencia en América Latina* 237

BIBLIOGRAFÍA (Resenciones y Reseñas)

SOLS LUCIA, J. (2021), *Ética de la ecología integral*, Herder, BARCELONA, 163 pp. [CAMACHO, I.]..... 117

FONT OPORTO, P. (2022), *La batalla por el colapso. Crisis ecosocial y élites contra el pueblo*. Editorial Comares. GRANADA, 111 pp. [CALDENTEY, P.]..... 283

aggiornamenti scoprire legami in un mondo che cambia **sociali**



12 ● **2022**

Anche nella società
il gioco di squadra fa la differenza

Servizio civile: un ponte
tra giovani e istituzioni


Editoriales de *Revista de Fomento Social* de 1991 a 2018

TÍTULO	AÑO	Nº	TÍTULO	AÑO	Nº
La guerra del golfo, ¿ha terminado?	1991	182	La política económica del gobierno popular: España, ¿va bien?	1998	211
Elecciones municipales y autonómicas	1991	183	La crisis financiera mundial	1998	212
<i>Centesimus Annus</i>	1991	183	La solidaridad interterritorial en cuestión	1999	213
El resurgir de los nacionalismos	1991	184	Las elecciones del 13 de junio: ¿qué modelo de democracia?	1999	214
1992: escuchar a América latina	1992	185	¿Es posible la "tercera vía"?	1999	215
Después de Maastricht: más Europa	1992	186	Empresa y sociedad: interrogantes éticos	2000	217
El plan de convergencia	1992	187	Globalización integradora vs. globalización excluyente	2000	218
Se acabó el 92: hora de balances	1992	188	En torno a la crisis de <i>Manos Unidas</i>	2000	219
Tormenta monetaria sobre Europa	1992	188	Las jornadas sociales de la Compañía de Jesús	2000	220
La década de gobierno socialista: un balance político	1993	189	La enseñanza de iniciativa social. Razones y desafíos	2001	221
La década de gobierno socialista: un balance económico	1993	190	Las cajas de ahorros bajo la presión política, económica y social	2001	222
Mercado y solidaridad a propósito del acuerdo del GATT	1994	193	La Política Agraria Común europea en un mundo globalizado	2001	223
El empleo en España	1994	194	Migraciones y globalización: los derechos humanos como marca de referencia	2001	224
Modernización de la administración y función pública	1994	195	Familia y trabajo	2002	225
Las dos batallas del 0,7%: solidaridad y desarrollo	1994	196	Nuevas tecnologías y cambio económico: interrogantes a propósito de la segunda modernización andaluza	2002	226
Elecciones municipales en un contexto de crisis e incertidumbre	1995	197	De Río (1992) a Johannesburgo (2002): éxito o fracaso de la cumbre mundial sobre el desarrollo sostenible	2002	227
Crisis y futuro del Estado del bienestar	1995	198	Vivir en la sociedad de consumo	2002	228
De cumbre a cumbre	1995	199	Acción política y comportamiento de los católicos en España	2003	229
Un instrumento para la promoción de la justicia	1995	200	Economía mundial: bajo el signo de la incertidumbre	2003	230
Elecciones del 3 de marzo	1996	201	La economía española durante el gobierno de Aznar: la expansión diferente	2003	231
Medios de comunicación social en una sociedad democrática	1996	202	Sociedad de la información, ¿sociedad de la comunicación?: aportaciones para la reflexión	2003	232
El reto de la pobreza	1996	203	Dos días de marzo	2004	233
Las migraciones: problema o síntoma	1996	204	Financiación autonómica: un reto para el nuevo gobierno	2004	233
La moneda única: ¿merece la pena? Y después, ¿qué?	1997	205			
Enseñar y aprender en la universidad	1997	206			
El fútbol como síntoma	1997	207			
La ética empresarial: ¿necesidad, utilidad o pretexto?	1997	208			
Reparto del tiempo de trabajo y lucha contra el desempleo	1998	210			

TÍTULO	AÑO	Nº
La enseñanza de la religión en la escuela. Una solución posible	2004	234
De nuevo el petróleo	2004	235
Más allá de la Constitución: Europa entre raíces cristianas y laicidad	2004	236
Desarrollo económico y social: teorías, propuestas, responsabilidades	2005	237
Tercera edad: entre oportunidad y dependencia	2005	238
Una reflexión sobre la construcción del espacio de educación superior	2005	239
La vivienda en España: un mercado imperfecto e injusto	2005	240
La <i>Revista de Fomento Social</i> cumple 60 años	2006	241
La financiación de la Unión Europea: los límites de una ambición	2006	242
El nuevo momento de Latinoamérica	2006	243
La responsabilidad social de la empresa: ¿el coste de tener conciencia?	2006	244
Las ofertas públicas de adquisición. Una valoración	2007	245
Ciudadanía y educación: desafíos, incógnitas, posibilidades	2007	246
La política económica del gobierno Zapatero, continuidad, cambio, nuevas incógnitas	2007	247
Claves para comprender la crisis financiera internacional	2007	248
La Constitución Europea renace de sus cenizas: el Tratado de Lisboa	2008	249
El malestar de la política	2008	250
El hambre, ¿tsunami silencioso?	2008	251
La cooperación con el desarrollo en tiempos de crisis. El caso español	2009	253
La pequeña empresa ante la crisis: entre el apoyo y el compromiso	2009	254
Libertad religiosa en España. ¿Hacia un nuevo modelo normativo?	2009	255
“La ilusión de la identidad”: el actual debate europeo	2010	257
“Ser hermanos más allá de la globalización”. El desarrollo humano integral en <i>Caritas in Veritate</i>	2010	258
La crisis del euro	2010	260

TÍTULO	AÑO	Nº
“Vivir de otra manera”. Una ética para la sostenibilidad	2011	261
El futuro de la Política Agraria Común europea: nuevas perspectivas	2011	262
De la retórica de la competitividad a la economía tutelada. La política económica del segundo gobierno Zapatero (2008–2011)	2011	264
Un sistema de Economía social de mercado para una Europa solidaria, responsable y productiva	2012	265
Sentido de la formación ética en la universidad	2012	266
La Política de la Unión Monetaria Europea (UME) y sus consecuencias para España	2012	268
Regeneración ética y compromiso político para una sociedad democrática avanzada	2013	269–270
Crisis económica y derechos sociales irreducibles. Valor de la dignidad humana como criterio para los derechos sociales	2013	271
El “ideal realista” europeo. Lo que está en juego en las elecciones al Parlamento europeo	2013	272
Orden político mundial: dos escenarios y algunas propuestas	2014	273–274
Universidad y liderazgo de servicio	2014	275
Revivificar una comunidad de memoria y progreso. El papa Francisco en el Parlamento europeo	2014	276
La democracia al servicio de todos, integrante del bien común	2015	277
Una revisión de los escenarios actuales de América Latina	2015	278
Política económica del gobierno de España 2011–2015: estabilidad lograda, fractura persistente	2015	279–280
España y Cataluña: la reconstrucción de un pacto	2016	281
Puertas abiertas / puertas cerradas: los refugiados ponen en evidencia a Europa	2016	283–284
Los discursos del odio: una amenaza a la construcción democrática de la tolerancia	2017	285
¡Europa!, a pesar de todo. Una estrategia realista	2017	286
Las reformas laborales: ¡algo más que mercado!	2018	289



editorial 
SALTERRAE

MARIA DOLORS OLLER SALA

Tejiendo vínculos para construir la casa común

Una mirada, desde la fe cristiana, a la crisis migratoria y de los refugiados

184 pp.
P.V.P.: 14,90 €

Un libro que plantea la situación actual de la inmigración y de los refugiados en Europa y que ofrece un camino de soluciones reales y verdaderamente humanas, que pasa por la puesta en práctica de la espiritualidad de Jesús. Una guía de análisis, propuestas de acciones y valores que cuenta con un epílogo escrito por el propio papa Francisco.

editorial 
SALTERRAE

BARTOLOMEO SORGE

Introducción a la Doctrina Social de la Iglesia

Nueva edición revisada y aumentada

480 pp.
P.V.P.: 19,90 €

Una síntesis imprescindible para comprender la capacidad de denuncia y diálogo de la Doctrina Social de la Iglesia ante algunos retos que plantea el mundo contemporáneo—Terrorismo, laicidad, ecología, crisis económica—, especialmente gracias al nuevo empuje impulsado por el papa Francisco a algunas intuiciones planteadas en el Concilio Vaticano II.

■ PRESENCIA SOCIAL ■

BARTOLOMEO SORGE

INTRODUCCIÓN A LA DOCTRINA SOCIAL DE LA IGLESIA

Nueva edición revisada y aumentada

editorial 
SALTERRAE



LUIS GONZÁLEZ-CARVAJAL
 SANTABÁBARA

Luces y sombras de la cultura actual

Una guía para moverse por la modernidad tardía

232 pp.
 P.V.P.: 14,95 €

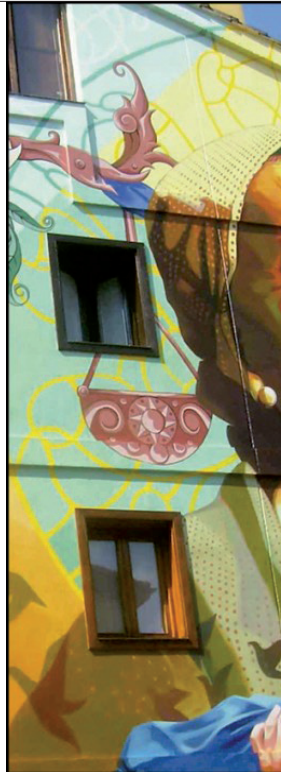
Una visión global, cara y amena de la realidad actual desde la perspectiva cristiana. El autor desgrena los rasgos característicos de la cultura actual y descubre sus luces y sombras: la mentalidad científico-técnica, la secularización, las ansias de emancipación, del individualismo, la tolerancia, la mentalidad capitalista-burguesa, la e en el progreso, la erótica del cambio y la postmodernidad.

■ PRESENCIA SOCIAL ■

LUIS GONZÁLEZ-CARVAJAL
 SANTABÁBARA

**LUCES
 Y SOMBRAS
 DE LA CULTURA
 ACTUAL**

Una guía para moverse por la modernidad tardía



■ PRESENCIA SOCIAL ■

FRANCISCO PLEITE
 GUADAMILLAS

**EUROPA
 ENTRE EL MIEDO
 Y LA HOSPITALIDAD**

«Dé por seguro el lector que se enriquecerá seriamente con este libro»

Antonio Garrigues Walker

editorial 
SALTERRAE



FRANCISCO PLEITE
 GUADAMILLAS
 Europa entre el miedo y la hospitalidad

136 pp.
 P.V.P.: 9,90 €

Un libro que analiza la situación actual del drama de la inmigración y la llegada de refugiados a Europa: las causas que llevan a millones de personas a abandonar sus hogares, las nuevas fronteras que se levantan por la globalización, la crisis económica y el cambio climático. Páginas llenas de luz para reflexionar sobre la Europa que queremos. Ahora toca elegir entre el miedo o la hospitalidad.



JULIO L. MARTÍNEZ, S.
J. (ed.)
La cultura del encuentro
Desafío e interpelación a Europa

272 pp.
P.V.P.: 14,90 €

El rector de la Universidad Pontificia Comillas llama a «la cultura del encuentro» comprendida como aquella que está capacitada para derribar todos los muros que aún dividen el mundo... «Donde hay muro, hay cerrazón de corazón». Inspirado en las palabras del papa ante el Congreso de los Estados Unidos —«es mi deber construir puentes y ayudar en lo posible a que todos los hombres y mujeres puedan hacerlo»—. Partiendo de los cuatro principios que orientan en el *Evangelii gaudium* hacia la convivencia social y la construcción de un pueblo donde las diferencias se acercan en un proyecto común: «el tiempo es superior al espacio», «la unidad prevalece sobre el conflicto», «la realidad es más importante que la idea» y «el todo es superior a la parte».



JULIO L. MARTÍNEZ, SJ

LA CULTURA DEL ENCUENTRO

Desafío e interpelación para Europa

La *Revista de Fomento Social (RFS)* en la red:

www.revistadefomentosocial.es

En la *Revista de Fomento Social* desde 1997 hemos ido renovando el acceso en línea a nuestra producción científica. El acceso a todos los contenidos, índices, resúmenes y palabras clave, editoriales, estudios, notas y documentos y otros textos publicados en *RFS* ha ido teniendo progresivamente un acceso libre desde el mismo momento de la aparición y distribución de cada número en papel.

Estamos procediendo a una renovación técnica de nuestra web, por lo que temporalmente todos nuestros artículos podrán obtenerse dirigiendo un correo electrónico a revistadefomentosocial@uloyola.es o al responsable de la web fcortes@uloyola.es.

Actualmente están disponibles electrónicamente todos los contenidos de *RFS* desde 1967, aunque también podrán ser solicitados por el mismo procedimiento indicado los originales anteriores desde 1946 hasta 1966.

A todos los lectores registrados se les seguirá enviando un correo electrónico con el aviso de la aparición de cada nuevo número para que puedan acceder a todos los contenidos del mismo.

RFS

Ce qui nous lie

Serge Paugam et 10 jeunes sociologues explorent les liens tissés autour des luttes d'aujourd'hui.



REVUE **projet**

HORS-SÉRIE

REVUE **projet**

COMPRENDRE POUR AGIR

N° 990

octobre-novembre 2022

écologie migrations justice sociale démocratie



Violences

Symptôme ou système ?

aggiornamenti sociali

scoprire legami in un mondo che cambia

a s



10 ● 2022

Filosofia: una disciplina per tornare a pensare, anche in TV

Energia, a che prezzo?

aggiornamenti sociali

scoprire legami in un mondo che cambia

a s



11 ● 2022

Nobel per la pace 2022: focus sulla società civile

Ritrovare la passione per la partecipazione politica

NORMAS DE PUBLICACIÓN

La Revista de Fomento Social admite artículos y notas originales en español en inglés y en francés que no hayan sido publicados en otra revista. Los manuscritos, cuya extensión máxima no excederá de 60.000 caracteres con espacios para los artículos y 40.000 para las notas, se enviarán directamente a la web de la Revista (www.revistadefomentosocial.es), a través del sistema OJS.

La Revista de Fomento Social acusará recibo de los trabajos que se le cursen. Los trabajos recibidos son sometidos de una manera anónima a dos procesos, al menos, de evaluación externa. Teniendo en cuenta los informes emitidos por los evaluadores. El consejo de redacción de la Revista decidirá sobre la aceptación de los trabajos.

Lista de comprobación para la preparación de envíos

Como parte del proceso de envío, los autores/as están obligados a comprobar que su envío cumpla todos los elementos que se muestran a continuación. Se devolverán a los autores/as aquellos envíos que no cumplan estas directrices.

- El envío no ha sido publicado previamente ni está siendo sometido a consideración por ninguna otra revista (o se ha proporcionado una explicación al respecto en los Comentarios al editor/a).
- El archivo de envío está en formato OpenOffice, Microsoft Word, RTF o WordPerfect.
- Siempre que sea posible, se proporcionan direcciones URL para las referencias.
- El texto tiene interlineado sencillo; 12 puntos de tamaño de fuente; se utiliza cursiva en lugar de subrayado (excepto en las direcciones URL); y todas las ilustraciones, figuras y tablas se encuentran colocadas en los lugares del texto apropiados, en vez de al final.
- El texto se adhiere a los requisitos estilísticos y bibliográficos resumidos en las Directrices del autor/a, que aparecen en la web de la Revista.

Directrices para autores/as

Se recomienda la siguiente organización del texto:

1. **ENCABEZAMIENTO.** Constituido por:
 - Título: Claro, corto y conciso. No más de 40 caracteres incluyendo espacios.
 - Nombre completo del autor o autores.
 - Dirección completa de la institución a la que pertenecen.
 - Dirección mail de contacto, indicando cuál de los autores es el autor de correspondencia.
 - ORCID ID del autor o autores.
2. **RESUMEN.** Debe ser lo suficientemente informativo para permitir al lector identificar el contenido e interés del trabajo y poder decidir sobre su lectura. No debe sobrepasar las 150 palabras.
3. **PALABRAS CLAVE.** Máximo de siete, sugeridas por el autor; podrán ser modificadas o complementadas por el consejo de redacción.
4. **AGRADECIMIENTOS.** En caso de incluir agradecimientos, estos irán como primera nota a pie de página.
5. **REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.** Al final del trabajo. Las referencias se ordenarán por orden alfabético del autor, o primer autor si son varios. Para distintos trabajos de un mismo autor o autores se tendrá en cuenta el orden cronológico según año de publicación. Si en un mismo año hay más de un trabajo de un mismo autor o autores, se añadirá a continuación del año una letra que permita identificar la referencia (por ejemplo, 2006a; 2006b).
El criterio de presentación de referencias será APA 7ª edición.
6. **NOTAS A PIE DE PÁGINA.** Las referencias bibliográficas se harán citando la inicial del nombre y el apellido del autor (en versalitas), el año (entre paréntesis) y, en su caso, las páginas de referencia.
7. **CUADROS Y FIGURAS.** Se numerarán correlativamente y de forma independiente, tendrán un breve título e indicarán sus fuentes. Las figuras se presentarán en forma apta para su reproducción directa.
8. **ABREVIATURAS.** El uso de abreviaturas ahorra espacio, pero el artículo pierde facilidad de lectura si aquél es excesivo. Cuando por necesidad haya que utilizarlas se definirán cuando se citen por primera vez.

Para asegurar el anonimato, la primera página debe ser independiente del resto del artículo. En las demás páginas no debe aparecer ni el nombre, ni la dirección ni otros datos que permitan o faciliten conocer la identidad del autor o autores. Se pide a los autores que en la redacción del artículo cuiden el anonimato, no haciendo referencias a la propia persona o a las propias publicaciones que permitan su identificación.



Universidad
LOYOLA

RFS

www.revistadefomentosocial.es

sumario

COLABORACIÓN CON I JORNADAS DE INVESTIGACIÓN SOBRE ODS Y COOPERACIÓN INTERNACIONAL PARA EL DESARROLLO CON ÁFRICA SUBSAHARIANA

El caso de las niñas y adolescentes trabajadoras (NAT) domésticas en Malí: Derechos Humanos y Agenda 2030, **ANTONIO LORENZO CASTELLANOS**

Enfermedades emergentes y cambio climático frente al desarrollo del sector ganadero en África subsahariana, **FRANCISCO J. MÁRQUEZ, JULIA MÁRQUEZ-CONSTÁN**

Gobernanza democrática en la nueva política de cooperación al desarrollo de la Unión Europea, **FERNANDO DE LA CRUZ PREGO, IOSU IRIBARREN**

La igualdad de género como vínculo de equilibrio valorado por jóvenes creyentes y no creyentes, **FRANCISCO JAVIER AZNAR SALA**

Protection sociale contributive, revenu transitoire et accès aux services sociaux de base en République Démocratique du Congo, cas des retraités affiliés à la Caisse Nationale de Sécurité Sociale, **AMÉRICAIN BOKUNGU BONGO**